



Deutsch-Türkische
Industrie- und Handelskammer
Alman-Türk
Ticaret ve Sanayi Odası



2017

JAHRESBERICHT FAALİYET RAPORU

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Energie

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages





IMPRESSUM KÜNYE

Herausgeber & Chefredakteur

i.A. der Deutsch-Türkischen Industrie- und Handelskammer:

Alman-Türk Ticaret ve Sanayi Odası adına:

İmtiyaz Sahibi ve Sorumlu Yazı İşleri Müdürü

Zeynep Demir

Anschrift | Adres:

Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer

Alman-Türk Ticaret ve Sanayi Odası

Yeniköy Tarabya Caddesi, No: 88

TR-34457 Tarabya/İstanbul

T: +90 (212) 363 05 00

F: +90 (212) 363 05 60

info@dtr-ihk.de

www.dtr-ihk.de

Büro İzmir | İzmir Bürosu:

Bayraklı Tower, Ankara Caddesi

No: 81 K:12 D:89

TR-35030 Bayraklı/İzmir

T: +90 (232) 422 12 65

F: +90 (232) 422 12 75

izmir@dtr-ihk.de

Art der Veröffentlichung:

Periodisch, jährlich, regional, Jahresbericht der Kammer

Yayın türü:

Senede bir, yerel, süreli, kurum içi

Geschäftszeiten:

Montag-Freitag: 08:00-17:30 Uhr

Çalışma saatleri:

Pazartesi-Cuma: 08:00-17:30

Produktion | Yayına Hazırlayan:

Ebru Acar Yekta

Druck | Baskı:

Detay Matbaa Hizmetleri

Litrosyolu 2. Matbaacılar Sitesi 2 NE 10

Topkapı-Maltepe/İstanbul

Druckdatum | Baskı Tarihi:

September 2018 / Eylül 2018

INHALT

Vorwort	8-11
Über die AHK Türkei	12-13
 1. Organisationsaufbau	
Der Vorstand	16-17
Geschäftsführung und Mitarbeiter	18-19
Mitgliedschaft	20-21
Mitgliederbetreuung, Öffentlichkeitsarbeit, öffentliche und institutionelle Beziehungen	24-26
 2. DEinternational A.Ş.	
AHK Türkei Servicemarke	30-31
Marktberatung	34-35
Recht & Investitionen	38-39
Events, Delegationen und Schulungen	42-43
Visa und Verwaltungsprozesse	46-47
Finanzen	50-51
Personal, Verwaltung und IT	54-57
Izmir Büro	60-61
 3. Finanzbericht	
Finanzbericht 2017	64-65
 4. Aktivitäten	
Mitgliederversammlung	68-69
AHK Workshops	70-83
AHK Arbeitskreis Energie	84
AHK After Work Event	85
AHK Arbeitskreis Automobilisten	86-87
Wirtschaftsrunde zum Thema: Turkey and Europe	
Strong Partnership in Challenging Times	88-89
Wirtschaftsrunde zum Thema: Türkei nach dem Referendum – Wirtschaftliche Perspektive	90-91
Investorenveranstaltungen	
Mecklenburg-Vorpommern	92-93
Bayern Iftar	94-95
Sommerfest der Deutsch-Türkischen Wirtschaft	96-97
Bayern Fit For Partnership – Delegationsreise zum Thema Milchindustrie	98-99
Türkische Wirtschaftsdelegation zu Besuch in Baden-Württemberg	100-101
Wirtschaftsrunde zum Thema:	
EU-Türkei Zollunion 2.0	102-103
Oktoberfest Izmir	104-105
Oktoberfest Istanbul	106-107
AHK Türkei Firmengemeinschaftsstand auf der Food-Tech Eurasia & Packaging Messe	108-109
Deutsch-Türkische Jobbörse	110-111
Wirtschaftsrunde zum Thema: Chancen und Herausforderungen für ein türkisches, globales Unternehmen ...	112-113
Delegationsreise Industrie 4.0	114
Terminierte Kooperationsgespräche auf der Logitrans Messe	115
Road Show – Doğu Otomotiv traf Studenten in Deutschland	116-117
Fact-Finding Tour von türkischen Startups nach Berlin	118-119
Konferenz:	
Erfolgsfaktoren von Familienunternehmen	120-121
HR Summit	122
Bosphorus Summit	123

İÇERİK

Önsöz	8-11
AHK Türkiye Hakkında	12-13

1. Organizasyon Yapısı

Yönetim Kurulu	16-17
Yönetim ve Çalışanlar	18-19
Üyelik	20-21
Üye İlişkileri, Halkla İlişkiler, Kamu ve Kurumsal İlişkiler	24-26

2. DEinternational A.Ş.

AHK Türkiye Hizmet Markası	30-31
Pazar Araştırmaları	34-35
Hukuk & Yatırımlar	38-39
Etkinlikler, Delegasyon Gezileri ve Eğitimler	42-43
Vize ve İdari İşlemler	46-47
Mali İşler	50-51
İnsan Kaynakları, İdari İşler ve Bilgi İşlem	54-57
İzmir Bürosu	60-61

3. Mali Rapor

Mail Rapor 2017	64-65
-----------------------	-------

4. Faaliyetler

Genel Kurul Toplantısı	68-69
AHK Workshopları	70-83
AHK Enerji Çalışma Grubu	84
AHK After Work Event	85
AHK Otomobilistler Çalışma Grubu	86-87
Turkey and Europe – Strong Partnership in Challenging Times konulu Ekonomi Toplantısı	88-89
Referandumdan Sonra Türkiye – Ekonomik	

Perspektif Konulu Ekonomi Toplantısı	90-91
Mecklenburg-Vorpommern Eyaleti Yatırım Toplantıları	92-93
Bavyera İftarı	94-95
Alman-Türk Ekonomisinin Geleneksel Yaz Partisi ...	96-97
Bavyera Fit For Partnership “Süt Edüstrisi” Konulu Heyet Gezisi	98-99
Türk Ekonomi Delegasyonu Baden-Württemberg Ziyareti	100-101
AB-Türkiye Gümrük Birliği 2.0 Konulu Ekonomi Toplantısı	102-103
Oktoberfest İzmir	104-105
Oktoberfest İstanbul	106-107
Food-Tech Eurasia & Packaging Fuarında AHK Türkiye Firma Pavilyonu	108-109
Alman-Türk Kariyer Günü – Gelecek İçin İlk Adım ..	110-111
Türk Global Aile Şirketleri için Fırsat ve Zorluklar Konulu Ekonomi Toplantısı	112-113
Endüstri 4.0 Delegasyon Gezisi	114
Logitrans Fuarında Randevulu İşbirliği Görüşmeleri	115
Road Show – Doğu Otomotiv Almanya’da Üniversite Öğrencileriyle Buluştu	116-117
Türk Startupların Berlin Fact-Finding Turu	118
Aile Şirketlerinin Başarı Faktörleri Konferansı	120-121
HR Summit	122
Boğaziçi Zirvesi	123

A full-length portrait of two men standing side-by-side against a dark, textured background. The man on the left is wearing a grey double-breasted suit with a blue tie and a blue pocket square. The man on the right is wearing a dark grey single-breasted suit with a blue tie. Both are smiling and have their hands in their pockets. The floor is a light-colored, textured carpet.

hacmi

Dr. Markus C. Slevogt
Präsident (li)

Jan Nöther
Geschäftsführendes
Vorstandsmitglied



Liebe Leserin, lieber Leser,

das Jahr 2017 war für die Türkei ein wirtschaftlich erfolgreiches Jahr. Laut offiziellen Statistiken ist das Bruttoinlandsprodukt um 7,4 Prozent gewachsen. Die in der Türkei aktiven Unternehmen konnten demnach vielfach erfolgreiche Geschäfte abschließen.

Aus politischer Sicht war das Jahr 2017 ein besonderes Jahr: Ein Referendum stellte die Weichen für eine neue Verfassung mit einem präsidentialen System. Als Vertreter der Wirtschaft werden wir das Gespräch mit den teilweise neuen politisch Verantwortlichen suchen, um die Interessen unserer Mitglieder bei Projekten und Initiativen entsprechend einzubringen.

Trotz unruhiger Phasen in der Außen- und Innenpolitik blieb der deutsch-türkische Warenaustausch im Jahr 2017 stabil. Auch wenn die spektakulären Zuwachsraten der Jahre zuvor freilich nicht erreicht wurden, zeugt die Stabilität des Handelsvolumens in einem schwieriger gewordenen Umfeld von den starken und tiefen Wurzeln der deutsch-türkischen Wirtschaftsbeziehungen.

Die deutschen Türkeiexporte blieben mit 21,4 Milliarden Euro mit nur geringer Veränderung zum Vorjahr stabil (21,9), während der Warenstrom aus der Türkei nach Deutschland sich von 15 Milliarden Euro auf 16 Milliarden Euro steigerte. Insgesamt blieb das bilaterale Handelsvolumen konstant mit 37,6

Milliarden Euro. Positiv fällt auf, dass man auch auf politischer Ebene wieder mehr aufeinander zugeht.

Die starke wirtschaftliche Verbundenheit spiegelt sich auch in der Kammerarbeit wider. Die Mitgliederzahl wuchs auf etwa 900 und in unseren Wirtschafts- runden konnten wir neben wirtschaftlichen Vertre- tern wie Ali Koç, Koç Holding, unter anderem auch Minister wie Mehmet Şimşek, stellvertretender Ministerpräsident und Nihat Zeybekci, Wirtschafts- minister, begrüßen und über die Zukunft der türkischen Wirtschaft reden.

Darüber hinaus wurden alle zur Tradition geworde- nen Events, wie z.B. das Oktoberfest, das Sommer- fest, das HR Summit und die Jobbörse, mit hohen Besucherzahlen weitergeführt und auch in die Provinz Izmir "expandiert". Im Rahmen der Bayeri- schen Repräsentanz wurde aus Izmir eine Delega- tion zum Thema Industrie 4.0 nach Bayern geführt und der neueste Stand der Technologien und Prozesse vorgeführt.

Nach bewegten Zeiten in den deutsch-türkischen Beziehungen blicken wir erwartungsvoll auf das Jahr 2018. In einem Land wie der Türkei ergeben sich immer wieder neue Möglichkeiten und Chancen – und das wird sicherlich auch 2018 wieder der Fall sein.

Dr. Markus C. Slevogt
Präsident

Jan Nöther
Geschäftsführendes Vorstandsmitglied



Dr. Markus C. Slevogt
Başkan (sol)

Jan Nöther
Yönetim Kurulu Üyesi
ve Genel Sekreter

Değerli Okuyucu,

2017 yılı ekonomik açıdan Türkiye için başarılı bir yıl oldu. Resmi istatistiklere göre, Gayri Safi Yurtiçi Hasıla yüzde 7,4 büyümüştür. Bu sayede Türkiye’de aktif olan şirketler bir çok başarılı faaliyet gerçekleştirebilmişlerdir.

Siyasi açıdan bakıldığında, 2017 özel bir seneydi: referandum, Cumhurbaşkanlığı sisteminin yürürlüğe girmesi için gerekli Anayasa değişikliğinin yolunu açtı. Ekonominin temsilcileri olarak, üyelerimizin devam eden projelerdeki ve yeni girişimlerdeki çıkarlarını öne çıkarmak için yeni politik aktörler ile yakın temaslara girmeye başladık.

İç ve dış politikada devam eden çalkantılara rağmen, Almanya ve Türkiye arasındaki ticari ilişkiler dengeli bir şekilde devam etmiştir. Önceki yılların olağanüstü büyüme oranlarına ulaşamamış olsa da, ticaret hacminin bu zorlu şartlarda dengeli kalması, Türkiye Almanya arasındaki ekonomik ilişkilerin güçlü ve sağlam temelleri olduğunu kanıtlamıştır.

Almanya’nın Türkiye’ye olan ihracatı 21,9 milyar avro’dan 21,4 milyar avro seviyesine doğru az bir düşüşle sabit kalırken, Türkiye’den Almanya’ya olan ihracat 15 milyar avrodan 16 milyar avroya çıktı. Genel olarak, ikili ticaret hacmi toplamda

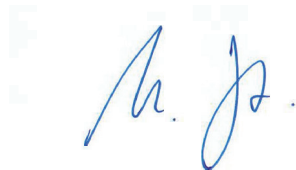
37,6 milyar avro olarak sabit kaldı. Olumlu bir gelişme olarak, tarafların politik düzlemde tekrar birbirlerine yaklaştıkları gözlemlenmektedir.

Güçlü ekonomik bağlantılar, oda çalışmalarına da yansımıştır. Üye sayımız 900’e çıktı ve ekonomi toplantılarımızda sadece Koç Holding’ten Ali Koç gibi ekonomi temsilcilerini değil, bunun yanısıra Başbakan Yardımcısı Mehmet Şimşek ve Ekonomi Bakanı Nihat Zeybekçi gibi bakanları da ağırlayabildik ve Türk ekonomisinin geleceği hakkında görüş alışverişinde bulunduk.

Ayrıca Oktoberfest, Yaz Partisi, İK Zirvesi ve Kariyer Günü gibi tüm geleneksel etkinlikler, çok sayıda ziyaretçiyle ve İzmir bölgesini de içine alacak şekilde devam etti. Bavyera Resmi Temsilcisi olarak, Sanayi 4.0 konularıyla ilgilenen bir heyet İzmir’den Bavyera’ya götürüldü ve kendilerinin en son teknolojileri ve süreçleri gözlemlene imkanı sunuldu.

Alman-Türk ilişkilerinde çalkantılı zamanlardan sonra, 2018 yılını umutla bekliyoruz. Her zaman yeni fırsatlar ve şansların doğduğu Türkiye gibi bir ülkede, 2018’e de kesinlikle bu yönde bakmaktayız.

Dr. Markus C. Slevogt
Başkan



Jan Nöther
Yönetim Kurulu Üyesi ve Genel Sekreter



ÜBER DIE AHK TÜRKEI

 An 130 Standorten in 90 Ländern weltweit bieten deutsche Auslandshandelskammern (AHKs) ihre Erfahrungen, Verbindungen und Dienstleistungen sowohl deutschen als auch ausländischen Unternehmen an. AHKs sind in allen Ländern vertreten, die für die deutsche Wirtschaft von besonderem Interesse sind. Sie sind in Deutschland eng verbunden mit dem Netzwerk der deutschen Industrie- und Handelskammern (IHKs). Gemeinsam unterstützen IHKs und AHKs deutsche Unternehmen beim Auf- und Ausbau ihrer Wirtschaftsbeziehungen mit dem Ausland.

Die Dachorganisation der IHKs ist der deutsche Industrie- und Handelskammertag (DIHK), der gleichzeitig das AHK-Netzwerk koordiniert und betreut. Die enge Zusammenarbeit mit den deutschen Wirtschaftsverbänden sorgt des Weiteren für eine unternehmens- und marktnahe Vernetzung der AHKs. Die AHKs sind aufgrund eines Beschlusses des Deutschen Bundestages anteilig durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie gefördert. Sie vereinen drei Funktionen an ihren Standorten.

Offizielle Vertretungen der Deutschen Wirtschaft

Die AHKs sind die zentralen Akteure der deutschen Außenwirtschaftsförderung im Auftrag der Bundesrepublik Deutschland. Sie vertreten die deutschen Wirtschaftsinteressen in Ihren Gastländern. Sie informieren und werben für den Standort Deutschland.

Mitgliederorganisationen

Die AHKs vereinen die Unternehmen um sich, die in den bilateralen Wirtschaftsbeziehungen aktiv sind. Diese Mitglieder verleihen der AHK Gewicht

und Stimme, wenn sie gegenüber Politik, Wirtschaft und Verwaltung zur Förderung der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen auftritt.

Dienstleister für Unternehmen

Die AHKs bieten Unternehmen aus Deutschland und aus dem Gastland unter der Servicemarke „DEinternational“ Dienstleistungen zur Unterstützung ihrer außenwirtschaftlichen Geschäftstätigkeit an. Die AHK Türkei firmiert offiziell unter den Namen "Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer" und ist mit der Förderung der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen der Türkei und Deutschland beauftragt.

Mit ca. 900 Mitgliedern aus allen Bereichen der deutschen oder türkischen Wirtschaft bietet die AHK Türkei eine Vielzahl von Hilfestellungen an, um den Markteintritt in der Türkei oder Deutschland erfolgreich zu gestalten und den Erfolg im Markt zu gewährleisten. Sie ist Ansprechpartner und Interessenvertreter der Wirtschaftsvertreter aus beiden Ländern.



AHK TÜRKİYE HAKKINDA

Alman Yurtdışı Ticaret Odaları (AHK'lar) 90 ülke ve 130 merkezde deneyimlerini, irtibatlarını ve hizmetlerini Alman ve yabancı şirketlere sunmakta ve Alman ekonomisi için özel önem taşıyan tüm ülkelerde temsil edilmektedir. AHK'lar Almanya'da Alman Sanayi ve Ticaret Odaları (IHK) ile iş birliği içerisinde. IHK ve AHK'lar birlikte, Alman şirketlerini yurtdışındaki ekonomik ilişkilerin oluşturulmasında ve geliştirilmesinde desteklemektedirler.

IHK'ların çatı örgütü, aynı zamanda AHK ağını da koordine eden ve destekleyen Alman Sanayi ve Ticaret Odaları Meclisidir (DIHK). Alman iş dünyası örgütleriyle yakın işbirliği içinde olmaları AHK'ların işletmelere ve pazara yakın bir ağ üzerinde yer almasını da sağlamaktadır. AHK'lar bünyesinde üç görevi bir araya toplar.

Alman ekonomisinin resmi temsilciliği

AHK'lar Almanya Federal Cumhuriyeti adına Alman dış ekonomi teşviklerinin başlıca aktörleridir. Ev sahibi ülkedeki Alman ekonomik çıkarlarını temsil ederler. Ekonomik faaliyet alanı olarak Almanya hakkında bilgi verirler ve tanıtımını yaparlar.

Üye örgütleri

AHK'lar, ikili ekonomik ilişkilerde faal olan şirketleri bünyelerinde toplarlar. Bu üyeler, politika, ekonomi ve idare karşısında ikili ekonomik ilişkilerin geliştirilmesi yönünde AHK'ya ağırlık ve ses kazandırır.

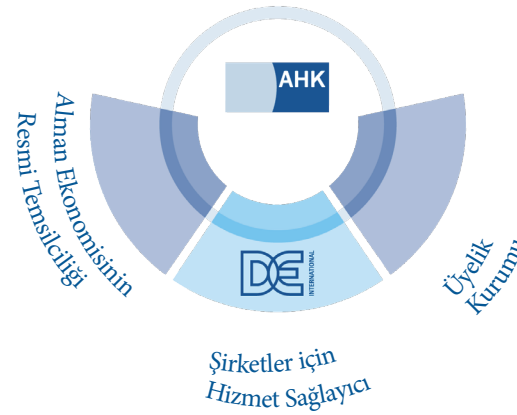
Şirketler için hizmet sağlayıcı

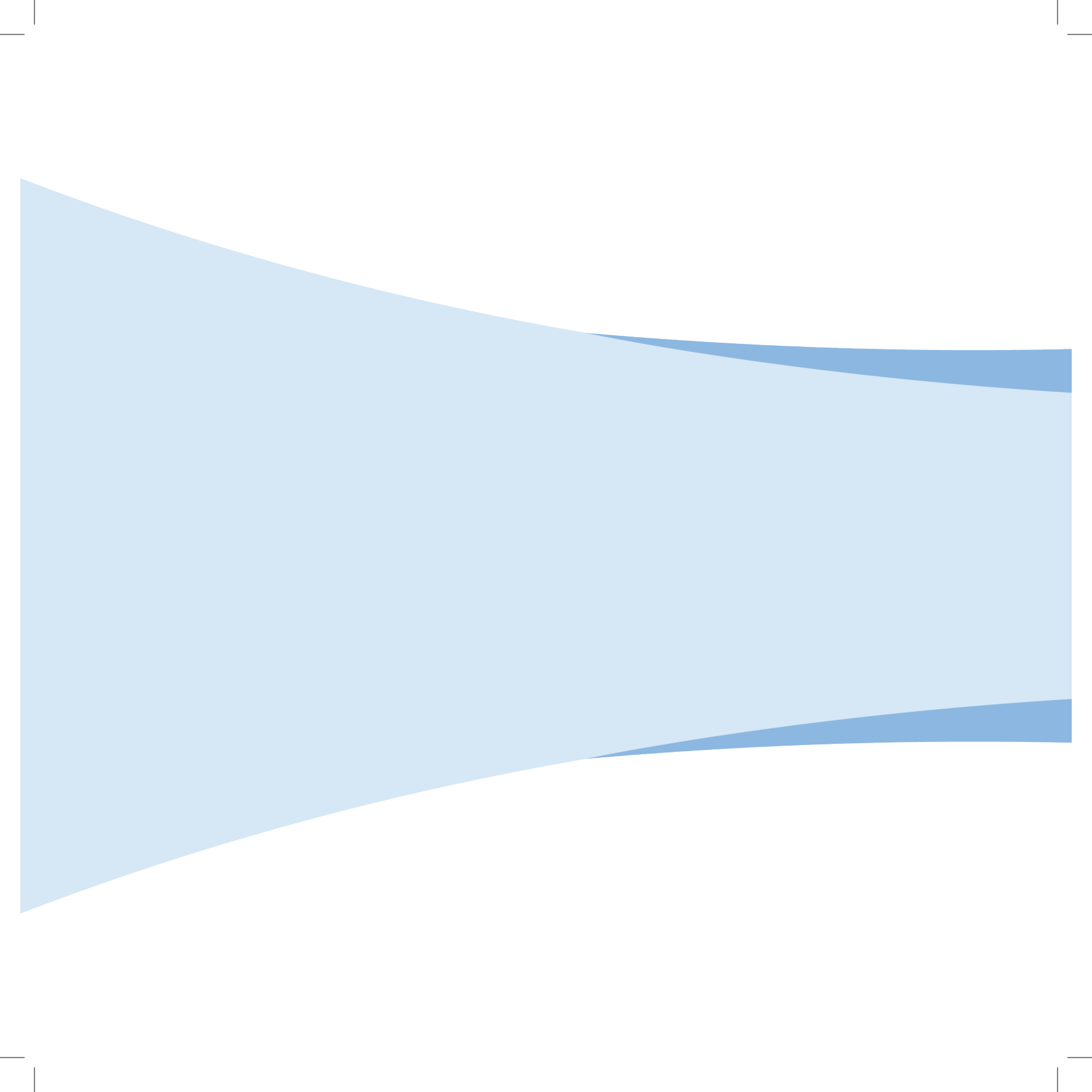
AHK'lar Almanya'dan ve ev sahibi ülkeden şirketlere „DEinternational“ markası altında, dış ticaret faaliyetlerini destekleyecek hizmetler sunarlar.

AHK Türkiye, Türkiye ile Almanya arasındaki ikili ekonomik ilişkilerin geliştirilmesi ile görevlendirilmiştir.

AHK Türkiye'nin, Alman ve Türk ekonomi dünyasının

her kesiminden 900'e yakın üyesi bulunur ve şirketlerin Türkiye ya da Almanya pazarına girme çalışmalarını başarılı şekilde yürütebilmeleri ve piyasada başarı kazanmaları için çok sayıda hizmet olanağı sunar. Kurum iki ülkeden ticaret temsilcilerine hem iletişim konusunda yardımcı olur, hem de iki tarafın çıkarlarını korur.





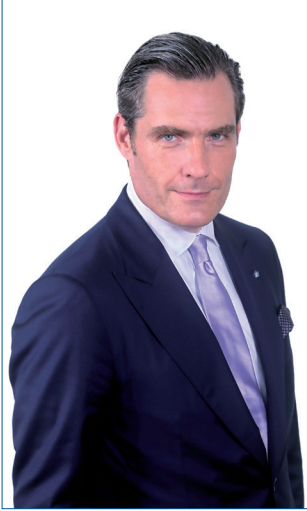


1 ORGANISATIONSAUFBAU

ORGANİZASYON YAPISI

VORSTAND

Ordentliche Mitglieder



Dr. Markus C. Slevogt
Präsident
Başkan

Amarkon Group Danışmanlık
ve Ticaret A.Ş.



Lamia Öğütmen
Vizepräsidentin
Başkan Yardımcısı

Lamia Tanıtım Organizasyon
ve Turizm Danışmanlığı
Hizmetleri Ticaret Ltd. Şti.



Özgür Al
Schatzmeister
Muhasip Üye

Hamburg Süd Gemicilik
Acentalığı ve Nakliyat Ltd. Şti.



Jan Nöther
Geschäftsführendes
Vorstandsmitglied
Ausgeschieden 06/2018
Genel Sekreter ve
Yönetim Kurulu Üyesi
06/2018 yönetimden ayrıldı

Deutsch-Türkische
Industrie- und Handelskammer
Alman-Türk Ticaret ve Sanayi
Odası (vom DIHK ernannt/
DIHK tarafından atandı)



Mehmet Eskiyan
Nuh Beton A.Ş.
(vom TOBB ernannt/
TOBB tarafından atandı)



Dr. Thilo Pahl
Ab August 2018
Geschäftsführendes
Vorstandsmitglied
Ağustos 2018'den sonra
Genel Sekreter ve
Yönetim Kurulu Üyesi

Deutsch-Türkische
Industrie- und Handelskammer
Alman-Türk Ticaret ve Sanayi
Odası

(vom DIHK ernannt/
DIHK tarafından atandı)

YÖNETİM KURULU

Asil Üyeler



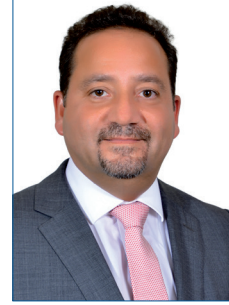
Hubert Braun
Ausgeschieden 03/2018
03/2018 yönetiminden ayrıldı
Bayer Türk
Kimya Sanayi Ltd. Şti.



Yasin Akdere
Bosch
Sanayi ve Ticaret A.Ş.



Wilfried Baur
Jungheinrich
İstif Makinaları Sanayi ve
Ticaret Ltd. Şti.



Orkan Falay
Ernst & Young Kurumsal
Finansman Danışmanlık A.Ş.



Müfit Ülke
Duravit Yapı Ürünleri
Ticaret Sanayi A.Ş.

ERSATZ MITGLIEDER*

Deutsche Seite
Alman Tarafı



Dr. Adem Akkaya
Nachgerückt in den
Ordentlichen Vorstand
04/2018 itibarıyla asil
yönetim kuruluna geçti
NRW.INVEST Turkey



Andreas Radel
Ejot Tezmacı Bağlantı
Elemanları Teknolojileri
Sanayi ve Ticaret A.Ş.



Erik Heusel
AWP Servis Hiz. A.Ş.

YEDEK ÜYELER*

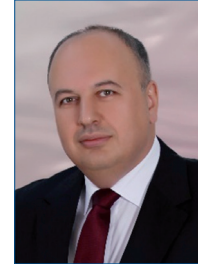
Türkische Seite
Türk Tarafı



Pinar Ersoy
DZ BANK AG
Deutsche Zentral-
Genossenschaftsbank
Türkiye Temsilciliği



Dr. Arnold Hornfeld
İnopra Kurumsal
Çözümler
ve Danışmanlık A.Ş.



Hüseyin Erdem
Tedrive Yönlendirme
Sistemleri Sanayi ve
Ticaret Ltd. Şti.

*Personen, die im Falle des vorzeitigen Ausscheidens eines Vorstandsmitgliedes nachrücken.

*Görev süresinin bitiminden önce ayrılan Yönetim Kurulu üyesi yerine geçecek kişiler.

**IMMER FÜR SIE DA:
IHRE ANSPRECHPARTNER BEI DER AHK**

**HER ZAMAN YANINIZDA:
AHK'DAKİ SORUMLU KİŞİLER**



**Deutsch-Türkische
Industrie- und Handelskammer**
Alman-Türk
Ticaret ve Sanayi Odası





MITGLIEDSCHAFT

Warum Mitglied werden?

Die AHK Türkei ist Ansprechpartner und Interessenvertreter der Wirtschaftsvertreter aus beiden Ländern und bietet eine Vielzahl von Hilfestellungen an, um den Markteintritt in der Türkei oder Deutschland erfolgreich zu gestalten und den Erfolg im Markt zu gewährleisten. Wir bieten die persönliche Beratung vor Ort an und geben Ihnen Hilfestellungen in allen wirtschaftlichen Anliegen.



Wer kann Mitglied werden?

Natürliche und juristische Personen können Mitglieder der Kammer werden, die entweder nach dem deutschen oder nach dem türkischen Kammerrecht in der Lage sind, die Mitgliedschaft der deutschen oder der türkischen Kammern zu erwerben. Die Mitglieder müssen nicht in der Türkei ansässig sein.

Die Kammer hat zwei Arten von Mitgliedern:

- a) Ordentliche Mitglieder,
- b) Ehrenmitglieder

a) Natürliche und juristische Personen, soweit sie an den wirtschaftlichen Beziehungen zwischen der Türkei und Deutschland teilnehmen oder interessiert sind, können als ordentliche Mitglieder aufgenommen werden. Ordentliche Mitglieder nehmen an den Hauptversammlungen teil, können wählen und in den Vorstand gewählt werden. Die juristische Person kann ihre Mitgliedsrechte gegenüber der Kammer durch ihr zuständiges

Organ bzw. mittels einer von diesem Organ schriftlich beauftragten Person ausüben. Die beauftragte natürliche Person kann im Namen der juristischen Person frei wählen und anstelle der juristischen

Person gewählt werden. Mit der Beendigung des Auftragsverhältnisses geht die Rechtsstellung dieser natürlichen Person gegenüber der Kammer ipso facto zu Ende.

b) Der Vorstand ist berechtigt, natürliche Personen, die er auf Vorschlag eines Kammermitgliedes oder von selbst als würdig anerkennt, mit Zustimmung der Hauptversammlung zu Ehrenmitgliedern zu ernennen. Die Ehrenmitglieder können an Hauptversammlungen teilnehmen, haben jedoch kein Stimmrecht, Ehrenmitglieder sind von der Zahlung von Mitgliedsbeiträgen befreit.

Mitgliedsbeiträge

Für die Aufnahme in die Kammer ist ein Beitrittsantrag erforderlich. Über die Aufnahme entscheidet der Vorstand der Kammer. Die Mitgliedschaft beginnt mit der Zahlung der Aufnahmegebühr und des ersten Jahresbeitrages. Die einmalige Aufnahmegebühr beträgt 600,- €.

Mitgliedsbeitrag (jährlich):

- 600,- € für kleine Unternehmen
- 1.200,- € für mittlere Unternehmen
- 1.800,- € für große Unternehmen

ÜYELİK

Neden Üye Olmalıyım?

AHK Türkiye, iki ülkenin ekonomik aktörlerinin hem karşı taraftaki muhatabı hem de çıkarlarının temsilcisidir. Almanya'da piyasaya yeni girecek olanların başarılı olması ve başarılarının kalıcı olması için çok çeşitli destek olanakları sunmaktadır. Hem yerinde kişiye özel danışmanlık hizmeti vermekte hem de bütün ekonomik hususlarda hizmet sunmaktadır.



Kimler üye olabilir?

Türkiye ve Almanya'da yürürlükte bulunan odalar hukukuna göre Türkiye veya Almanya'daki odalara üye olabilecek durumda olan bütün gerçek ve tüzel kişiler odamıza üye olabilir. Üyeler, Türkiye Cumhuriyeti sınırları içerisinde yerleşik olmak zorunda değildir.

Odamızın iki tür üyesi bulunmaktadır:

- a) Olağan üyeler
- b) Fahri üyeler

a) Türkiye ile Almanya arasındaki ekonomik ilişkilerin bir parçası olan veya olmak isteyen gerçek ve tüzel kişiler olağan üye olabilir. Olağan üyeler genel kurul toplantılarına katılır, seçebilir ve yönetim kuruluna seçilebilir. Tüzel kişiler oda karşısındaki üyelik haklarını yetkili organları veya bu organ tarafından yazılı olarak görevlendirilmiş bir kişi aracılığıyla kullanabilir. Görevli gerçek kişi tüzel kişi adına serbestçe seçebilir ve tüzel kişi yerine seçilebilir.

Görevlendirilmiş bulunan kişinin görevinin sona ermesi ile birlikte bu gerçek kişinin odamız karşısındaki hukuki konumu da kendiliğinden sona erer.

b) Yönetim kurulu, bir oda üyesinin önerisi üzerine veya bizzat uygun gördüğü gerçek kişileri, Genel Kurul'un kabulü ile, onursal üye yapma yetkisine sahiptir. Onursal üyeler Genel Kurul toplantılarına katılabilirler, fakat oy hakları yoktur. Onursal üyeler, üyelik aidatı ödeme yükümlülüğünden muaftır.

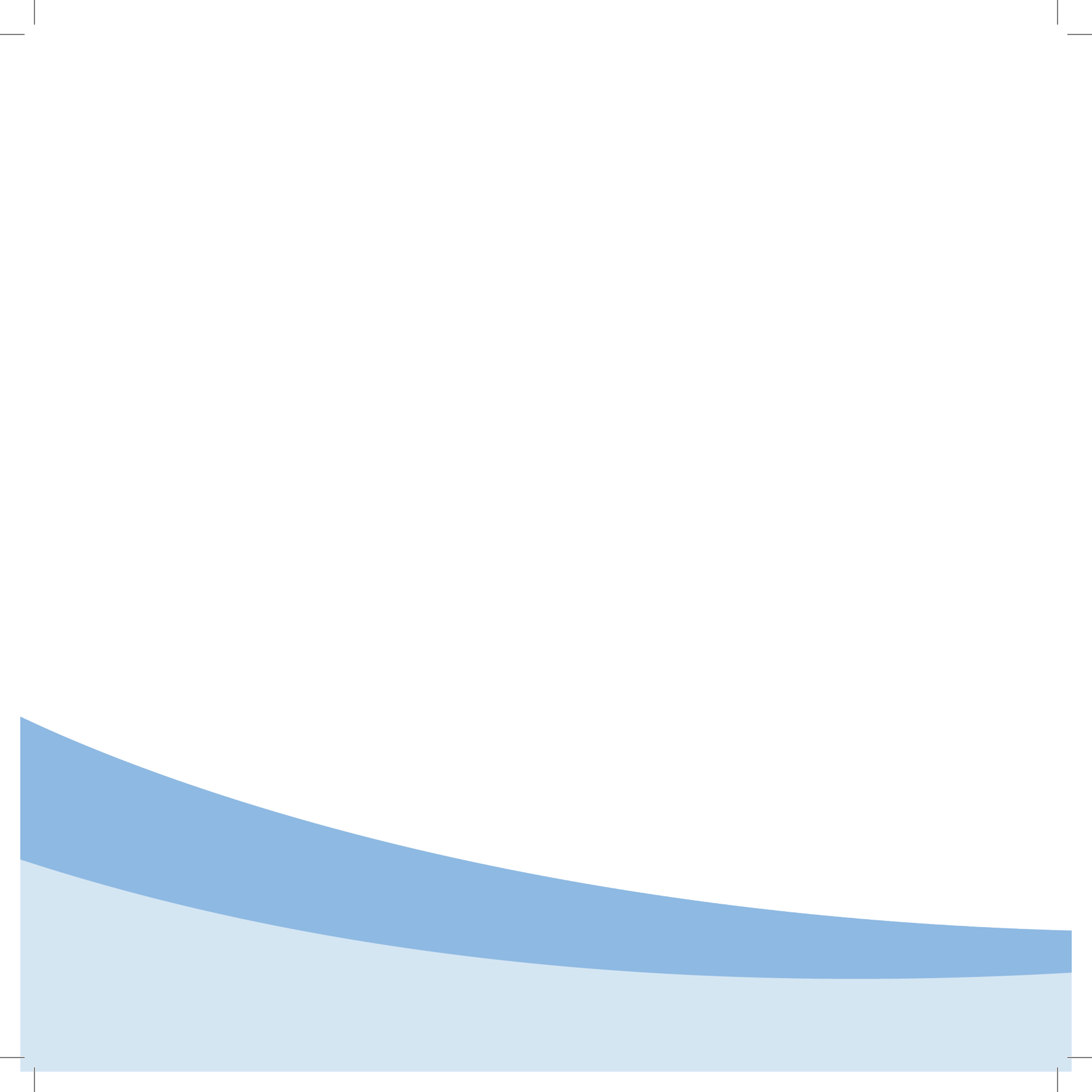
Üyelik Aidatları

Odaya kabul edilebilmek için üyelik başvurusunda bulunmak gerekir. Üyelğe kabule odanın yönetim kurulu karar verir. Üyelik, üyelğe kabul edilmenin ardından kabul harcı ve ilk yılın aidatını ödenmesiyle birlikte başlar.

Kabul harcı 600,- €.

Üyelik aidatları (yıllık):

- 600,- € küçük ölçekli şirketler
- 1.200,- € orta ölçekli şirketler
- 1.800,- € büyük ölçekli şirketler



Mitgliederbetreuung
Öffentlichkeitsarbeit
Öffentliche und institutionelle Beziehungen
Üye İlişkileri
Halkla İlişkiler
Kamu ve Kurumsal İlişkiler





Zeynep Demir

Stellvertretende Geschäftsführerin
Genel Sekreter Yardımcısı
AHK Türkei / AHK Türkiye
zeynep.demir@dtr-ihk.de

Die Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer (AHK Türkei) als ein Mitglied des weltweiten Netzwerks der deutschen Außenhandelskammern bietet etwa 900 freiwilligen Mitgliedern Dienste als eine zuverlässige Partnerin an. AHK Türkei steht seit 24 Jahren nicht nur den deutschen Firmen, sondern auch den türkischen Firmen, die sich die Zusammenarbeit mit Deutschland als Ziel gesetzt haben, zur Verfügung.

Auch in diesem Jahr haben wir unsere Workshops, die von unseren Mitgliedern anerkannt und gerne besucht wurden zahlreich veranstaltet. Desweiteren haben wir sektorale Arbeitsgruppen, in denen wir Positionsdokumente erstellt und unsere Meinungen den betreffenden Entscheidungsträgern mitgeteilt haben. Darüberhinaus haben wir in unseren Wirtschaftsreisen wichtige Akteure der Wirtschaft empfangen und über unseren eventuellen Beitrag für die türkische Wirtschaft gesprochen.

AHK Türkei, als offizielle Vertreterin der deutschen Wirtschaft in der Türkei, befindet sich in engem Kontakt mit Ministerien, Industrie-, und Handelskammern und Berufsverbänden in der Türkei und setzt die Wertschöpfung durch diese Synergie im Interesse ihrer Mitglieder fort.

Dünyadaki Alman Dış Ticaret Odaları ağının bir üyesi olan Alman-Türk Ticaret ve Sanayi Odası (AHK Türkiye), 900'e yakın gönüllü üyesine güvenilir bir partner olarak hizmet vermekte ve 24 yıldan beri Alman şirketlerinin yanı sıra, Almanya ile işbirliği hedefleyen Türk şirketlerine de hizmet sunmaktadır.

Üyelerimiz tarafından son derece benimsenen ve yoğun katılımı takip edilen workshop serilerini bu yıl da düzenli olarak gerçekleştirdik. Bunun yanı sıra sektörel çalışma gruplarına ağırlık vererek, özellikle enerji ve otomotiv alanında pozisyon belgeleri oluşturup ilgili karar vericilerle fikirlerimizi paylaştık. Ekonomi toplantılarında ekonomiye yön veren isimleri misafir ettik ve Türkiye ekonomisine sunabileceğimiz katkıları konuştuk.

Alman ekonomisinin Türkiye'deki resmi temsilcisi olarak AHK Türkiye, bakanlıklar, Ticaret ve Sanayi Odaları, meslek kuruluşları ile yakın temas halinde sinerji içinde değer üretmeye devam etmektedir.



Hilal Akyıldırım

Projektmanagerin Workshops

AHK Türkei
hilal.akyildirim@dtr-ihk.de

Für unsere Mitglieder haben wir auch in diesem Jahr kostenlose Workshops angeboten, in denen aktuelle Themen aus verschiedenen Bereichen, wie Führungsmanagement, Finanzen, HR, IT, Recht, Steuern, Young Entrepreneurs, Zollrecht und Supply Chain Systeme bearbeitet wurden. Wir bieten unseren Teilnehmern eine professionelle Plattform um sich auch mit den Rednern auszutauschen.

Proje Yöneticisi Workshoplar

AHK Türkiye
hilal.akyildirim@dtr-ihk.de

Farklı başlıklar altında üyelerimize ücretsiz workshoplar organize ediyorum. Örneğin; Liderlik, Finans, İnsan Kaynakları, IT, Hukuk, Vergi, Genç Girişimciler, Gümrük, ve Tedarik Zinciri Yönetimi. Uzman konuşmacılarımız ve katılımcılarımız birlikte tartışarak deneyimlerini, paylaşıyor ve birbirlerini bilgilendiriyor. Workshoplarımız, Türkçe ve İngilizce olarak gerçekleşmektedir.



Güner Çakır

Mitgliederbetreuung

AHK Türkei
guner.cakir@dtr-ihk.de

Ich bin verantwortlich für die Registrierung der Neumitglieder, Pflege und Entwicklung des CRM-Systems. Darüberhinaus das Benefit Programm. Hierbei handelt es sich um Ermäßigungen auf unsere Dienstleistungen, aber auch um exklusive Vergünstigungen auf Produkte oder Dienstleistungen anderer AHK Mitglieder, die am ‚Benefit Programm‘ teilnehmen.

Üye İlişkileri

AHK Türkiye
guner.cakir@dtr-ihk.de

Üyelerimizin kayıt işlemlerini takip ediyor, başvuru sonrası gerekli yönlendirmeyi yapıyorum. CRM Siteminin güncellenmesi ve geliştirilmesi de benim sorumluluk alanlarımda yer alıyor. Üyelerimizin birbirlerinin hizmetlerinden avantajlı olarak faydalanmalarını sağlayan Benefit Program ismini verdiğimiz programı yönetiyorum. Bu program sayesinde üyelerimiz programa dahil olan üye şirketlerimizin hizmetlerinden indirimli olarak faydalanabiliyor.



Ebru Kunt-Akın

 **Senior Managerin für öffentliche und institutionelle Beziehungen**

AHK Türkei
ebru.kunt@dtr-ihk.de

Meine Aufgabe in AHK ist es, Verbindungen zu Behörden und anderen zivilen Organisationen herzustellen, um Probleme unserer Mitglieder aus erster Hand zu lösen und ihre Aktivitäten zu erleichtern. In diesem Rahmen wurden sektorale Arbeitsgruppen eingerichtet und die Daten an die öffentlichen Behörden weitergegeben. Ich organisiere auch Wirtschaftstreffen zu aktuellen politischen und wirtschaftlichen Entwicklungen; Chamber Corner mit anderen internationalen Handelskammern zusammen und bereite Wirtschaftsstatistiken vor.

 **Kamu ve Kurumsal İlişkiler Yöneticisi**

AHK Türkiye
ebru.kunt@dtr-ihk.de

AHK Türkiye’de görevim, üyelerimizin faaliyetlerini kolaylaştırmak amacıyla kamu otoriteleri ve diğer Sivil Toplam Kuruluşları ile bağlantılar kurmak ve sorunların ilk elden iletilmesini sağlamaktır. Bu çerçevede sektörel Çalışma Grupları kurmak ve çıkan verileri kamu otoritelerine iletmektir. Ayrıca güncel siyasi ve ekonomik gelişmelerle ilgili Ekonomi Toplantıları düzenlemek; diğer uluslararası ikili ticaret odaları ile Chamber Corner etkinlikleri organize etmek ve Ekonomi İstatistik raporları hazırlamaktır



Ebru Acar-Yekta

 **PR und Kommunikation**

AHK Türkei
ebru.acaryekta@dtr-ihk.de

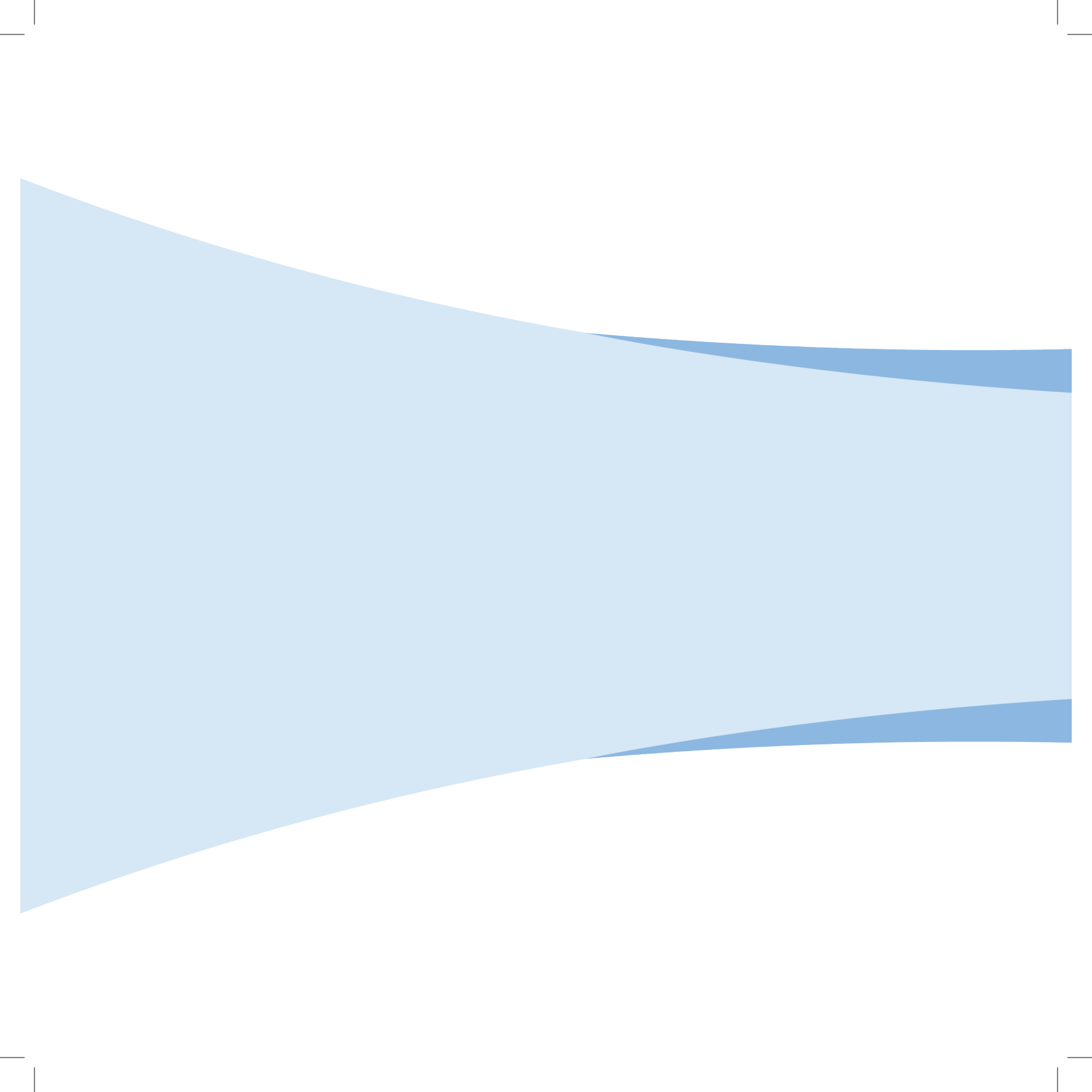
Meine Aufgabe ist die Organisationskommunikation und das Image der AHK Türkei auch der Öffentlichkeit gegenüber zu präsentieren. Dies umfasst die Pflege der Social Media Kanäle, sowie die Entwicklung projektbezogener Marketingmaßnahmen. Zudem organisiere ich sämtliche Mitgliederveranstaltungen: Chamber Corner, Wirtschaftsrunden und Vorstandssitzungen.

 **Halkla İlişkiler ve İletişim**

AHK Türkiye
ebru.acaryekta@dtr-ihk.de

Halka İlişkiler çalışanı olarak görevim, AHK Türkiye’nin kurumsal iletişimini ve imajını yönetmektir. Sosyal medya takibi ve proje bazlı pazarlama çalışmaları bu yöndeki çalışmalardan birkaç tanesidir. Aynı zamanda üye etkinliklerini organize etmekteyim. Örneğin: Chamber Corner, Ekonomi Toplantıları ve Yönetim Kurulu Toplantıları.





A large, stylized blue wavy graphic that spans the width of the page, resembling a stylized flag or a wave. It has a light blue center band and darker blue borders on the top and bottom.

2 DEinternational A.Ş.

ServiceMarke der AHKs

AHK'ların Hizmet Markası



Frank Kaiser

Geschäftsführendes Vorstandsmitglied
Genel Müdür ve Yönetim Kurulu Üyesi
DEinternational A.Ş.
frank.kaiser@dtr-ihk.de



Ideale Lösungen für Ihre Bedürfnisse

Die AHK Türkei bietet verschiedene Dienstleistungen an, die türkische und deutsche Unternehmer bei ihren deutsch-türkischen Wirtschaftsbeziehungen nutzen können. Darüber hinaus sind wir bereit jede Herausforderung anzunehmen, die der Förderung der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen dient. Zu unseren Diensten zählen die individuelle Beratung inklusive der Bereitstellung von Informationsmaterialien und der Nennung weiterer Quellen oder externer Berater. Die Marktanalyse inklusive der Darstellung von wirtschaftsrelevanten Daten.

Die Geschäftspartnervermittlung in Form der Lieferantensuche, der Kundensuche, der Investorensuche, der Joint-Venture Partnersuche und der Vertriebspartnersuche.

Ferner die Auskunfterteilung und Hilfestellung zu Import-, Rechts- und Steuerfragen. Hier können wir natürlich aus standesrechtlichen Beschränkungen regelmäßig nur erste Hilfestellungen geben und verweisen daher auf uns bekannte Experten.

Mitgliedern bieten wir Dienstleistungen bei vertretbarem Zeitaufwand kostenlos an und ansonsten zu stark vergünstigten Konditionen. Für Nichtmitglieder erteilen wir Erstinformationen und solche Informationen die mit geringem Recherche- bzw. Zeitaufwand sind umsonst. Bei zeit- und personalintensiven Recherchen sind wir gehalten marktkonforme Gebühren zu erheben. Zur Kostenpflicht unserer Dienstleistungen lesen Sie bitte die Informationen zu DEinternational.

Zudem organisieren wir seit Jahren Flagship-Events der deutsch-türkischen Business Community. Unser professionelles Team entwickelt exklusive und kreative Event-Konzepte. Von der Ideenentwicklung bis hin zur Budgetierung und Durchführung des Events, stehen wir Ihnen als DEinternational-Team zur Seite.

 AHK Türkiye, Alman ve Türk girişimcilerin Almanya ile Türkiye arasındaki iş ilişkileri sırasında faydalanabilecekleri çeşitli hizmetler sunar. Bunun ötesinde de ikili iş ilişkilerinin desteklenmesine yarayacak her türlü çabayı göstermek üzere sizin için çalışıyoruz.

Hizmetlerimiz arasında: Bilgilendirme materyallerinin hazırlanması ve başka kaynakların veya harici danışmanların temini de dahil olmak üzere kişiye özel danışmanlık hizmetleri sayılabilir. Ekonomik açıdan önemli verilerin tespiti de dahil olmak üzere pazar araştırmaları yapılmasının yanısıra tedarikçilerin, müşterilerin, yatırımcıların, joint-venture ortaklarının ve dağıtımçıların bulunması, iş ortaklarının tespit edilip tarafların buluşturulması temel hizmetlerimiz arasındadır.

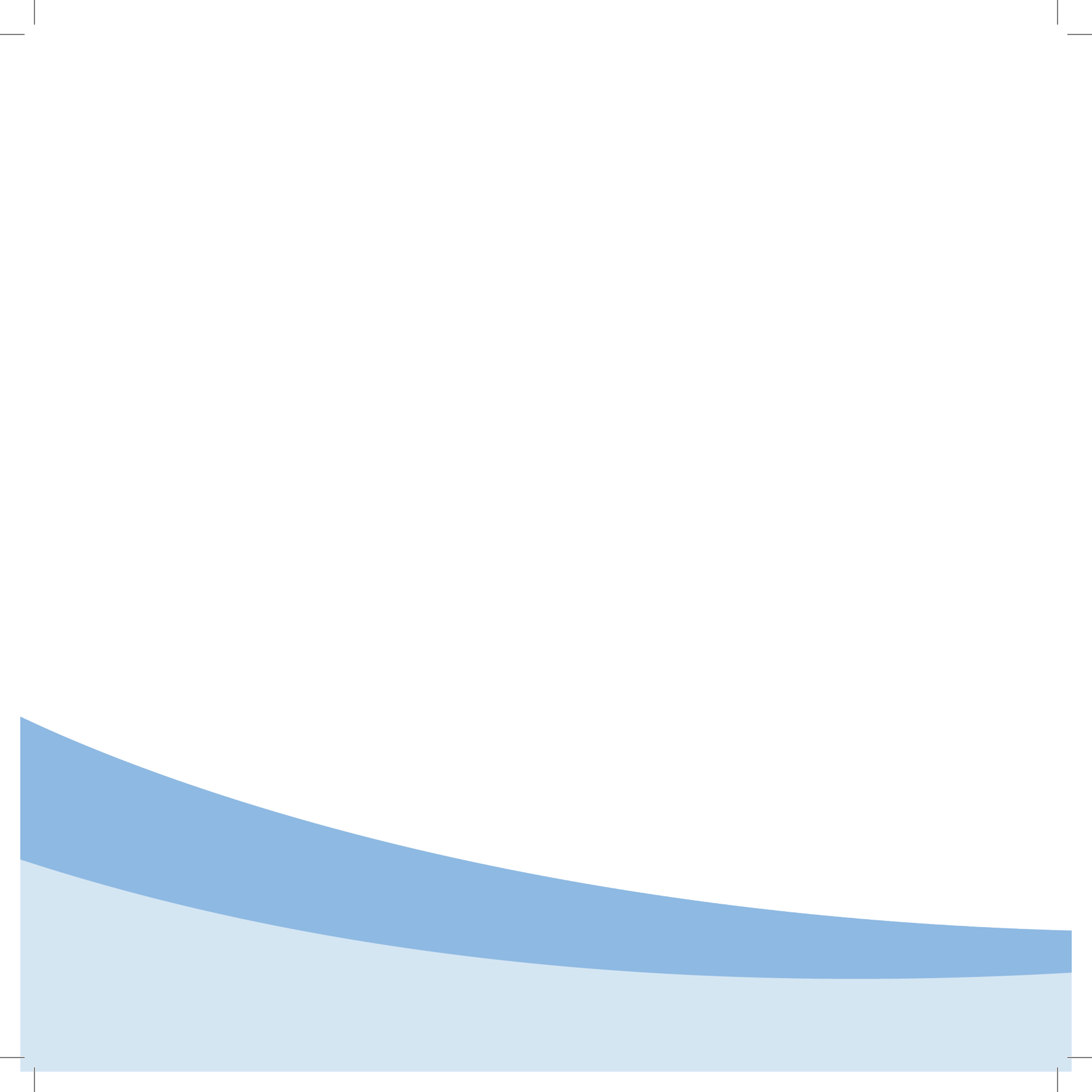
Bunun ötesinde ithalat, hukuk ve vergi mevzuatına ilişkin bilgilerin sağlanması. Bu noktada kanununun getirdiği kısıtlamalar nedeniyle sadece ilk aşamada yardımcı olabiliyor ve bu nedenle başvuranları tarafımızdan bilinen harici uzmanlara yönlendiriyoruz.

Bahsi geçen hizmetleri üyelerimize, kolayca karşılanabilir süreler içindeyse ücretsiz olarak, aksi hallerde son derece uygun koşullarda sunmaktayız. Üyemiz olmayan başvuru sahiplerine öncelikle ilk bilgileri ve külfetsiz araştırma sürelerine erişilebilen bilgileri ücretsiz olarak sağlıyoruz. Zaman ve personel yoğun çalışmalar için piyasa koşullarında ücretlendirme yapmaktayız.

Ayrıca DEinternational olarak Alman-Türk Ekonomi çevrelerinin önde gelen etkinliklerini düzenler ve profesyonel ekibimizle planlamadan uygulamaya kadar her alanda yaratıcı etkinlikleri size anahtar teslim sunarız.



*Sizin için
profesyonel
destek ve
çözüm*



Marktberatung Pazar Araştırmaları





Zafer Koç

Abteilungsleiter Marktberatung
Pazar Araştırmaları Bölüm Müdürü
DEinternational A.Ş.
zafer.koc@dtr-ihk.de

Die Abteilung Marktberatung steht allen Unternehmen beim Einstieg in den türkischen oder deutschen Markt mit interkulturell erfahrenem und mehrsprachigem Personal zur Seite. Von grundlegenden Marktrecherchen zur Einschätzung des jeweiligen Marktsegmentes, über die zielgerichtete Kunden- und Lieferantenrecherche bis hin zu maßgeschneiderten Vertriebspartner- /Joint Venture Partnersuchen, sowie durch die Organisation von Messebeteiligungen in Deutschland oder der Türkei, leisten wir einen Beitrag zum Unternehmenserfolg unserer Kunden.

Im Zentrum unserer Dienstleistungen steht die realistische Einschätzung von Geschäftsideen, die Identifikation der richtigen Markteintrittsstrategie sowie Maßnahmen zur Erhöhung des Bekanntheitsgrades sowie Marktanteiles unserer deutschen sowie türkischen Kunden.

Durch die langjährige Erfahrung unserer Mitarbeiter verschaffen wir unseren Kunden neben wertvollen Marktinformationen und Geschäftskontakten weiterhin den Zugang zu einem breiten Netzwerk innerhalb der deutsch-türkischen Wirtschaftsbeziehungen.

Piyasa Araştırmaları Departmanı, kültürler arası deneyimli ve çok dilli personeliyle Türk veya Alman pazarına giriş yapmak isteyen bütün şirketlerin hizmetindedir. İlgili pazar segmentlerinin değerlendirilmesine yönelik temel piyasa araştırmalarından, amaca yönelik müşteri ve yüklenici araştırmalarına ve hatta tam da ihtiyaçlara yönelik satış ortağı / Joint Venture ortağı aramalarına kadar çeşitli faaliyetlerimizle ayrıca Almanya veya Türkiye’de fuar katılım organizasyonlarımızla müşterilerimizin şirketlerinin başarısına katkı sağlamaktayız.

Hizmetlerimizin merkezinde iş fikirlerinin gerçekçi bir şekilde değerlendirilmesi, doğru bir pazar giriş stratejisinin ve Alman ve Türk müşterilerimizin bilinirlik derecesinin ve pazar payının artırılmasına yönelik tedbirlerin belirlenmesi yatmaktadır.

Çalışanlarımızın uzun yıllara dayanan deneyimleri sayesinde müşterilerimize değerli piyasa bilgileri ve ticari bağlantıların yanı sıra Türk-Alman ticari ilişkileri çerçevesinde geniş bir ağa katılım olanağı sunmaya devam ediyoruz.



Derya Araç

 **Senior Projektmanagerin**

DEinternational A.Ş.
derya.arac@dtr-ihk.de

Ich bin für die professionelle Beratung und Unterstützung für den erfolgreichen Auf- und Ausbau der Geschäftsaktivitäten, sowohl für die türkischen als auch deutschen Unternehmen zuständig. Zielgerichtete Business-Matching, Investorenveranstaltungen, Einkäufertage, Key Account Management, Reisebegleitungen und Adressrecherchen, gehören zu meinen Aufgaben.

 **Kıdemli Proje Yöneticisi**

DEinternational A.Ş.
derya.arac@dtr-ihk.de

DEinternational'daki görevim Almanya ve Türkiye genelinde profesyonel şekilde ticari danışmanlık hizmeti vermektir. Örneğin: Tedarikçilerin, müşterilerin, yatırımcıların, joint-venture ortaklarının ve dağıtımçıların, iş ortaklarını tespit etmek ve ikili iş birliği görüşmeleri (B2B) organize etmektir. İlaveten proje bazlı iş gezilerine de destek vermekteyim.



Eda Arat

 **Junior Projektmanagerin**

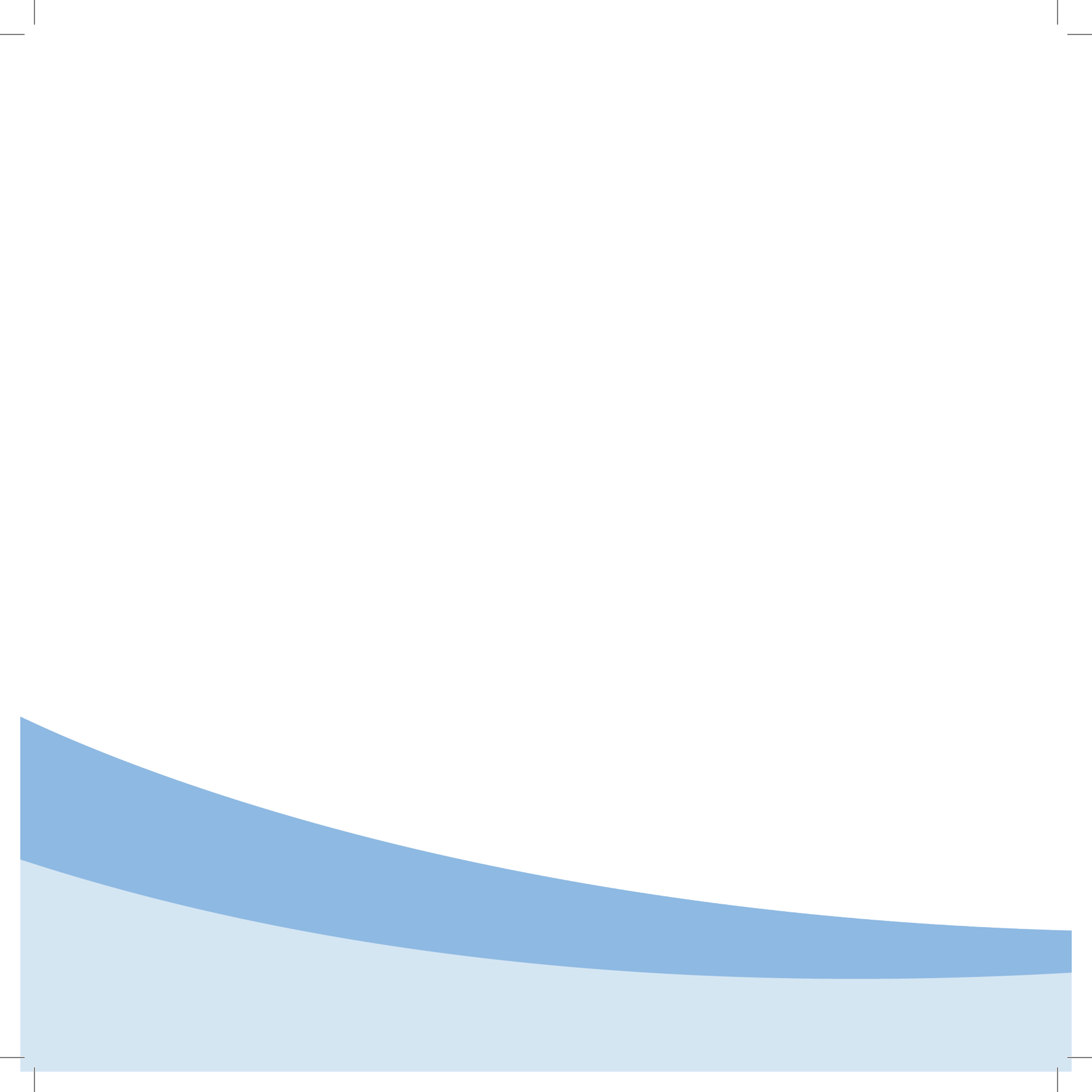
DEinternational A.Ş.
eda.arat@dtr-ihk.de

Als Junior Projektmanagerin recherchiere und erstelle ich Erstinformationen für einen erfolgreichen Markteintritt in beiden Ländern. Ich bin ich zuständig für die Ausarbeitung von Marktrecherchen und Marktinformationen zu den unterschiedlichsten Themengebieten. Die Erstellung von Business-Plänen und die Akquise und Betreuung unserer Key Account Management Kunden (part-time) zählen ebenfalls zu meinem Tätigkeitsgebiet.

 **Junior Proje Yöneticisi**

DEinternational A.Ş.
eda.arat@dtr-ihk.de

Junior Proje Yöneticisi olarak, her iki ülkede de başarılı bir pazar girişi sağlamak için araştırma yapıyor ve ilk bilgileri topluyorum. Çok çeşitli konularda pazar araştırması ve pazar bilgilerinin toplanmasından sorumluyum. İş planlarının hazırlanması ve Key Account Management müşterilerimizin (yarı zamanlı) bulunması ve desteklenmesi de benim faaliyet alanımın bir parçasıdır.



Recht & Investitionen

Hukuk & Yatırımlar





Ayça Gözmen Yalçın

Abteilungsleiterin Recht & Investitionen
Hukuk ve Yatırımlar Bölüm Müdürü
DEinternational A.Ş.
ayca.yalcin@dtr-ihk.de

Die Abteilung Recht & Investitionen bietet interessierten Unternehmen vielfältige Unterstützung bei der Abwicklung von Geschäften zwischen Deutschland und der Türkei an. Wir versuchen deutschen und türkischen Geschäftsleuten, Unternehmen und anderen Investoren, welche im internationalen Markt tätig werden möchten oder bereits sind, zur Seite zu stehen und als erster Ansprechpartner zu agieren. In diesem Zusammenhang bieten wir Interessierten, Beratungsgespräche in unseren Räumlichkeiten an und erteilen Erstinformationen sowohl über das deutsche als auch über das türkische Investitionsklima und die gesetzlichen Rahmenbedingungen. In Zusammenarbeit mit unseren Mitgliedern, Partnern und Spezialisten auf den jeweiligen Gebieten veröffentlichen wir Broschüren in deutscher und türkischer Sprache zu den verschiedensten Themen. Zudem halten wir regelmäßig Fachseminare zu aktuellen juristischen Fragen und gesetzlichen Gegebenheiten ab. Zu unserem Aufgabenkatalog zählen ferner die Einholung und Übersetzung von amtlichen Dokumenten, wie Handelsregistrauszüge oder Wirtschaftsauskünfte.

Hukuk ve Yatırımlar Departmanı, Almanya ve Türkiye arasında ticari ilişkilerin geliştirilmesi için ticari işletmelere, çeşitli hizmetler sunarak destek olmaya çalışır. Bu çerçevede uluslararası pazarda aktif olmak isteyen veya halihazırda faal olan yatırımcılara, şirketlere veya işletmelere güvenilir ortak olarak yol gösterme çabasıdır.

Bu bağlamda Odamızda ilgililere yaptığımız yüz yüze görüşmelerde, Almanya ve Türkiye'deki yatırım ortamı ve koşulları hakkında misafirlerimize temel bilgiler verilmektedir. Ayrıca üyelerimiz, çözüm ortakları ve uzmanlarla yapmış olduğumuz işbirliği sonucunda Almanca ve Türkçe olarak çeşitli bilgi broşürlerini hazırlanıp ilgililere sunulmaktadır. Diğer taraftan, düzenli aralıklarla güncel hukuki konu ve sorunsallara ilişkin seminer ve sunumlar düzenlenmektedir. Bunun dışında, resmi kurum ve kuruluşlardan alınması gereken bilgi ve belgelerin temini, bunların çevirisi gibi işlemler, sunulan hizmetler arasında sayılabilir.



Sati Gör Tekbaş



**Wirtschaftsjuristin
Senior Projektmanagerin**

DEinternational A.Ş.
sati.gortekbas@dtr-ihk.de

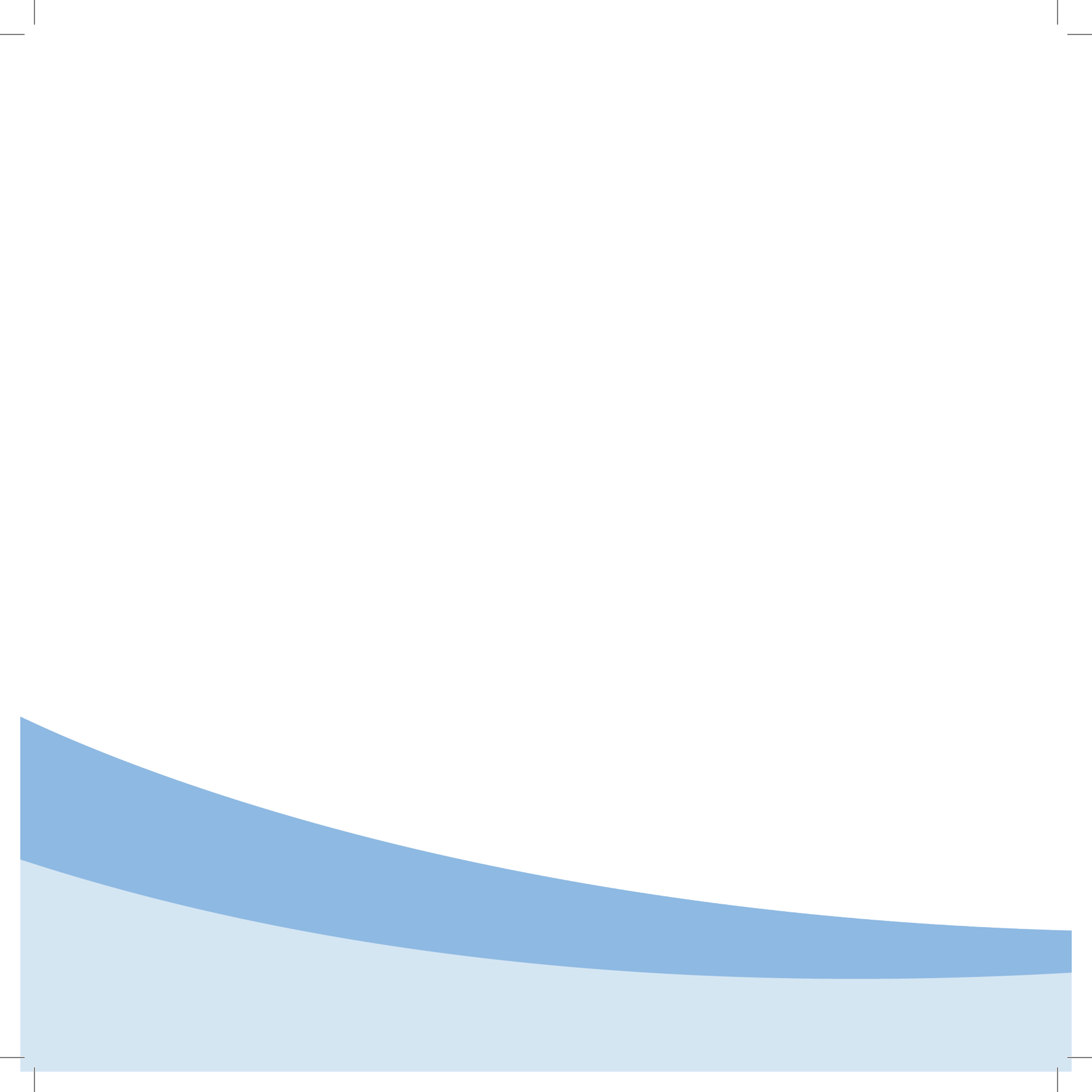
Meine Tätigkeitsschwerpunkte umfassen, die professionelle Unterstützung bei Firmengründungen, Standortsuchen, Arbeits- und Aufenthaltsgenehmigungen, Identitätsüberprüfung, Importrecherchen, Überprüfung von Produkten auf IP-Verletzungen, Aufbereitung und Durchführung der Firmenauskünfte und die Einholung von Handelsregistrauszügen.



**Ekonomi Hukukçusu
Kıdemli Proje Yöneticisi**

DEinternational A.Ş.
sati.gortekbas@dtr-ihk.de

Uzmanlık alanlarım: şirket kuruluşu, yerleşke arayışı, oturma izni ve uzatma başvuruları, kimlik tespiti, ithalat araştırmaları, fikri mülkiyet haklarının kontrolü, şirket bilgilerinin araştırılması, ticaret sicil bilgilerin temini vs.'dir.



Events, Delegationen und Schulungen

Etkinlikler, Delegasyon Gezileri ve Eğitimler





Meltem Çokluk

Abteilungsleiterin Events, Delegationen und Schulungen
Etkinlikler, Delegasyon Gezileri ve Eğitimler Bölüm Müdürü
DEinternational A.Ş.
meltem.cokluk@dtr-ihk.de

Die Abteilung Events, Delegationen und Schulungen plant, organisiert und führt in enger Abstimmung mit Ihren Kunden und Mitgliedern Delegationsreisen, Informationsveranstaltungen, Pressekonferenzen, Schulungen und oder ähnliche Veranstaltungen durch. Unser junges und dynamisches Team ist ständig darauf bedacht ihre Dienstleistungen weiter zu entwickeln und neue Ideen zu umzusetzen. Durch unser langjähriges und breites Netzwerk ist es uns möglich gemeinsam mit unseren Partnern in kürzester Zeit preiswerte Lösungen und einzigartige Projekte zu liefern.

Ein weiterer Mehrwert, den wir sowohl unseren Kunden als auch unseren Mitgliedern leisten sind unsere Weiterbildungs- und Schulungsangebote. Durch ein sorgfältig ausgewähltes und professionell arbeitendes Ausbilder-Team ist es uns möglich, den individuellen Bedürfnissen gerecht zu werden.

Etkinlikler, Delegasyon Gezileri ve Eğitim bölümü, potansiyel müşterileri için heyet gezisi, bilgilendirme etkinliği, basın toplantısı veya benzeri etkinlikler yapmayı planlayan üyelerimize, etkinliklerin hazırlık, organizasyon ve uygulama safhalarını üstlenerek hizmet vermektedir.

Dinamik ve genç bir ekip olarak, her türlü etkinliğin icra ve organizasyonunda sınır tanınmamaktadır. Yıllarca çalışılan çözüm ortakları ile çok daha hesaplı ve benzeri olmayan projeler üretilmektedir.

Üyelerimize kişisel gelişim konularında açık eğitimler sunulmaktadır. Ayrıca AHK'nın titizlik ile oluşturduğu eğitimci havuzu ile, üye firmaların çalışanlarına yönelik firmaya özel eğitimler organize edilmektedir.



İçim Aksakal

 **Senior Projektmanagerin**

DEinternational A.Ş.
icim.aksakal@dtr-ihk.de

Als Projektmanagerin bin ich zuständig für die professionelle Organisation und Durchführung der jährlichen Großevents. Desweiteren zählen die Leitung, Organisation, Durchführung und Projektentwicklung von unter anderem Delegationsreisen zu meinen Haupttätigkeiten. Ein weiteres Aufgabenfeld ist die Konzeption und Planung von Firmenevents und die Durchführung von Veranstaltungen im Rahmen unserer Repräsentanz des Freistaates Bayern.

 **Kıdemli Proje Yöneticisi**

DEinternational A.Ş.
icim.aksakal@dtr-ihk.de

Proje Yöneticisi olarak yıllık büyük etkinliklerin profesyonel olarak organize edilmesi ve yürütülmesinden sorumluyum. Özel olarak delegasyon seyahatlerinin sevk ve idaresi, organizasyonu, yürütülmesi ve proje geliştirilmesi ana faaliyetlerimdir. Şirket etkinliklerinin tasarlanması, planlanması ve uygulanmasının yanı sıra Bavaria Eyalet Temsilciliği çerçevesinde bir dizi etkinlik organize etmekteyim.



Oya Akin

 **Projektmanagerin**

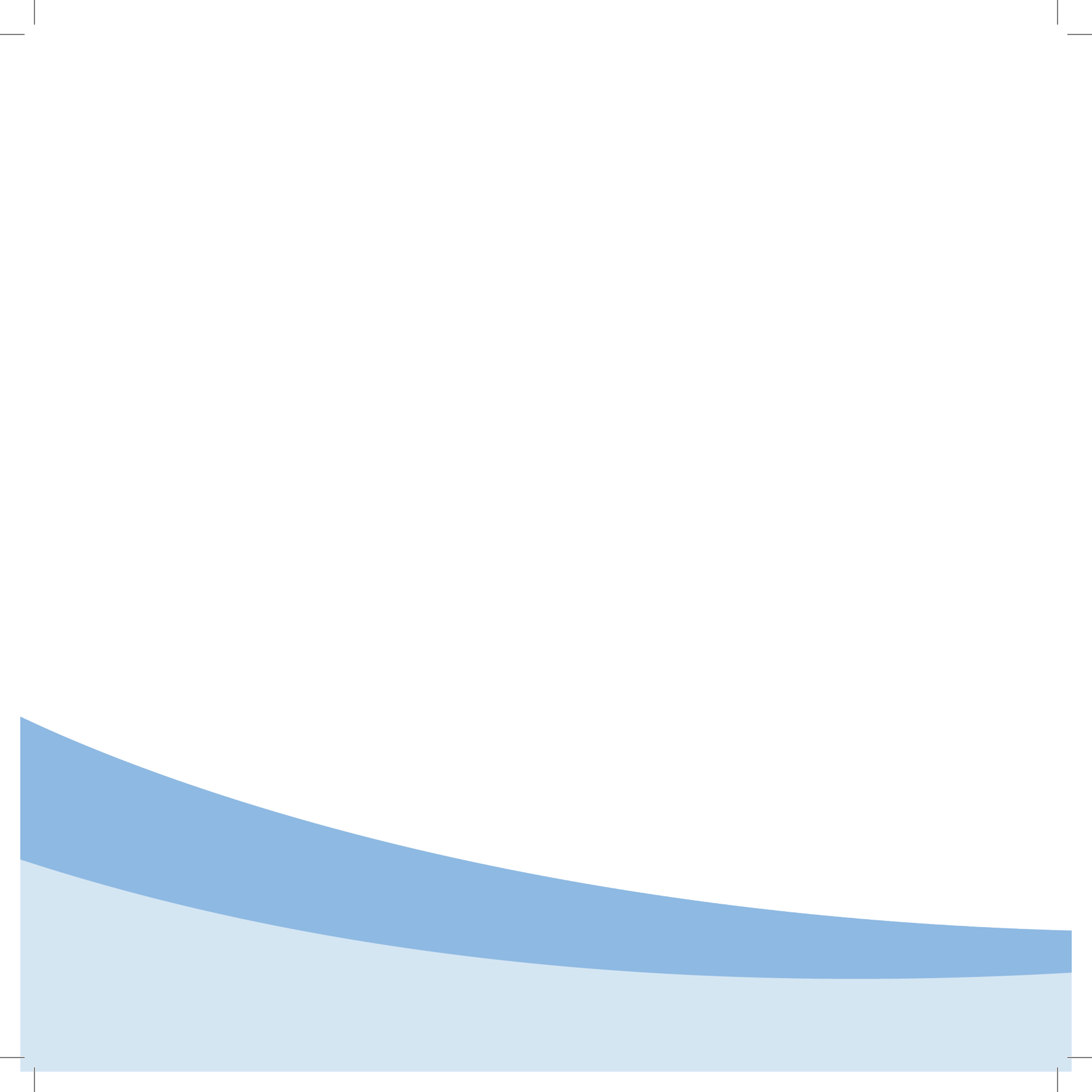
DEinternational A.Ş.
oya.akin@dtr-ihk.de

Als Projektmanagerin bin ich zuständig für die Akquise, Organisation und Durchführung der jährlichen Großevents. Ich bin verantwortlich für die gesamte Sponsorenakquise sowie die Betreuung. Zu meinen weiteren Aufgaben gehören die Vermarktung des Veranstaltungs- und Meetingraumes Bosphorus Lounge, Unternehmens- und Fachveranstaltungen sowie die Durchführung und die Betreuung von Schulungen.

 **Proje Yöneticisi**

DEinternational A.Ş.
oya.akin@dtr-ihk.de

Proje yönetmeni olarak büyük yıllık etkinliklerin tanıtımı, organizasyonu ve yürütülmesi konularında yetkiliyim. Sponsor bulmaya yönelik bütün çalışmalardan ve etkinliklerin gözetiminden sorumluyum. Etkinlik alanı olarak Bosphorus Lounge'nin pazarlanması, şirket etkinlikleri ile mesleki etkinliklerin pazarlanması ve seminerlerin yürütülmesi ve gözetimi de diğer görevlerimdir.



Visa und Verwaltungsprozesse

Vize ve İdari İşlemler





Güneş Sömtürk

Abteilungsleiterin Visa und Verwaltungsprozesse
Vize ve İdari İşlemler Bölüm Müdürü
DEinternational A.Ş.
gunes.somturm@dti-ihk.de

 Als Abteilungsleiterin bin ich zuständig für den Prozess der Geschäftsvisa-Anträge unserer Mitglieder. Des Weiteren bin ich verantwortlich für die Koordination, den Verkauf sowie Organisation des Newsletters Legal & Tax. Bei Fragen wie Montagevisum, Diplom-/Ausbildungsanerkennungen jeglicher Art, sowie Personalsuche bin ich gerne behilflich.

 Bölüm Müdürü olarak üyelerimizin ticari vize başvurularının işleyişinden sorumluyum. Bunun yanı sıra Newsletter Legal & Tax dergimizin koordinasyonundan, satışından ve organizasyonundan sorumluyum. Montaj vizesi, Diploma/ Mesleki denklikleri ve istihdam gibi sorularda yardımcı olmaktan memnuniyet duyarım.



Filiz Yapici

 **Senior Projektmanagerin**

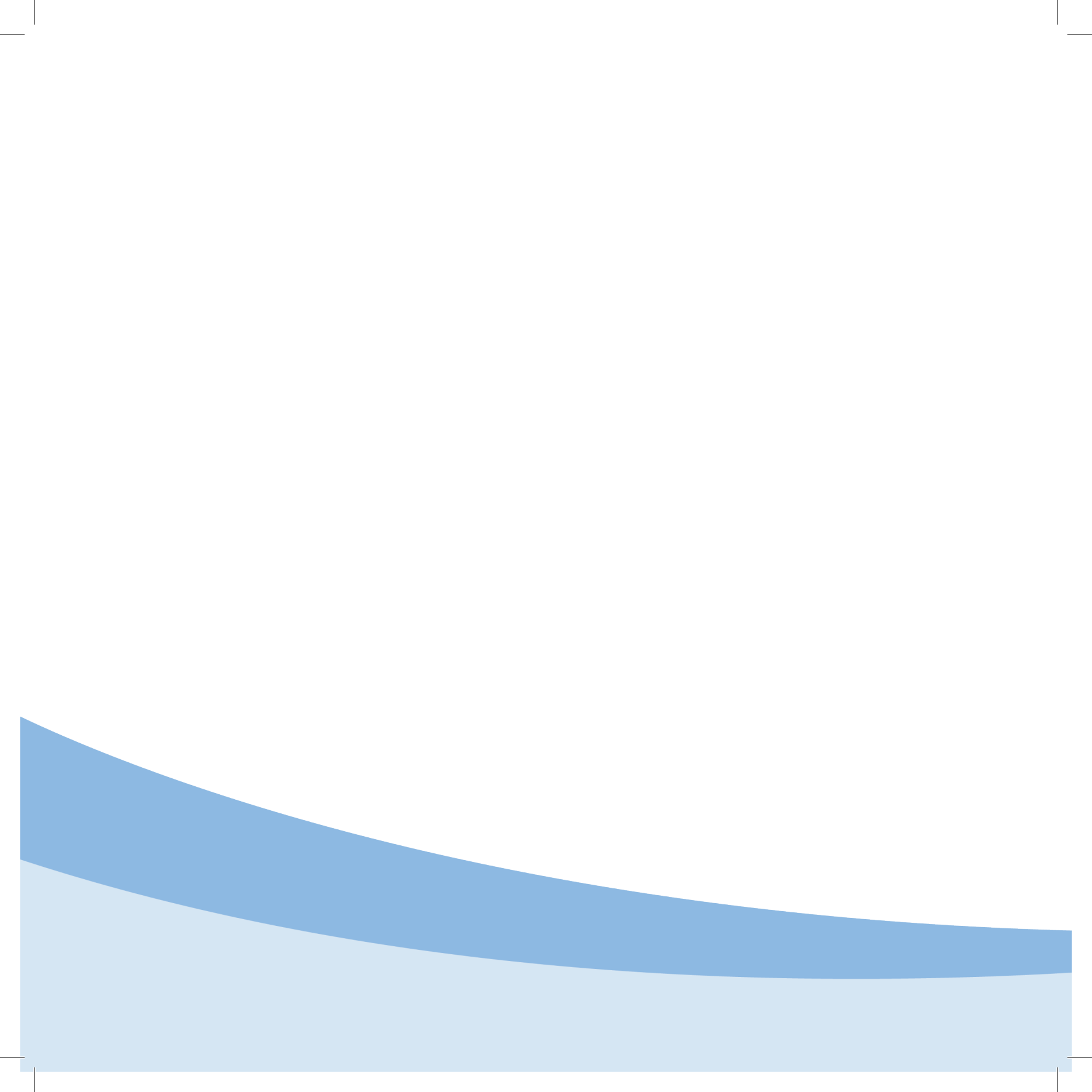
DEinternational A.Ş.
filiz.yapici@dtr-ihk.de

Als Projektmanagerin bin ich zuständig für die Bearbeitung der Geschäftsvisa-Anträge unserer Mitglieder. Des Weiteren bin ich verantwortlich für die Verwaltung des AHK Türkei E-Mail Einganges und wirke im Aufbau des "Newsletter Legal&Tax" mit.

 **Kıdemli Proje Yöneticisi**

DEinternational A.Ş.
filiz.yapici@dtr-ihk.de

Proje Yöneticisi olarak üyelerimizin ticari vize başvurularından sorumluyum. Bunun yanı sıra merkezi AHK e-mail kutusuna gelen iletileri doğru departmanlara yönlendirmekteyim ve "Newsletter Legal & Tax" platformun kuruluşunda destek vermekteyim.



Finanzen
Mali İşler





Fikret Erdoğan

Abteilungsleiter Finanzen

Finans Bölüm Müdürü

Türkei Vertretung des Deutschen Industrie- und Handelskammertages e.V.

Almanya Sanayi ve Ticaret Odaları Birliği Türkiye Temsilciliği

fikret.erdogan@dtr-ihk.de

 Das Ziel der Finanzabteilung ist es internen und externen Kunden sowohl in der Türkei als auch in Deutschland einwandfreie Leistungen anzubieten.

In diesem Sinne ist unser erstrangiges Ziel die Gewährleistung der rechtzeitigen Erledigung der Vorgänge entsprechend der gesetzlichen Regelungen und entsprechend der Vorgaben der Institutionen gegenüber denen wir berichtspflichtig sind.

Eine weitere Aufgabe von der Finanzabteilung ist die Gewährleistung der rechtzeitigen und korrekten Erstellung von Gutachten.

Wir sind damit beauftragt Forderungen und Verbindlichkeiten zeitgerecht zu bedienen und an den jährlichen und periodischen Budgetierungen teilzunehmen und diese sichtbar zu machen.

Sowohl die Organisation und Durchführung der internen und externen Audits als auch die fachgerechte Einreichung von gesetzlichen Erklärungen zählen zu den Aufgaben der Finanzabteilung.

 Mali İşler Departmanı' nın amacı Türkiye' de ve Almanya'daki iç ve dış müşterilerine kusursuz hizmet vermektir.

Bu doğrultuda öncelikli hedefimiz kayıtların ve işlemlerin mevzuata ve bağlı bulunduğumuz kurulların geliştirdiği kurallara uygun şekilde ve de zamanında yapılmasını sağlamaktır.

Bununla birlikte yurt içi ve yurt dışı talep edilen yasal ve kurum raporlarının doğru ve zamanında oluşturulması sağlamak diğer görevlerimizden biridir.

Ayrıca tahsilatların ve ödemelerin zamanında yapılmasını sağlamak, yıllık veya dönemsel bütçe çalışmalarına katılarak bunların ilgili sistemlere girişlerini yapmak ve ayrıca dönem sonlarında bütçe/gerçekleşen karşılaştırmalarını yapmak da Mali İşler Departmanı' nın sorumluluğundadır.

Dış ve iç denetimleri organize etmek ve yürütmek, beyannamelerin ve bildirgelerin zamanında ve doğru olarak verilmesini sağlamak da görevlerimiz arasındadır.



Melek Durusoy

Finanzen

AHK Türkei
melek.durusoy@dtr-ihk.de

Ich bin zuständig für die rechtzeitige Erhebung von Daten und Vorbereitung notwendiger Erklärungen, die gemäß den türkischen Buchungsstandards gefordert werden. Auch die Berichterstattung und Gewährleistung der Grundlagen entsprechend dem deutschen und türkischen Buchhaltungssystems sind Teile meines Aufgabenbereiches.

Mali İşler Sorumlusu

AHK Türkiye
melek.durusoy@dtr-ihk.de

Görevim, Türk muhasebe standartları gereği verilmesi gereken Beyannameler ile Türk ve Alman muhasebe sistemi için gerekli raporlamalara ait bilgi ve verilerin zamanında toplanması, kayıtlara alınması ve raporlar için gerekli alt yapının oluşturulmasıdır.



Mehmet Güler

Finanzen

DEinternational A.Ş.
mehmet.guler@dtr-ihk.de

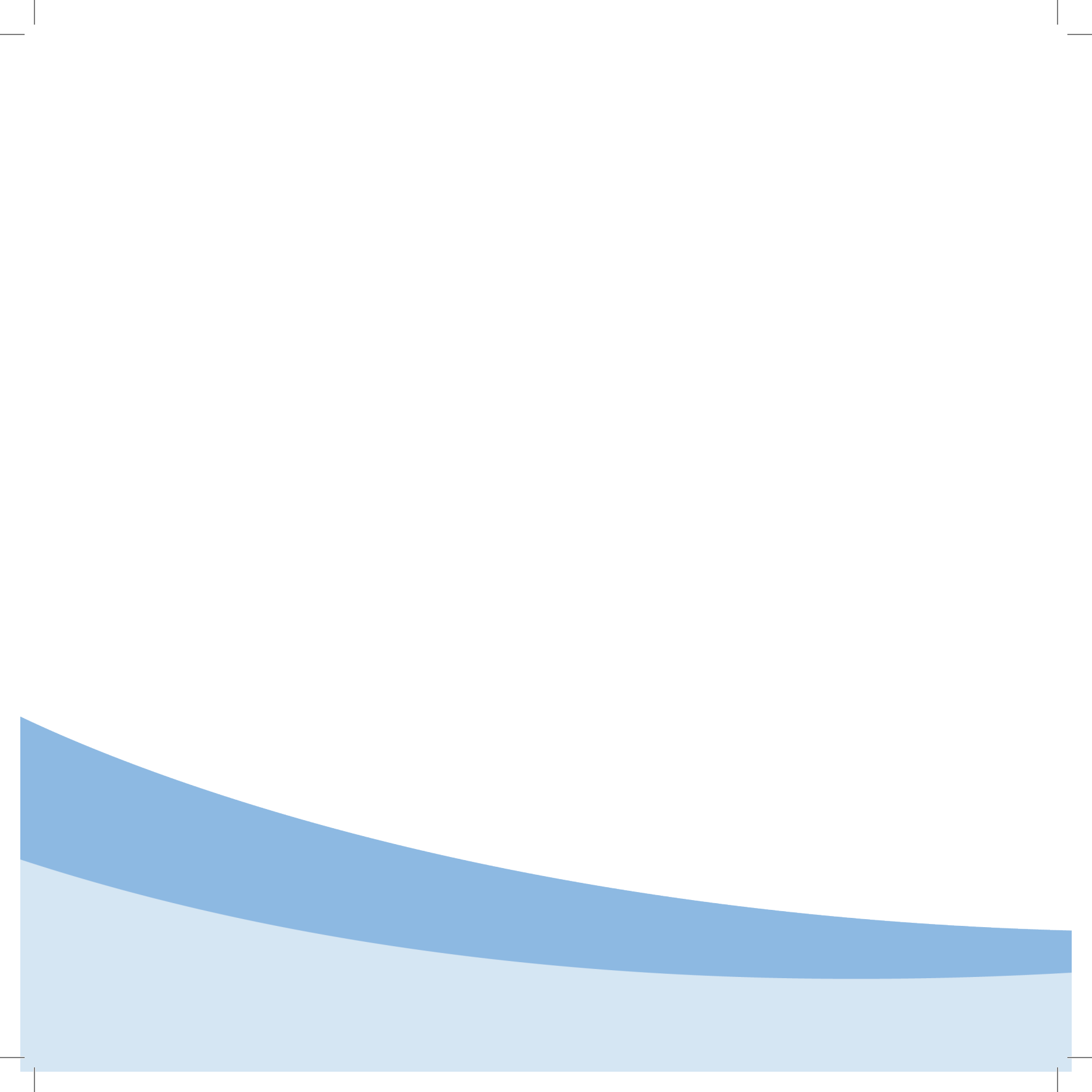
Meine Aufgabe besteht darin, sowohl Abrechnungen von Produkt- und Dienstleistungseinkäufen als auch Forderungen buchhalterisch zu erfassen und die geleisteten Leistungen auszuweisen. Die Vorbereitung und Buchung der Banktransaktionen obliegen ebenfalls meinem Tätigkeitsbereich.

Darüber hinaus bin ich für die ordnungsgemäße Buch- und Aktenführung zuständig und bediene unsere Dienstleister mit den notwendigen Unterlagen und Erklärungen.

Mali İşler Sorumlusu

DEinternational A.Ş.
mehmet.guler@dtr-ihk.de

Benim görevim DEinternational firmamızın yapmış olduğu ürün ve hizmet alım işlemlerinin muhasebeleşmesi ve ödeme takiplerinin yapılmasını sağlamak; satış işlemlerimize ait faturaların düzenlenmesi ve ödeme takibinin gerçekleştirmek; firmamıza ait banka işlemlerini onaya hazırlamak ve hesapların işlemlerini muhasebeleştmek; ilgili evrakların düzenli dosyalanmasını sağlamak ve firmamıza ait tüm beyannamelerin hazırlanması için gerekli evrakları mali müşavirimize zamanında iletmektir.



Personal, Verwaltung & IT

İnsan Kaynakları, İdari İşler & Bilgi İşlem





Togay Yılmaz

Abteilungsleiter IT
IT Bölüm Müdürü
DEinternational A.Ş.
togay.yilmaz@dtr-ihk.de

 Als Abteilungsleiter des IT-Bereichs bin ich für den reibungslosen technischen Ablauf zuständig. Hierzu gehört die Systemsicherheit, der Netzwerkaufbau, die Softwareaktualisierungen, die Pflege der Internetseite, sowie die benutzerdefinierte Problemlösung vor Ort. Meine Hauptaufgabe ist es, das Unternehmen mit meinem technischen Know-How ganzheitlich zu unterstützen.

 Tüm çalışanların en etkin bir şekilde çalışmalarına olanak sağlayacak olan IT ekipmanların alımından kurulumuna, sistem güvenliğinden yedeklemelerine kadar sistemsel ve kullanıcı problemlerin çözümünden sorumluyum. İş ihtiyaçlarına göre çalışanlara kolaylık sağlayacak çözümler bulmak ve yardımcı olmak ile birlikte web sitesinin güncellenmesi ile de ilgilenmekteyim.



Burcu Çiçek

Abteilungsleiterin Personal und Verwaltung
İnsan Kaynakları ve İdari İşler Departman Müdürü
DEinternational A.Ş.
burcu.cicek@dtr-ihk.de

 Als Abteilung Personal und Verwaltung ist es unser dezidiertes Ziel interne und externe Anfragen im Personalbereich fristgerecht, plangerecht und ordentlich auszuführen und abzuschließen.

Personaleinstellungen und Personalplanungen, Organisation von Mitarbeiterveranstaltungen und Initiativen zum Team Building sind weitere Verantwortlichkeiten der Abteilung.

Darüber hinaus ist die Abteilung für die allgemeine Administration und Organisation des Büros zuständig. Aufgaben wie Empfangsbetreuung, Telefonzentrale und interne Logistik sind weitere Teile unserer Routineaufgaben.

 İnsan Kaynakları ve İdari İşler Departmanı olarak insan kaynakları alanında içeriden ve dışarıdan gelen başvurulara zamanında, planlara uygun ve düzenli olarak işleme almak ve gereğini yerine getirebilmek istikrarlı bir şekilde üzerinde durduğumuz hedefimizdir.

Personel ayarlamaları ve personel planlamaları, çalışan etkinliklerinin organizasyonu ve ekip oluşumuna ilişkin inisiyatifler departmanımızın diğer sorumluluklarıdır.

Bunların ötesinde büronun genel yönetimi ve örgütlenmesi de yine departmanımızın yetki alanındadır. Karşılama, telefon santralı ve iç lojistik gibi görevler de rutin görevlerimizin diğer kısımlarını oluşturmaktadır.



Nesrin Çetinkaya

Empfangsmitarbeiterin

AHK Türkiye
nesrin.cetinkaya@dtr-ihk.de

Als Empfangsmitarbeiterin bin ich sowohl für sämtliche innerbetriebliche Abläufe, als auch für den Erstkontakt am Telefon zuständig. Außerdem gehören zu meinen Routineaufgaben: Postein- und ausgänge, Kundengespräche entgegennehmen und an die entsprechende Abteilung weiterleiten, Geschäftsreisen buchen und Besucher empfangen.

Danışma

AHK Türkiye
nesrin.cetinkaya@dtr-ihk.de

Danışma görevlisi olarak şirketin operasyonel işlerinden sorumluyum. Gelen telefonları cevaplamak ve doğru şekilde yönlendirmek, kargoların kabulü ve çıkışlarının takibi, çalışanların iş seyahatlerini planlamak ve organize etmek ve kurumumuza gelen misafirleri en iyi şekilde ağırlamak görev alanlarımdan bazıları olarak sayılabilir.



Mehmet Taşçı

Fahrer

Als Fahrer bin ich für die Chauffeurfahrten der Geschäftsleitung und für allgemeine Botenfahrten zuständig. Auch die Betreuung des Fuhrparks (Fahrzeugpflege und -zulassung) zählt zu meinem Aufgabengebiet.

Şoför

Şoför olarak yöneticilerin şoförlüğünden ve genel kurye hizmetlerinden sorumluyum. Araç parkıyla ilgilenilmesi (araçların bakımı ve ruhsatların takibi) de görev alanıma dahildir.



Serkan Uçan



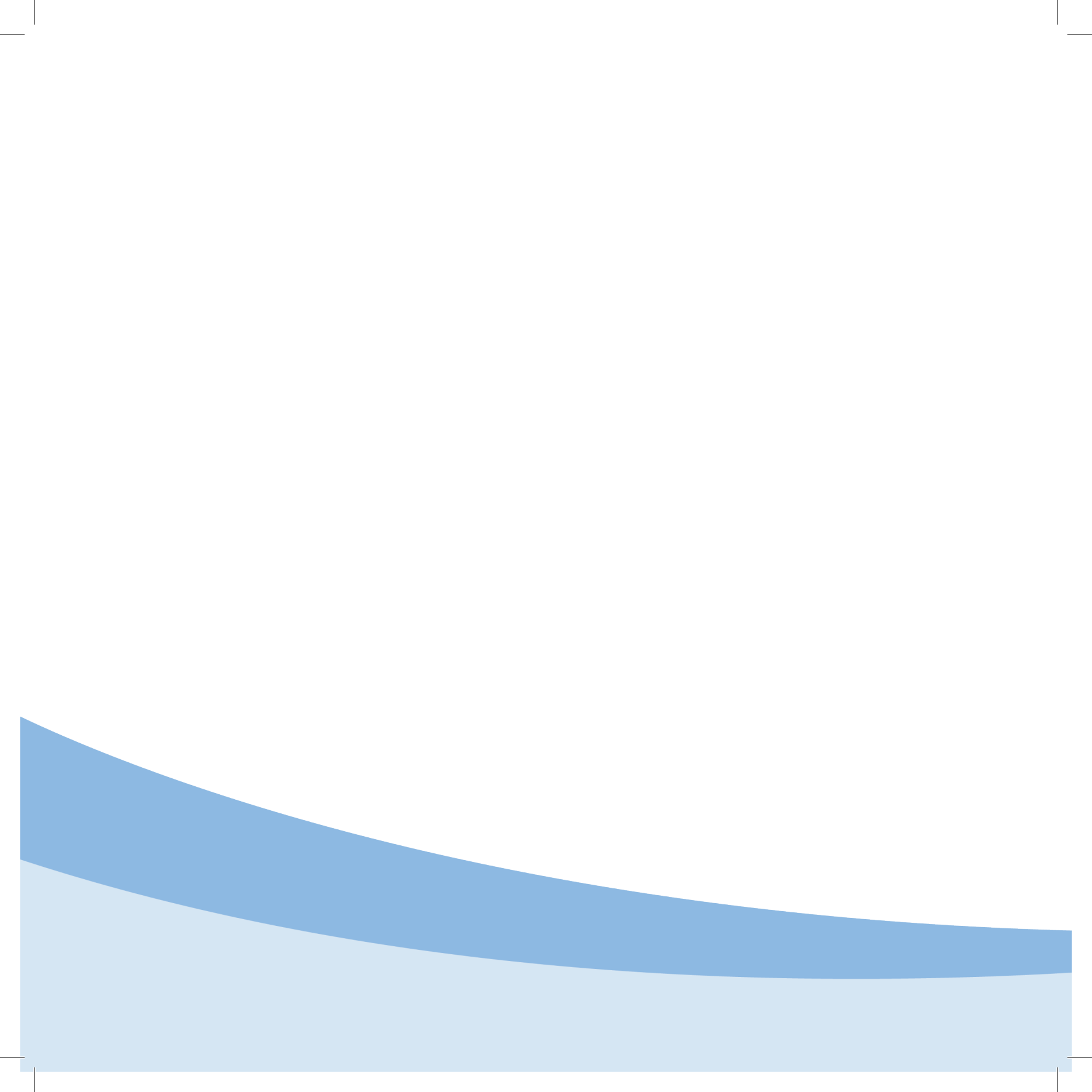
Hausmeister

Als Hausmeister bin ich für die Administrative Organisation des Büros zuständig. Zu meinen Routineaufgaben gehören die Vorbereitung von Besprechungsräumen, Reparaturarbeiten im Bürogebäude und die Verwaltung aller Wartungsarbeiten.



Servis Personeli

Servis personeli olarak büronun yönetsel organizasyonu konusunda yetkiliyim. Rutin görevlerim arasında toplantı odalarının hazırlanması, büro binasındaki onarım çalışmaları ve bütün bakım çalışmalarının yönetimi bulunmaktadır.



Izmir Büro
Izmir Bürosu





Bayraklı Tower

Ankara Caddesi No:81 K:12 D:89 TR-35030 Bayraklı, İzmir/Türkiye

T: +90 (232) 422 12 65 | F: +90 (232) 422 12 75

izmir@dti-ihk.de | www.dti-ihk.de



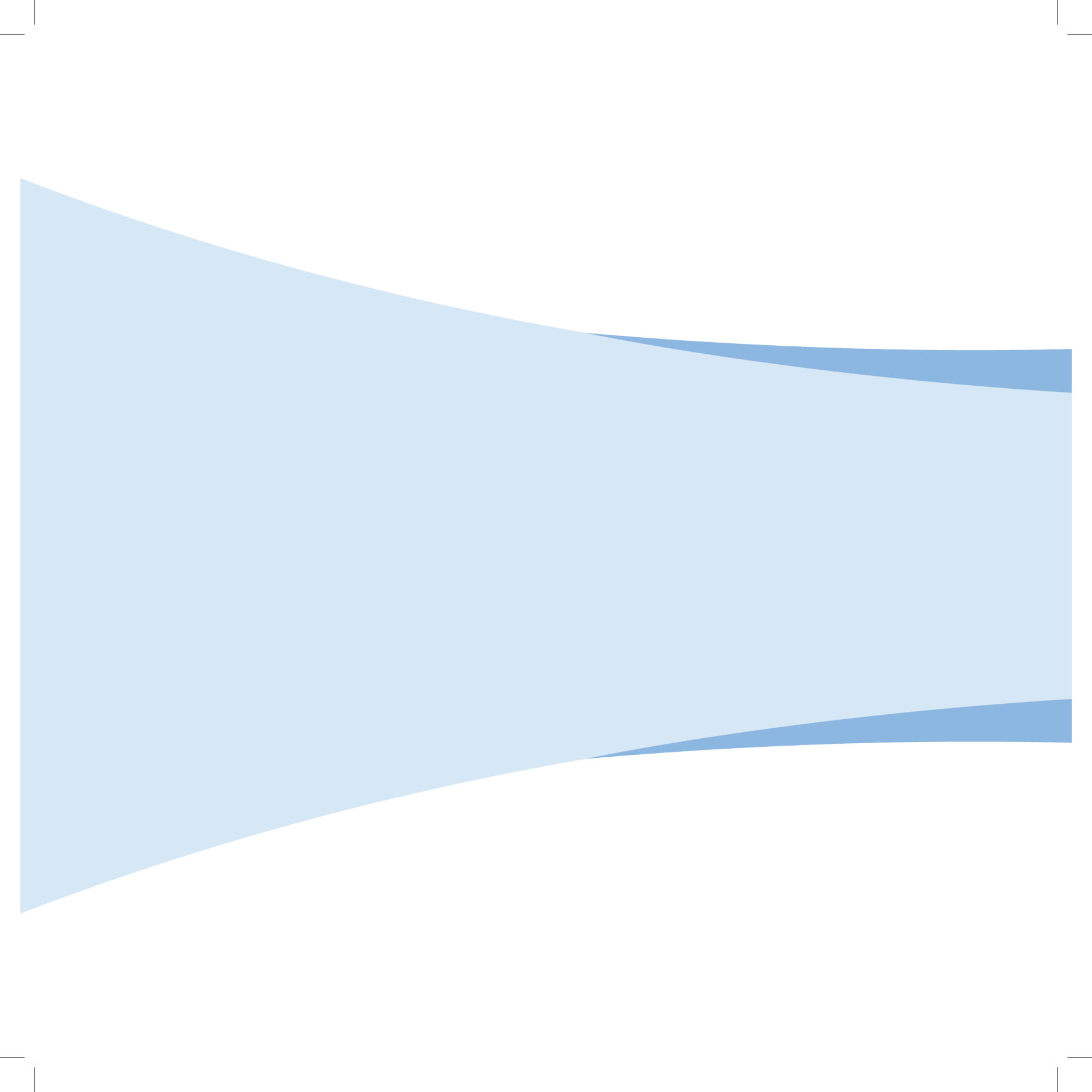
Ünal Eren

Leiter İzmir Büro
İzmir Bürosu Müdürü
 AHK Türkiye & DEinternational A.Ş.
 unal.eren@dtr-ihk.de

Das İzmir Büro fungiert als Zweigstelle der AHK Türkei und DEinternational A.Ş. in der Ägäis-Region. Die Hauptaufgaben des İzmir Büros beinhalten sowohl die Mitgliederbetreuung, wie bspw. durch den lokalen Arbeitskreis HR und dem Ausbau weiterer Networking Plattformen als auch die Beratung zur Firmengründung in Deutschland und in der Türkei. Unternehmerreisen in beide Richtungen, die Organisation von Events und auch diverse Dienstleistungen zur Marktberatung. Durch die Nähe vor Ort werden insbesondere die engen und guten Kontakte zu öffentlichen Instituten gepflegt.

İzmir Bürosu, AHK Türkiye ve DEinternational'in uzantısı olarak Ege bölgesinde faaliyetlerde bulunmaktadır. AHK Türkiye altındaki ana faaliyetleri: bölgede üye ilişkilerini yürütmek, yerel İK çalışma grubu toplantıları düzenlemek ve çeşitli network çalışmaları yürütmektir.

DEinternational A.Ş. altında, Almanya ve Türkiye'deki firma kuruluşları, her iki ülkeye yönelik iş gezileri, etkinlik organizasyonları ve pazar araştırmaları hizmetleri sağlanmaktadır. İzmir'de yerel olmanın avantajını kullanarak, ilgili kamu kuruluşları ile yakın ve sıcak ilişkiler sürdürülmektedir.



The background of the page features a light blue central band with darker blue wavy borders above and below it.

3 FINANZBERICHT

MALİ RAPOR

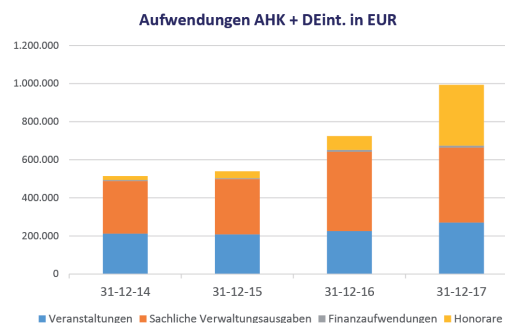
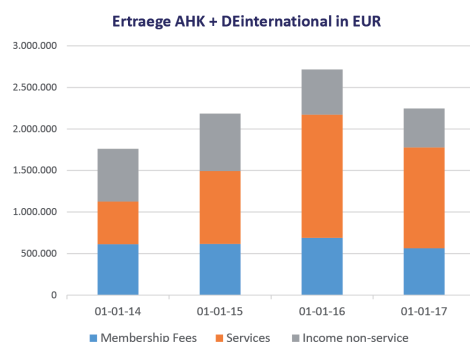


FINANZBERICHT 2017

Statement of Activities per 31.12.2017 in EUR

Deutsch-Tuerkische Industrie- und Handelskammer
Statement of Activities

	31.12.2014	31.12.2015	31.12.2016	31.12.2017
Income				
Membership Fees	613.551	616.272	689.792	564.204
Income from Services	513.525	876.074	0	0
Income non-service	633.896	692.473	542.482	468.447
Total Income	1.760.972	2.184.819	1.232.274	1.032.651
Expenses				
Personnel expenses	1.152.090	1.461.917	782.028	674.832
General and administrative expenses	590.844	764.547	410.542	597.117
Financial expenses	5.376	5.189	4.602	4.151
Tax expenses		1.888	16.235	0
Foreign exchange gain / (loss)	42.580	5.845	24.232	50.788
Profit for discontinued operations	0	0	156.220	67.026
Decreased /increase in net assets	29.918	42.877	199.319	259.687
Net assets at the end of the year (consolidated)	767.035	724.158	923.477	663.790



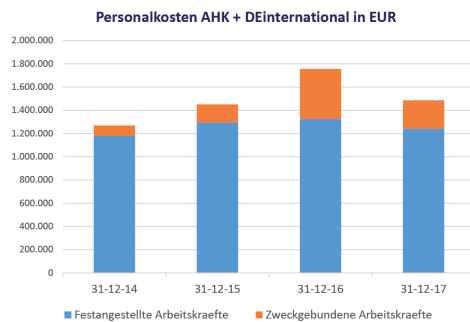


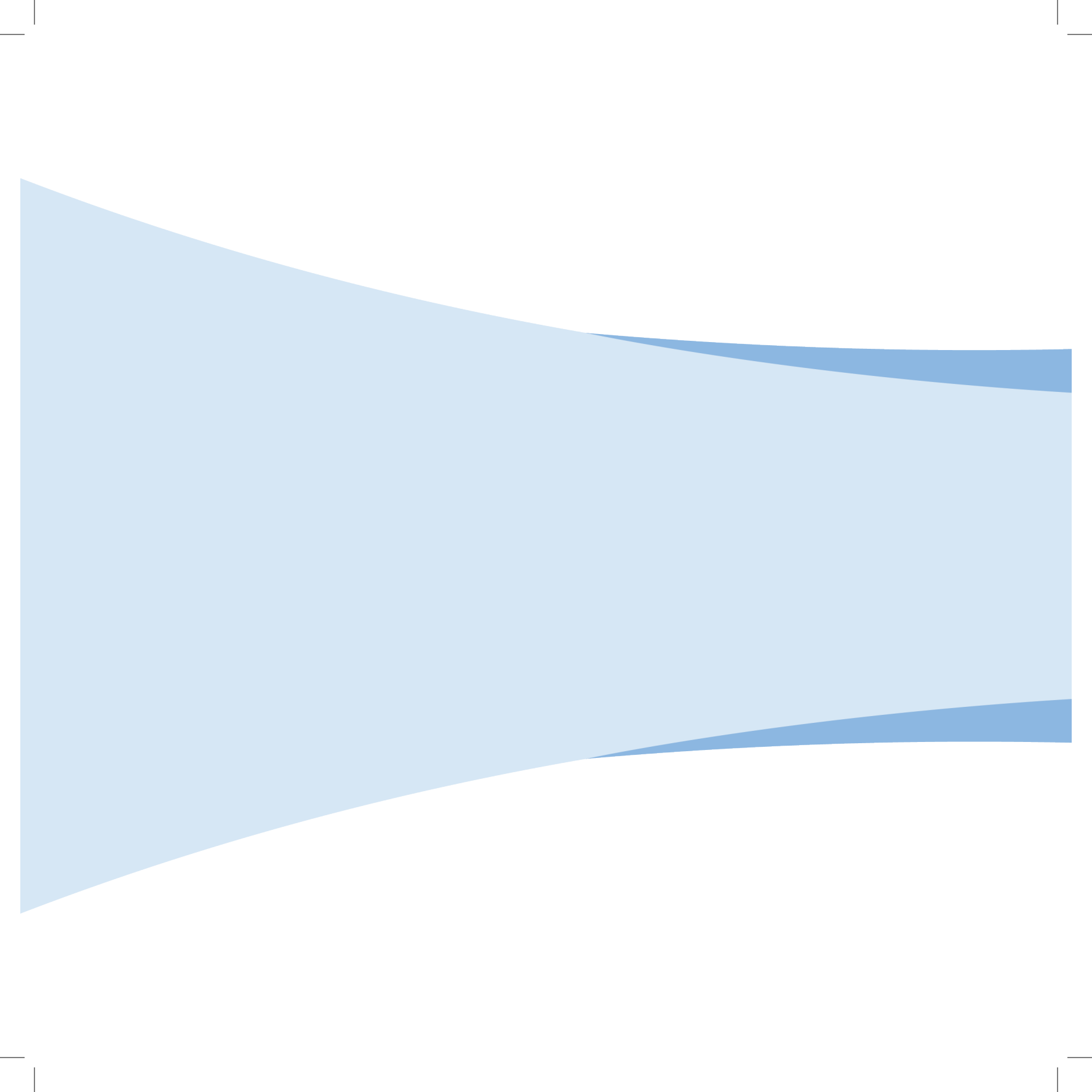
2017 MALİ RAPOR

DE International Servis Hizmetleri A.S.

Statement of Activities

	31.12.2014	31.12.2015	31.12.2016	31.12.2017
Revenue	0	0	1.482.872	1.213.734
Cost of sales	0	0	435.051	694.892
Gross Profit	0	0	1.047.821	518.842
Other income / expense	0	0	15.112	32.250
Administrative expense	0	0	165.618	483.724
Sales and marketing expense	0	0	671.154	18.765
Result from operating activities	0	0	226.161	15.897
Financial income	0	0	47.664	75.684
Financial expense	0	0	86.693	93.836
Net financial income (expense)	0	0	39.029	18.152
Income taxes	0	0	46.343	32.977
Profit / (Loss) for the year	0	0	140.789	67.026





The background of the slide features a light blue central area with darker blue wavy borders at the top and bottom, creating a sense of movement or a stylized wave.

4 AKTIVITÄTEN FAALİYETLER



Hauptversammlung der Deutsch-Türkischen Industrie- und Handelskammer 21.09.2017

Die 25. Mitgliederversammlung der Deutsch-Türkischen Industrie- und Handelskammer (AHK Türkei) fand am 21. September 2017 im Swissôtel The Bosphorus in Beşiktaş statt.

Durch die Eröffnungsrede des Kammerpräsidenten Dr. Markus C. Slevogt, wurde die Versammlung offiziell eröffnet. Dr. Slevogt berichtete über die positiven Entwicklungen und Fortschritte der Kammer im Geschäftsjahr 2016. Darüber hinaus machte er auf die wachsende Mitgliederanzahl, die Sichtbarkeit der Kammer und die erfolgreich durchgeführten und mehrwertschaffenden Veranstaltungen aufmerksam.

Der Bericht des Schatzmeisters über die Finanzen der Kammer, wurde durch Jan Nöther, Geschäftsführendes Vorstandsmitglied, bekannt gegeben. Auch wurden die Änderungen und Ereignisse im Geschäftsjahr 2016 durch ihn dargestellt und erläutert. Zuletzt wurden die Anwesenden durch die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft KPMG über das Haushaltsjahr 2016 informiert und der dazugehörige Wirtschaftsbericht veröffentlicht. Mit dem abschließenden Cocktail wurde den Gästen die Möglichkeit gegeben sich über die neu gewonnenen Erkenntnisse auszutauschen.



Alman-Türk Ticaret ve Sanayi Odası Genel Kurul Toplantısı 21.09.2017

 AHK Türkiye 25. Genel Kurul Toplantısı 21 Eylül 2017 tarihinde Beşiktaş'ta Swissôtel The Bosphorus'ta gerçekleştirildi.

Toplantının açılış konuşmasını yapan AHK Türkiye Başkanı Dr. Markus C. Slevogt, Odanın 2016 iş yılını da göstermiş olduğu olumlu gelişmelerden ve ilerlemelerden bahsetti. Ayrıca gitgide artan üye sayısına, odanın görünürlüğüne ve başarıyla gerçekleştirilerek katma değer sağlayan etkinliklere dikkatleri çekti.

Hazine sorumlusunun odanın mali işleri hakkındaki raporu yönetim kurulu üyesi Jan Nöther tarafından duyuruldu. 2016 senesindeki değişiklikler ve gelişmeler de yine onun tarafından anlatılarak izah edildi. Son olarak toplantıda hazır bulunanlar mali denetim şirketi KPMG tarafından 2016 bütçe yılı ve ilgili mali rapor hakkında bilgilendirildiler. Toplantı sonunda gerçekleştirilen kokteyle konuklara birbirleriyle yeni edindikleri bilgileri paylaşma olanağı tanınmış oldu.



AHK Workshops

 Als Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer veranstalten wir für unsere Mitglieder kostenlose Workshops.

In unseren Workshops legen wir den Fokus sowohl auf aktuelle Themen als auch auf Themen, die den Interessen und Bedürfnissen unserer Mitglieder entsprechen. Im Rahmen einer halbtägigen Veranstaltung behandeln unsere Mitglieder gemeinsam mit den Referenten relevante Themen aus dem aktuellen Wirtschaftsgeschehen. Weiterhin vermitteln die Referenten den Mitgliedern aktuelle Informationen und versuchen dabei, Lösungen zu den Problemen und Antworten auf die Fragen unserer Mitglieder zu finden.

Außerdem haben die Teilnehmer die Möglichkeit, im kleineren Rahmen, vom gegenseitigen Erfahrungsaustausch Gebrauch zu machen. Dabei ist es unser Ziel, die Mitglieder dabei zu unterstützen, über gegenwärtige Themen auf dem aktuellsten Stand gehalten zu werden und dieses insbesondere durch die AHK Türkei Networking Veranstaltungen zu fördern, um den gegenseitigen Austausch zu stärken.

Unsere Workshops finden regelmäßig donnerstags, zwischen 09:00 - 12:00 Uhr, in den Räumlichkeiten der AHK Türkei in Tarabya, statt. Die Workshops erfolgen in türkischer und englischer Sprache.

Wesentliche Workshop-Themen in 2017 waren: Führungsmanagement, Finanzen, HR, IT, Recht, Steuern, Young Entrepreneurs, Zollrecht und Supply Chain Management. Das Themenspektrum wird jedes Jahr entsprechend den Bedürfnissen unserer Mitglieder erweitert.



AHK Workshopları

Alman-Türk Ticaret ve Sanayi Odası olarak yeleri-mize ücretsiz workshoplar dzenliyoruz.

Konuları güncel ve üyelerimizin ilgini ekecek konula-ra gre organize ediyoruz.

Workshoplarımızda, güncel konularda uzman konuř-macılarımızla yarım günlük çalıřma yaparak, ye-lerimizi bilgilendiriyor ve onların sorunlarına çözüm, sorularına cevap bulmaya çalıřıyoruz

Ayrıca katılımcılar birlikte tartıřarak deneyimlerini paylařıyor birbirlerini bilgilendiriyorlar.

Hedefimiz yelerimizin güncel kalmasına destek olmak ve en önemlisi oluřturduėumuz bu güzel networkleri pekiřtirmek ve de paylařımları arttırmak.

Workshoplarımızı periyodik olarak Perřembe günleri saat 09:00 ile 12:00 arasında AHK Türkiye Tarab-ya'da gerçekleřtiriyoruz.

Workshoplarımızı Türkçe ve İngilizce dillerinde ger-ekleřtiriyoruz.

Ana bařlıkları Liderlik, Finans, İnsan Kaynakları, IT, Hukuk, Vergi, Genç Giriřimciler, Gümrük, Tedarik Zinciri Yönetimi olan için toplam 26 workshop organi-zasyonu yaptık. Workshop konu eřitliliėini yelerimi-zin ihtiyalarına gre her yıl arttırıyoruz.





Supply Chain Management Workshop



**Workshop Leader
Banu Varcan**

Müdür

Tedarik Zinciri Yönetimi Derneği
(TEDAR)



Könnten Sie uns Ihren Workshop kurz beschreiben?

Im Jahre 2017 fanden in Zusammenarbeit der AHK Türkei mit TEDAR (Supply Chain Management e.V.) im Zeitraum April - September zwei Workshops zu dem Thema "Supply Chain Managment" statt.

Diese geschlossenen Workshops wurden sowohl für die Mitglieder der AHK Türkei als auch für die von TEDAR veranstaltet. Koray Asan, Direktor für Außenhandel und Außenhandelsoperationen, Bosch Türkei und Umut Pehlivan, Leiter Supply Chain Indirekter Einkauf, Siemens Türkei, nahmen als Redner teil.

Was sind Ihre Ziele als Workshopleader?

Es fanden zum ersten Mal für die Mitglieder von TEDAR und für die Mitglieder der AHK Türkei Workshops zum Thema Supply Chain Management statt. Das Ziel war es, den Experten aus

dem Beschaffungsbereich Entwicklungsmöglichkeiten aufzuzeigen, Mehrwerte zu schaffen und sich in der Gruppe über positive Anwendungen auszutauschen.

Welche Themen wurden in Ihren Workshops im Jahre 2017 bearbeitet?

In den beiden Workshops wurde der Fokus auf das bedeutendste und für den Erfolg des Supply Chain Management maßgebende Thema "Lieferantenmanagement" gelegt. Desweiteren wurden die Themen Auswahl & Bewertung der Lieferanten, Risikomanagement, strategische Bewertung & Qualifizierung, die Entwicklung der Lieferanten, der indirekte Einkauf, Ethik & Anpassung, Berichterstellung und Leistungsmessungen, etc. behandelt. Insbesondere die Erfolgsberichte von Bosch und Siemens in diesen Bereichen waren eine große Bereicherung für die Teilnehmerinnen und Teilnehmer.





Tedarik Zinciri Yönetimi Workshop



2017 yılındaki workshoplarınızda hangi anahtar konular ele alındı?

Tedarik Zinciri Yönetiminin en kritik ve başarısına etki eden konularından biri olan “Tedarikçi Yönetimi” konusunun ele alındığı workshoplarda, Tedarikçi Seçme & Değerlendirme, Risk Yönetimi, Stratejik Değerlendirme & Sınıflandırma, Tedarikçi Gelişimi, İndirekt Satınalmada Tedarikçi Yönetimi, Etik & Uyum, Yasal süreçler, Raporlamalar ve Performans Ölçümleri gibi konulara, ayrıca Bosch ve Siemens’in bu konudaki uygulamalarına yer verildi.

Lütfen kısaca workshopunuzu anlatır mısınız?

TEDAR (Tedarik Zinciri Yönetimi Derneği) ve AHK Türkiye işbirliğinde, 2017 senesinde, Nisan ve Eylül aylarında, “Tedarikçi Yönetimi” konulu iki workshop düzenlendi. AHK Türkiye ve TEDAR üyelerinin katılımına yönelik düzenlenen Tedarikçi Yönetimi workshoplarında konuk konuşmacı olarak Bosch Türkiye Dış Ticaret ve Operasyonları Direktörü Koray Asan ve Siemens Tedarik Zinciri Yönetimi İndirekt Satınalma Grup Müdürü Umut Pehlivan katıldı.

Workshop lideri olarak kişisel hedefleriniz neler?

Tedarik zinciri yönetimi konusunda AHK Türkiye ve TEDAR üyelerine yönelik ilk kez düzenlenen bu workshoplar ile tedarik zinciri yönetimi profesyonellerine, fonksiyonun gelişimine katma değer yaratılması ve iyi uygulamaların paylaşılmasına imkan sağlanması hedeflenmektedir.





Workshop Leader
Suat Cihan Şensoy

Birim Müdürü

Kurumsal Bankacılık Pazarlama
ve Satış Bölümü

Türkiye İş Bankası A.Ş.



Finanz Workshop

Könnten Sie uns Ihren Workshop kurz beschreiben?

Die Finanz Workshops waren ausgerichtet auf Fachkräfte im Finanzbereich. Die Workshops sollen dazu beitragen, die Teilnehmer über sowohl nationale als auch internationale wirtschaftliche Ereignisse zu informieren. Desweiteren ermöglichen die Workshops den Teilnehmern innovative Produkte im Bankensektor kennenzulernen.

Was sind Ihre Ziele als Workshopleader?

Unsere Ziele sind unter anderem ausführliche Versorgung der Teilnehmer von Informationen über die neuen Produkte, die bei den Arbeitsabläufen von Nöten sein können; Beantwortung der Fragen der Teilnehmer durch Experten; Verfolgung der wirtschaftlichen Ereignisse unseres Landes durch interaktive Beteiligungen und Verfolgung diesbezüglicher Tagesordnungen und die Bankenerwartungen.

Welche Themen wurden in Ihren Workshops im Jahre 2017 behandelt?

Es wurden nebst der Tagesordnung der globalen Welt und der Türkei und den makroökonomischen Erwartungen auch über BPO detaillierte Informationen gegeben. BPO ist eine neue Zahlungsform im Außenhandel. Die Regelungen von BPO werden von der internationalen Handelskammer (ICC) bestimmt. BPO basiert auf der Zuordnung der Handelsinformationen auf elektronischer Ebene zwischen den Banken. Es fanden zwei verschiedene Workshops an zwei verschiedenen Terminen unter dem Titel "Letzte Entwicklungen über türkische Märkte und über makroökonomische Untersuchungen" statt.

Es nahmen İzlem Erdem, der Abteilungsleiter für wirtschaftliche Entwicklungen und der leitende Ökonom von der İş Bankası, und Alper Gürler, der Abteilungsleiter, als Redner teil. Ekrem Kürkçü, der Abteilungsleiter für Außenakte und für Kreditoperationen im Handel, nahm an dem Workshop unter dem Titel "BPO, die neue Zahlungsform im Außenhandel" teil.





Finans Workshop

Lütfen kısaca workshopunuzu anlatır mısınız?

Finans workshopları, firmaların özellikle finans blmlerinde alıřan yneticilerine yönelik olarak düzenlenen, katılımcıların dünyadaki ve ülkemizdeki güncel ekonomik geliřmeler hakkında bilgi sahibi olmalarına, bunun yanında inovatif bankacılık ürünleri ile tanıřmalarına katkı saėlayan panellerdir.

Workshop lideri olarak kiřisel hedefleriniz neler?

Atölyelerde katılımcıların iř akıřlarıyla ilgili kolaylıklar saėlayabilecek yeni ürünler hakkında detaylı řekilde bilgilendirilmeleri, ürünlere ait sorularına uzmanlardan yanıtlar alabilmeleri, interaktif katılımın saėlandığı bir ortamda ülkemizdeki ve dünyadaki ekonomik geliřmeler ile ilgili gündemi ve banka beklentilerini takip edebilmeleri hedeflerimiz arasındadır.

2017 yılındaki workshoplarınızda hangi anahtar konular ele alındı?

Küresel ve Türkiye ekonomisinin gündemi ile makro-ekonomik beklentilerin yanı sıra, dıř ticarete yeni ve teknolojik bir ödeme řekli olan, Milletlerarası Ticaret Odası (ICC) tarafından kuralları belirlenen, ticarete ait bilgilerin bankalar arası elektronik ortamda eřleřmesine dayanan BPO İle ilgili detaylı bilgiler verilmiřtir. Farklı zamanlarda düzenlenen “Türk Piyasaları ve Makro Ekonomik evre ile İlgili Son Geliřmeler” konulu 2 ayrı atölyeye konuřmacı olarak İř Bankası İktisadi Arařtırmalar Bölüm Müdürü ve Bař Ekonomisti Sayın İzlem Erdem ve Birim Müdürü Sayın Alper Grlr katılmıřtır. “Uluslararası Ticarete Yeni deme řekli BPO” konulu atölyeye konuřmacı olarak Dıř İřlemler ve Ticari Kredi Operasyonları Bölüm Müdürü Sayın Ekrem Krk katılmıřtır.





Young Entrepreneurs Workshop



**Workshop Leader
Joseph Sattler**

Yönetici Ortak

Fenike Consulting &
Project Agency



Würden Sie uns Ihren Workshop und Ihre persönlichen Ziele dazu vorstellen?

Auch in 2017 haben wir wieder Workshops mit den Themen Entrepreneurship, den Startup Ökosystemen und Innovation an der AHK beschäftigt. Im Februar konnten wir mit Cem Seretoğlu (Earlybird Venture Capital) einen Experten gewinnen, der aktiv im Bereich der Finanzierung von Startups in Deutschland und der Türkei auf eine langjährige Erfahrung zurückblicken kann und uns seine Sicht der Lage und Potentiale darlegen konnte. Für mich bedeutet die Arbeit mit "Young Entrepreneurs" und den Beteiligten die Chance nachhaltige Wirtschaftsförderung im bilateralen Kontext über die etablierte Industrie hinaus neu zu denken und die einzigartige Beziehung der Türkei mit Deutschland erfolgreich zu gestalten.

Was wünschen Sie sich für die zukünftige Zusammenarbeit der Jungunternehmer und Gründer?

Ich glaube, dass es, um die wirtschaftspolitischen Aspekte der deutsch-türkischen Beziehungen in Zeiten der politischen Anspannung

gemeinsam zu entwickeln, eines "Entrepreneurship-Geistes" bedarf. Dieser Geist muss neue Ansätze denken und Risiken eingehen können und trotzdem institutionell eingebettet sein. In unseren Workshops versuchen wir genau diese Perspektive zu vermitteln und gemeinsame Potentiale zu aktivieren.

Gerade jetzt muss daher eine Ebene des Austausches gefunden werden, wo Innovation nicht nur in Worthülsen oder auf Events verpufft, sondern konkrete Projekte und Initiativen erarbeitet werden, die eine Stärkung der bilateralen Wirtschaftsbeziehungen ermöglicht. Die AHK Türkei bietet genau diese Plattform, da hier sowohl Synergien neuer Ideen, als auch der direkte Zugang zu relevanten Institutionen der Förderung, des Wissensaustausches und Entwicklung entstehen.





Gen Giriřimciler Workshop

Workshopınızı ve bu workshopla ulařmak istediėiniz hedeflerinizi bize anlatır mısınız?

2017 senesinde de yine giriřimcilik, startupların ekolojik sistemi ve inovasyonlarla ilgili bir workshopu AHK Türkiye bünyesinde gerçekleřtirdik. řubat ayı Cem Sertoėlu (Earlybird Venture Capital) gibi bir uzmanı kazandıėımız bir ay oldu; kendisi hem Almanya'da hem de Türkiye'de startupların finansmanı alanında uzun yıllara dayanan bir deneyim geçmiřine sahip ve deėiřik durum ve potansiyeller hakkındaki görüřünü bizlerle paylařma fırsatını buldu. Benim aım-dan "genç giriřimcilerle" (Young Entrepreneurs) ve katılımcılarla çalıřmak, ekonominin yerleřik endüstriyel varlıkların ötesinde iki ülkede de sürdürülebilir bir řekilde nasıl desteklenebileceėini yeniden düřünmek ve Türkiye'nin Almanya'yla olan benzersiz iliřkisini bařarıya yapılandırabilme fırsatı anlamına geliyor.

Genç iř insanları ve kurucularla ileride nasıl bir iřbirliėi yürütmek isterdiniz?

Siyasi açıdan gerilimler yařanan bir dönemde Türk - Alman iliřkilerinin ekonomi politikasını ilgilendiren unsurlarını birlikte geliřtirebilmek için bir "giriřimcilik ruhuna" ihtiyaımız olduėuna inanıyorum. Bu ruh yeni bakıř açıları üzerinde düřünmeli, risk alabilmeli ve bununla birlikte de kurumsal kökleri olmalı. Workshoplarımızda tam anlamıyla bir perspektif kazandırmaya ve ortak potansiyelleri harekete geçirmeye çalıřıyoruz.

Bu nedenle tam da bu dönemde, inovasyonun sadece bir laf kalabalıėı olmadıėı veya etniklikler içerisinde boėulmadıėı, bilakis somut projeler ve inisiyatiflerin geliřtirilebildiėi ve iki ülkenin ekonomik iliřkilerinin güçlenmesine yarayacak karřılıklı bir alıřveriř düzlemi bulunmak zorundayız. AHK Türkiye iřte tam da bu platformu sunuyor, çünkü burada hem yeni fikirlerle bir sinerji yakalanabiliyor hem de teřvik, bilimsel alıřveriř ve kalkınma alanlarında faaliyet gösteren önemli kurumlara doėrudan eriřim olanaėı saėlanıyor.





Workshop Leader
Ayça Gözmen Yalçın

Hukuk Müşaviri

DEinternational A.Ş.



Legal Workshop

Könnten Sie uns kurz Ihren Workshop beschreiben?

Unter den unentgeltlichen Informationsdienstleistungen, welche von Kammermitgliedern an andere Mitglieder im Rahmen von Veranstaltungen erbracht werden, befinden sich des Weiteren auch "Rechtliche Workshops". Anhand dieser Workshops versuchen wir unsere Mitglieder über Veränderungen zu sämtlichen relevanten rechtlichen Themenbereichen zu informieren. Diese Informationsweitergabe wird von Mitgliedskanzleien an alle interessierte Mitglieder erbracht.

Was sind Ihre persönlichen Ziele als Workshopleader?

Durch die Workshops beabsichtigen wir unter anderem, die Kammer und deren Mitglieder mit aktuellem Wissen zu versorgen, Themen anhand praktischer Beispiele zu konkretisieren, unseren Wissensstand aufzufrischen und die Kammermitglieder sowie die Kammer über neue Themenfelder zu informieren. Es ist uns von großer Bedeutung, dass jedes Mitglied aus unseren Dienstleistungen einen Nutzen zieht.

Welche Schlüsselthemen wurden in Ihren Workshops im Jahre 2017 behandelt?

Im Laufe des Jahres 2017 wurde im Rahmen unseres Workshops mit dem Themenschwerpunkt "Investitionen in Deutschland", der Vortrag über den "Erwerb von

Immobilien, Firmengründungen und Aufenthaltsrecht" gehalten. Darüber hinaus wurde auch ein Workshop zum Verbraucherrecht organisiert, welche das Thema „Haftung von Herstellern und Importeuren“ innehielt. Nicht zu vergessen sind die Workshops, die zu dem Themenschwerpunkt „Investitionen in der Türkei“ stattfanden. Diese Informationsveranstaltungen trugen Titel wie beispielsweise "Investition mit Fördermittelzertifikaten", „Forschung & Entwicklung“, „Design und Software-Aktivitäten“.





Hukuk Workshop

Lütfen kısaca workshopunuzu anlatır mısınız?

Üyelerimizin diğer Oda üyelerine verdiği ücretsiz bilgilendirme hizmetleri kapsamında hukuk workshoplarımız da yer almaktadır. Bu toplantılarda, üyelerimizi hukukun tüm alanlarında, gelişmeleri takip ederek, güncel konularda bilgilendirmeye çalışıyoruz. Bilgilendirme hizmeti, üye hukuk büroları tarafından diğer tüm Oda üyelerimize sağlanmaktadır.

Workshop lideri olarak kişisel hedefleriniz neler?

Workshop lideri olarak üyelerimizi ve Odayı güncel bilgilerle donatmak, uygulamalı örneklerle konuyu somutlaştırmak, bilgileri tazelemek, yeni konularda bilgi sahibi olmak gibi hedefleri göz önünde bulunduruyoruz. Oda olarak bu bağlamda üyelerimize fayda sağlayabiliyorsak şayet, bundan büyük mutluluk duyuyoruz.

2017 yılındaki workshoplarınızda hangi anahtar konular ele alındı?

2017 yılı içerisinde workshoplarımızda, Almanya'da yatırım kapsamında “Gayrimenkul Alımı, Şirket Kurma ve Oturum Hakkı”, tüketici hukuku alanında “Üretici ve İthalatçının Sorumluluğu” ile Türkiye’de yatırım konusunda “Teşvik Belgeli Yatırımlar, Ar-Ge, Tasarım ve Yazılım Faaliyetleri” gibi konu başlıklarını ele aldık.





Steuern Workshop



Workshop Leader
Sema Özbek Yay

Yönetici Ortak Mali Müşavir

Sema Özbek Yay S.M.M.M

OZBEKCPA
TAX & ACCOUNTING & PAYROLL

Könnten Sie uns kurz Ihren Workshop beschreiben?

Wir haben innerhalb des Jahres drei verschiedene Workshops veranstaltet. Wir haben versucht den Mitgliedern der Deutsch-Türkischen Industrie- und Handelskammer durch diese Workshops einen Beitrag zu leisten. Es besteht in der Türkei eine sehr dynamische Rechtsprechung. Die ständigen Änderungen haben einen unmittelbaren Einfluss auf die Unternehmer. Wir als ÖZBEK CPA verfolgen täglich, als eine Anforderlichkeit unserer Arbeit, neue Entwicklungen und die geänderten Regelungen. Wir haben in unseren Workshops versucht, unser Wissen und unsere Erfahrungen über Arbeitsrecht, Steuerrecht, Transferpreise und gedecktes Kapital, Verträge bezüglich der Vermeidung der Doppelbesteuerung und Steuerprüfungen an die Teilnehmer weiterzugeben. Wir teilten mit, in welchen Bereichen des Arbeitsrechts und des Steuerrechts die Teilnehmer ihr Wissen aktualisieren sollen und welche Maßnahmen sie gegen Verhängung von Strafen treffen sollen. Im Frage-Antwort-Teil des Workshops, konnten wir feststellen, dass wir die Teilnehmer mit unseren Inhalten erreicht und einen erfolgreichen Beitrag geleistet haben.

Was sind Ihre persönlichen Ziele als Workshopführer?

Als ÖZBEK CPA lautet unser Motto: "Teile Dein Wissen, wenn Du es vermehren möchtest." Wir versuchen als ÖZBEK CPA Familie diese Einstellung zu verbreiten. In diesem Sinne versuche ich mein Wissen und meine Erfahrungen persönlich und auch anhand meines Teams zu teilen. Mein

Ziel ist, unsere Dienste weltweit nach den internationalen Standards anzubieten. Die Synergie des Wissens setze ich in die Realität um.

Welche Schlüsselthemen haben Sie in Ihren Workshops im Jahre 2017 behandelt?

In unserem ersten Workshop haben wir die aktuellen Änderungen im Arbeitsrecht und die erforderlichen Schritte, um diesen Änderungen zu entsprechen, behandelt. In unserem zweiten Workshop haben wir zuerst Transferpreise und die Verträge zur Vermeidung der Doppelbesteuerung allgemein behandelt. Danach sind wir auf aktuelle Änderungen eingegangen. In unserem letzten Workshop haben wir einen ganzen Tag die Steuerprüfung, die jede Firma betrifft, behandelt. Wir sind insbesondere auf Themen wie Vorgehensweise der Steuerprüfung, die zu erwartenden Risiken für eine Firma und die auf die Risikominimierung eingegangen.



Vergi Workshop

Lütfen kısaca workshopunuzu anlatır mısınız?

Yıl içerisinde  ayrı Workshop yaparak deėerli AHK Türkiye yelerine katkı saėlamaya çalıřtık. Türkiye’de çok dinamik bir hukuk mevzuatı var, bu sürekli deėiřim de giriřimcileri doėrudan etkilemektedir. Bizler de ÖZBEK CPA olarak iřimiz gereėi yeni geliřmeleri ve deėiřen kuralları gnlk olarak takip etmekteyiz. Workshoplarımızda, iř hukuku, vergi hukuku; Transfer Fiyatlandırması ve rtl Sermaye, ifte Vergilendirmeyi nleme Anlařmaları, Vergi İncelemeleri konuları hakkında katılımcılarımızla bilgi ve tecrübe- rimizi paylařmaya çalıřtık. İř hukuku ve vergi kanunları kapsamında hangi konularda kendi- lerini güncellemeleri gerektiėi, olası cezalarla karřılařmamaları için alınması gereken tedbirleri aktardık. Karřılıklı soru cevap bölümünde aldıėı- mız sorular ve verdiėimiz yanıtlar ise, yararlı bir paylařıma aracılık ettiėimizi gösterdi.

Workshop lideri olarak kiřisel hedefleriniz neler?

Bizim ÖZBEK CPA olarak politikamız “bilgini arttırmak istiyorsan paylař” sloganıdır. ÖZBEK CPA ailesi olarak sürekli bu paylařımı yapmaya çalıřıyoruz. AHK Türkiye ailesinin içerisinde de bu politikam doėrultusunda, bilgi ve birikimlerimi gerek kendim, gerekse ekibimle paylařmaya çalıřıyorum. Amacım hizmetlerimizi dünya çapında da uluslararası ölçekte sunabilmektir. Bilginin sinerjisini hayata geçirmiř oluyorum.

2017 yılındaki workshoplarınızda hangi anahtar konular ele alındı?

Yapmıř olduėumuz ilk Workshopumuzda iř hukukunda güncel olarak nelerin deėiřtiėi, bu deėiřimlere uyum saėlamak için neler yapılması gerektiėi konusunu ele aldık. İkindisinde ise, özellikle uluslararası řirketler için oldukça önem arz eden, Transfer Fiyatlandırması ve ifte Vergi- yi nleme Anlařmaları konusunu genel olarak ele aldıktan sonra, güncel geliřmelere iliřkin konular ön plana çıkarıldı. Son Workshopumuz- da da, bir gün her iřletmenin tabi olabileceėi vergi incelemesi konusunu ele alarak, sürecin nasıl geliřtiėini, incelemede řirketinizi bekleyen risklerin neler olduėu ve bu riskleri en aza indirme yöntemlerinin neler olduėu konuları ön plana ıkartılmıřtır.





Zoll Workshop

Workshop Leader
UGA ÜNSPED
Gelişim Akademisi



ÜNSPED
GELİŞİM AKADEMİSİ

Könnten Sie uns kurz Ihren Workshop beschreiben?

In unserem Workshop behandelten wir den Außenhandel allgemein unter dem Gesichtspunkt der nationalen Rechtsprechung und unter dem Gesichtspunkt der internationalen Sichtweise. Wir leben im Zeitalter der Technologie. Die Technologie berührt an allen Punkten unser Leben. Wir haben unterstrichen, dass sich der Handel auch innerhalb der technologischen Entwicklungen des Lebens bewegen soll. Wir haben übertragen, dass der Welthandel an dem Punkt angelangt ist - und zwar durch das Auftreten der präferenzbegünstigten Tarife - dass der Ursprung des Gegenstands vom internationalen Handel sehr wichtig geworden ist. Wir teilten mit, dass die Firmen in der globalen Welt mit dem Ziel vom höheren Verdienst und von minimalen Kosten in verschiedenen Ländern tätig sind. Daher ist es von Nöten die Vorgänge zu kennen, um von einem Land in das andere gelangen zu können. Dadurch kann es vermieden werden, dass die Zölle beim Außenhandel als Albtraum betrachtet werden.

Was Sind Ihre Ziele?

Wir wollen durch Informationen der Experten die Teilnehmer mit Wissen versorgen.

Welche Themen Haben Sie in Ihren Workshops im Jahre 2017 behandelt?

Die Schmuggerei im Außenhandel und Geldstrafen, Zollabwicklungen und was dabei beachtet werden muss, ein Workshop über Ursprungs,- und Warenverkehrsbescheinigungen, elektronische Rechnung im Export.

Schlüsselwörter des Workshops "Überblick im Außenhandel"

Die grundlegenden Unterschiede zwischen Außenhandel und nationalem Handel, , erforder-

liche Dokumente im Außenhandel und was man im Außenhandel beachten sollte, Entscheidung zwischen den Lieferbedingungen (Incoterms), zu beachtende Regeln bei den Zahlungsarten, allgemeine Rechtsprechung über den Export, ein kurzer Überblick des Regimes über die nationale Bearbeitung, ein Überblick des Zollregimes, Strecken beim Zoll und die damit einhergehenden Verantwortungen.

Schlüsselwörter des Workshops "elektronische Rechnungen"

Elektronische Rechnung in den Exportvorgängen, Vor- und Nachteile der elektronischen Rechnung im Export, gesetzliche Vorgänge und Übergangfristen, Ausnahmen und elektronisches Gerüst.

Schlüsselwörter des Workshops "Ursprungs,- und Umlaufsdokumente"

Der Begriff Ursprung, kumulativer Ursprung, die Rechtsprechung über den Ursprung.

Schlüsselwörter des Workshops "Zollabwicklungen und was dabei beachtet werden soll"

Beschreibung von allgemeinen Zollbegriffen, Einrichtungen und Anstalten der Zollverwaltung, anzuwendende Linien beim Zoll (blau, gelb, rot, grün), statistische Position der Zollltarife, Wert bei den Zollabwicklungen, der Ursprung bei den Zollabwicklungen, Exportregime (eine kurze Bewertung), Importregime (eine kurze Bewertung).

Unsere Schlüsselwörter der Schulung über Schmuggerei im Außenhandel und Geldstrafen; Straftatbestände der Schmuggerei im Außenhandel, die Strafen der Schmuggerei im Außenhandel, die Zollstrafen im Außenhandel.



Gümrük Workshop

Workshopunuzu Anlatır mısınız?

Dış ticaretin gerek ulusal mevzuat, gerekse uluslararası boyutuna genel hatları ile değindik. G n m z teknoloji  aęı, teknoloji hayatımızın tüm noktalarına nüfuz ederken ticaret hayatının da teknolojik hayattaki gelişmelerin dışında kalmaması gerektiğini vurguladık. Dünya ticaretinin geldięi nokta, ülkelerin ikili ve çok taraflı anlaşmalarla tercihli tarife uygulamalarını ön plana çıkmasıyla; uluslararası ticarete konu eşyanın menşee oldukça önemli hale geldiğini aktardık. Globalleşen dünyada firmaların daha fazla kar ve minimum maliyet peşinde farklı coęrafyalarda farklı ülkeler ile iş yaptığını düşünerek, ülkeler arası geçişlerde gerekli prosedürleri bilinmesi gerektiğini ve gümrük duvarlarının ticaretin korkulu rüyası haline gelememesi gerektiğini paylaştık.

Hedefleriniz Neler?

Konunun uzmanları tarafından verilecek bilgilendirmeler ile katılımcılara kritik konulara ilişkin farkındalık yaratmak amaçlanılmaktadır.

2017 Yılındaki Workshoplarınızda Hangi Anahtar Konular Ele Alındı?

Dış Ticarete Kaçakçılık Suçları ve Para Cezaları, Gümrük İşlemleri ve İşlemler Hakkında Dikkat Edilecek Hususlar, Menşee - Dolaşım Belgeleri Konulu Workshop, İhracatta E- Fatura, Dış Ticarete Genel Bakış konularında eğitimler düzenledik.

Dış Ticarete Genel Bakış konulu eğitimimizde anahtar kelimelerimiz

Dış Ticaret ile İ  Ticaretin Temel Farkları, Neden Dış Ticaret? Dış Ticarete Belgeler ve Dikkat

Edilecek Hususlar, Teslim Şekillerinde (Incoterms) Tercih Yapmak,  deme Şekillerinde Dikkat Edilecek Ana Noktalar, İhracat Mezuatına Genel Bakış, İthalat Mezuatına Genel Bakış, Dahilde İşleme Rejimine Kısa Bakış, Gümrük Rejimlerine Genel Bakış, Gümrükte Hatlar ve Getirdięi Yükümlülükler oldu.

İhracatta E- Fatura konulu eğitimimizde anahtar kelimelerimiz

İhracat İşlemlerinde E- Fatura, İhracatta E-Fatura Avantajları- Dezavantajları, Yasal Prosedürlere ve Geçiş Süreleri, İstisnalar ve Elektronik Yapı oldu.

Menşee - Dolaşım Belgeleri Konulu eğitimimizde anahtar kelimelerimiz; Menşee Kavramı, Menşee K m lasyonu, Menşee Mevzuatı oldu.

Gümrük İşlemleri ve İşlemler Hakkında Dikkat Edilecek Hususlar konulu eğitimimizde anahtar kelimelerimiz

Temel Gümrük Tanımları, Gümrük İdareleri ile ilgili Kurum ve Kuruluşlar, Gümrükte Kullanılan Hatlar (Mavi, Sarı, Kırmızı, Yeşil), Gümrük Tarife İstatistik Pozisyonu, Gümrük İşlemlerinde Kıymet, Gümrük İşlemlerinde Menşee, İthalat Rejimi (Kısa deęerlendirme), İhracat Rejimi (Kısa deęerlendirme) oldu.

Dış Ticarete Kaçakçılık Suçları ve Para Cezaları konulu eğitimimizde anahtar kelimelerimiz

Dış Ticarete Ka ak ılık Su ları, Dış Ticarete Ka ak ılık Cezaları, Dış Ticarete Gümrük Para Cezaları oldu.



AHK Arbeitskreis Energie AHK Enerji Çalışma Grubu

 Als Instrument zur Interessenvertretung seiner Mitgliedsunternehmen aus der Energiewirtschaft, hat die AHK Türkei die Arbeit seines Arbeitskreises Energie auch in 2017 erfolgreich fortgeführt. Hierfür kam es unter anderem zu einem Beratungsgespräch am 29. März 2017 mit dem Präsidenten der Agentur für Investitionsunterstützung und -förderung der Türkei (ISPAT) zu grundlegenden Aspekten und strategischen Entwicklungen im türkischen Energiemarkt.

Weiterhin diente der AHK Arbeitskreis Energie auch wiederum als direktes Sprachrohr zur Übermittlung der Anliegen der deutschen Energiewirtschaft an offizielle deutsche Stellen. Diesbezüglich konnte unter anderem ein Gesprächsaustausch mit dem aktuellen parlamentarischen Staatssekretär im Bundesministerium für Wirtschaft und Energie, Thomas Bareiß realisiert werden.

Durch die bedeutende Rolle deutscher Energieunternehmen in der Türkei, die zu einem Großteil im AHK Arbeitskreis Energie vertreten sind, wird dieser seine Funktion als neutrales Beratungsorgan für türkische und deutsche Akteure der Energiewirtschaft fortführen und wertvolle Beiträge zur nachhaltigen Entwicklung des türkischen Energiemarktes leisten.

 Enerji alanında faaliyet gösteren üye şirketlerin çıkarlarının temsil edilmesi amacıyla oluşturulan AHK Türkiye Enerji Çalışma Grubu, çalışmalarını 2017 senesinde de başarıyla sürdürmüştür. Enerji Çalışma Grubu, Yatırım Destek ve Tanıtım Ajansının (ISPAT) başkanı Arda Ermut ile Türk enerji piyasasındaki stratejik gelişmeler hakkında 29 Mart 2017 tarihinde bir istişare toplantısı yapmıştır.

AHK Enerji Çalışma Grubu, ayrıca Alman enerji şirketlerinin isteklerinin resmi Alman makamlarına iletilmesinde de yine doğrudan bir aracı görevi görmüştür. Bu çerçevede, Almanya Ekonomi ve Enerji Federal Bakanlığının Meclis tarafından atanan müsteşarı Thomas Bareiß ile 8 Mayıs 2017 tarihinde görüş alışverişinde de bulunulmuştur.

AHK Enerji Çalışma Grubu, Alman enerji şirketlerini bünyesinde toplayarak Türkiye'de enerji alanında Türk ve Alman aktörleri için tarafsız bir danışma organı olarak işlevine ve Türk enerji piyasasının sürdürülebilir büyümesine katkı sunmaya devam etmektedir.



FICHTNER

SIEMENS

 ENERCON
ENERGY FOR THE WORLD

RWE

 IBC
SOLAR

 EnBW

 NORDEX
We've got the power.

KFW

 EWE

 DGS

AHK After Work Event Chamber Corner

 In 2017 fanden zwei AHK Chamber Corner gemeinsam mit den Mitgliedern der Britischen, sterreichischen- und Schweizer Handelskammer statt.

Die Veranstaltung soll allen Gsten die Gelegenheit bieten, sich auszutauschen und in informeller Runde neue Geschftskontakte zu knüpfen.

2017 yılında Alman-, Avusturya-, İngiltere ve İsvire  Ticaret Odaları işbirliğinde yelerin katılımıyla iki adet AHK Chamber Corner organize edildi.

Etkinlik, iş camiasına fikir alışverişı yapma ve iş temaslar kurma fırsatını sunuyor.



AHK Arbeitsgruppe Automobilisten



Die AHK Automobilisten ist ein Arbeitskreis für AHK Mitglieder, die in der Türkei Investitionen in der Automobilbranche haben. Sie kommt in regelmäßigen Abständen zusammen und bietet Herstellern, Distributoren wie Zuliefererunternehmen die Möglichkeit sich über die Zukunft des Sektors auszutauschen und an den Erfahrungen der anderen Teilnehmer zu partizipieren.

Die AHK Türkei Mitglieder der Automobilbranche stellen durch ihre Vertriebsnetze, Produktionszent-

ren und ihre F&E-Arbeiten einen beträchtlichen Teil des Außenhandels der Türkei dar. Deutsche Firmen übernehmen bei der Übertragung ihrer Erfahrungen auf den türkischen Markt eine wichtige Rolle.

Das von den AHK Automobilisten erarbeitete Positionspapier zu der Modernisierung der EU-Türkei Zollunion wurde den Vertretern des Wirtschaftsministeriums übergeben und in weiteren Gesprächen einzelne Themen bei den Entscheidungsträgern platziert.

AHK Otomobilistler alıřma Grubu



AHK Otomobilistler alıřma Grubu, Türkiye’de yatırımları olan ve otomotiv sektöründe faaliyet gösteren Alman ve Türk řirketlerinden oluřuyor. Düzenli aralıklarla biraraya gelen bu çalıřma grubu, otomotiv sektörüne iliřkin konularda fikir alıřveriřinde bulunmak için oluřturulmuř bir platform nitelięi tařıyor.

AHK Türkiye yeleri arasındaki otomotiv sektörünün temsilcileri, Türkiye’deki distribüsyon aęları, prodüksiyon merkezleri ve hatta Ar-Ge çalıřmalarıyla ülkenin

dıř ticaret hacminin ciddi bir bölümünü oluřturmaktadırlar. Alman řirketleri uluslararası piyasalarda edindikleri tecrübelerin Türkiye pazarına aktarılmasında önemli bir görev üstlenmektedirler.

AHK Otomobilistler alıřma Grubu tarafından hazırlanan AB-Türkiye Gümrük Birlięi Modernizasyonuna yönelik pozisyon Belgesi Ekonomi Bakanlıęı yetkililerine sunulmuř ve konu bařlıkları eřitli karar vericiler nezdinde tartıřmaya aılmıřtır.



Wirtschaftsrunde zum Thema: Turkey and Europe - Strong Partnership in Challenging Times 26.01.2017



 Mit der Teilnahme des stellvertretenden Ministerpräsidenten der Türkei, Mehmet Şimşek, organisierte die Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer am 26. Januar die erste Wirtschaftsrunde des Jahres 2017 im Swissotel The Bosphorus Istanbul. Die Teilnehmerzahl lag bei 120 AHK Türkei Mitgliedern.

Nach einer kurzen Eröffnungsrede von Dr. Markus C. Slevogt, dem Präsidenten der AHK Türkei konnten sich die Gäste dem informativen Abend im Rahmen eines Abendessens, widmen. Im Anschluss sprach Mehmet Şimşek über das Thema 'Turkey and Europe - Strong Partnership in Challenging Times'. Anschließend stellte sich der Minister eine volle Stunde lang den Fragen der Gäste. Zum Abschluss der Wirtschaftsrunde hatten die Gäste die Gelegenheit sich untereinander auszutauschen.



Turkey and Europe - Strong Partnership in Challenging Times Konulu Ekonomi Toplantısı 26.01.2017



AHK Türkiye, 26 Ocak'ta Swissotel The Bosphorus İstanbul'da TC Başbakan Yardımcısı Mehmet Şimşek'in katılımıyla 2017 yılının ilk Ekonomi Toplantısını düzenledi. Yaklaşık 120 AHK Türkiye üyesinin katıldığı toplantının gündemi 'Turkey and Europe - Strong partnership in challenging times' olarak belirlenmişti. AHK Türkiye Başkanı Dr. Markus C. Slevogt tarafından yapılan kısa bir açılış konuşmasından sonra misafirler akşam yemeğine davet edildi. Yemekten sonra ekonomi toplantısının konusu ile ilgili önemli değerlendirmeler yapan Mehmet Şimşek bir saate yakın bir süre misafirlere gelen soruları cevapladı. Toplantının sonunda katılımcılar fikir alış-verisi yapma, tanışma ve yeni ilişkiler kurma fırsatını değerlendirdiler.



Wirtschaftsrunde zum Thema: Türkei nach dem Referendum - Wirtschaftliche Perspektive 04.05.2017



Die Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer lud ihre Mitglieder am 04. Mai zur zweiten Wirtschaftsrunde in 2017 in das Hilton Bosphorus Hotel in Istanbul ein. Mit Teilnahme von 130 Mitgliedern der AHK Türkei wurde das Thema 'Türkei nach dem Referendum - wirtschaftliche Perspektive' behandelt.

Nach der Eröffnungsrede des AHK Präsidenten Dr. Markus C. Slevogt bekräftigte der Botschafter der Bundesrepublik Deutschland Martin Erdmann in seiner Rede, dass die deutsch-türkischen Wirtschaftsbeziehungen auf stabilem Boden fußen. Auf die Rede des Botschafters folgten die Präsentationen von Izlem Erdem, Direktorin der Abteilung für Wirtschaftsforschung Türkiye İş Bankası, Buğra Kavuncu, Geschäftsführer BASF Türkei und Andreas Radel, Geschäftsführer Ejot Tezmac, die jeweils interessante Aspekte der deutsch-türkischen Wirtschaft darlegten. Anschließend wurden in einer Frage-Antwort-Runde die Fragen der Gäste beantwortet. Zum Abschluss hatten die Mitglieder die Möglichkeit sich kennenzulernen, auszutauschen und neue Kontakte zu knüpfen.

Referandumdan Sonra Türkiye – Ekonomik Perspektif Konulu Ekonomi Toplantısı 04.05.2017

AHK Türkiye, yelerini 4 Mayıs'ta Hilton İstanbul Bosphorus Hotel'de 2017 yılının 2. Ekonomi Toplantısında ağırladı. 130 AHK Türkiye yesinin katıldığı bu toplantı 'Referandumdan Sonra Türkiye – Ekonomik Perspektif' konu başlığıyla gerçekleřti. AHK Türkiye Başkanı Dr. Markus C. Slevogt'un açılıř konuşmasından sonra Almanya Büyükelçisi Martin Erdmann, Alman Türk ekonomik iliřkilerini deęerlendirdi. Büyükelçinin konuşmasının ardından İzzet Erdem, Türkiye İř Bankası İktisadi Arařtırmalar Bölüm Müdürü, Buęra Kavuncu, BASF Türk Kimya CEO'su ve Andreas Radel, Ejot Tezmac Genel Müdürü kendi perspektiflerinden Alman Türk ekonomik iliřkilerini deęerlendirdiler ve misafirlerin sorularını cevapladılar. Toplantının sonunda katılımcılar fikir alıřveriři yapma, tanışma ve yeni iliřkiler kurma firsatını deęerlendirerek verimli bir akřam geçirdiler.



Investorenveranstaltungen Mecklenburg-Vorpommern 04.-05.05.2017 & 10.-11.10.2017

 In 2017 wurden vier Veranstaltungen organisiert, um türkischen Firmen, die in Deutschland investieren möchten, das Bundesland Mecklenburg-Vorpommern vorzustellen und sie über die Investitionsmöglichkeiten, die dieses Bundesland anbietet, zu informieren. Die ersten zwei Veranstaltungen fanden im Mai in Istanbul und in Bursa statt. Die zwei weiteren im Oktober in Istanbul und in Izmir.

Im Rahmen dieser Veranstaltungen wurde Dr. Stefan Rudolph, Staatssekretär, Landesministerium für Wirtschaft, Arbeit und Gesundheit, von einer deutschen Wirtschaftsdelegation begleitet. Sowohl Dr. Rudolph als auch die deutschen Firmenvertreter informierten in Form von Vorträgen über die Handelsbeziehungen zwischen Deutschland und der Türkei. Darüberhinaus wurden insbesondere die Investitions- und Förderungsmöglichkeiten des Bundeslandes Mecklenburg-Vorpommern dargelegt. Sehr interessant für die türkischen Firmenvertreter waren vor allem die Erfolgsgeschichten aus erster Hand.

Die Eröffnungsreden wurden in Istanbul von Dr. Georg Birgelen, Generalkonsul Istanbul, in Izmir von Dr. Rainer Lassig, Generalkonsul Izmir und in Bursa von Sabine Sibel Cura-Ölçüoğlu, Honorarkonsulin, gehalten. Es bot sich nach den Veranstaltungen für die Vertreter der türkischen Firmen die Möglichkeit an, mit der Delegation von Angesicht zu



Mecklenburg-Vorpommern Eyaleti Yatırım Toplantıları 04.-05.05.2017 & 10.-11.10.2017



Almanya'da yatırım yapmak isteyen Türk şirketlerine Mecklenburg-Vorpommern Eyaleti'ni yakından tanıtmak, eyaletin sunduğu yatırım imkanları hakkında bilgilendirmek için 2017 yılında dört ayrı etkinlik düzenlenmiştir. İlk ikisi Mayıs ayında İstanbul ve Bursa olmak üzere, diğer iki toplantı ise Ekim ayında yine İstanbul ve İzmir'de düzenlenmiştir. Toplantıların açılış konuşmaları İstanbul'da Başkonsolos Dr. Georg Birgelen, İzmir'de Başkonsolos Dr. Rainer Lassig ve Bursa'da ise Fahri Konsolos Sabine Sibel Cura-Ölçüoğlu tarafından gerçekleştirilmiştir.

Mecklenburg-Vorpommern Eyaletinin Ekonomi, Çalışma ve Sağlık Bakanlığı Müsteşarı Dr. Stefan Rudolph eşliğinde kalabalık bir heyet toplantılara katılım gösterip, ilgili şirketleri Türkiye ile Mecklenburg-Vorpommern arasındaki ticari ilişkiler ve mevcut yatırım ve teşvik olanakları hakkında bilgilendirmişlerdir. Özellikle "birinci elden başarı hikayeleri" ile Türk şirket temsilcilerine ilgi çekici bir program sunulmuştur.

Özellikle toplantılar sonrasında heyet katılımcıları ile birebir görüşme imkanı bulan Türk şirket temsilcileri daha detaylı bilgi edinme şansını yakalamışlardır.



Bayern Iftar 01.06.2017



 Als Bayernrepräsentanz haben wir ab 2016 eine neue Veranstaltungsreihe ins Leben gerufen, welches wir im Jahr 2017 mit Freude wiederholt haben.

Im Auftrag des Bayerischen Staatsministeriums für Wirtschaft, Medien, Energie und Technologie hat die AHK Türkei besonders bayerische Unternehmen in der Türkei als auch türkische und deutsche Unternehmen zum Fastenbrechen mit traditionell bayerisch-türkischen Spezialitäten eingeladen. Auch wurde den teilnehmenden Firmen die Möglichkeit geboten Kunden und Mitarbeiter zum Iftar Essen einzuladen.

Diese Veranstaltung bietet eine schöne Gelegenheit beide Kulturen zusammenzuführen.



Bavyera İftarı 01.06.2017

Bayvera Eyaleti'nin resmi temsilcisi olarak, 2016 senesinde yeni bir etkinlik zincirini başlatmıştık ve 2017'de de yine büyük bir mutlulukla tekrarladık. Bavyera Eyaleti Hükümetini temsilen, Bavyera Ekonomi, Medya, Enerji ve Teknoloji Bakanlığı adına hem Türkiye'de bulunan Bavyera şirketlerini hem de Türk ve Alman şirketlerini, Ramazan ayında geleneksel Alman yemeklerini tatmak üzere iftar yemeğine davet ettik. Şirketler kendi bünyelerinde misafirlerini de davet etme fırsatı yakaladılar. Bavyera ve Türk yemeklerini harmanlayıp değişik bir iftar konsepti sunduğumuz Bavyera İftar yemeğinde yaklaşık 70 üyemizi bir araya getirdik.

Bu etkinlik iki kültürü bir araya getirmek adına iyi bir fırsat sunmaktadır.



Traditionelles Sommerfest der Deutsch-Türkischen Wirtschaft am Bosphorus 13.06.2017



Alman-Türk Ekonomisinin Geleneksel Yaz Partisi

13.06.2017



Die Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer durfte am 13.06.2017 etwa knapp 350 Gäste der deutsch-türkischen Wirtschaft am Bosphorus im Ferie Palace begruen. Das traditionelle Sommerfest der AHK Türkei wurde in diesem Jahr mit freundlicher Unterstützung der KuzuGrup veranstaltet und bereits zum 16. Mal durchgeführt.

Nach dem Grußwort von Dr. Georg Birgelen, Generalkonsul Istanbul, wurde das Wort an Dr. Markus C. Slevogt, Präsident AHK Türkei, übergeben. Slevogt hieß alle Gäste willkommen und eröffnete das reichhaltige Buffet.

Für reichliche Köstlichkeiten sorgte der Chefkoch des Ferie Palace aus der türkischen Küche. Der Abend wurde von der Band NISO begleitet, die für ein amüsantes Liveprogramm sorgten. Neben der Sommerbrise und der wundervollen Aussicht auf den Bosphorus, verzckte die Band mit sommerlichen Klängen. Bis zur späten Stunde wurde das Tanzbein kräftig geschwungen und DJ Emre von Power FM legte für die Istanbuler Partynacht auf.



AHK Türkiye, 13 Haziran'da Türk ve Alman ekonomisi dnyasından 350 konuu Boazici'nde Ferie Sarayında aırladı. AHK Türkiye'nin bu geleneksel yaz enlii KuzuGrup'un desteğiyle on altıncı kez kutlandı.

Bakonsolos Dr. Georg Birgelen konukları selamladıktan sonra AHK Türkiye Başkanı Dr. Markus C. Slevogt da sözü konuklara verdi.

Ferie Sarayı'nın efi Türk mutfaından zengin ve lezzetli bir mn oluşturdu. Gece boyunca konuklara eşlik eden Band NISO iddialı bir canlı program sundu. Yaz rzgrı ve Boazici'nin olaanst manzarası eliinde grup, yaza yakıan tınılarıyla konukları byledi. Gecenin ilerleyen saatlerinde ise ılınlar gibi dans eden konuklara Power FM'den DJ Emre İstanbul'un parti gecelerinden birini yaattı.



Bayern Fit For Partnership - Delegationsreise zum Thema Milchindustrie 09.-14.07.2017

 Im Zuge des internationalen Weiterbildungsprogramms "Bayern – Fit for Partnership" des Bayerischen Staatsministeriums für Wirtschaft, Infrastruktur, Verkehr und Technologie, besuchten Vertreter der türkischen Milchindustrie den Freistaat Bayern.

Hauptziele der Reise waren die Generierung neuer Geschäftskontakte zu mittelständischen Unternehmen der Zuliefererindustrie sowie die Besichtigung von Produktionsstätten modernster Molkereibetriebe und wichtigen Institutionen für die Milchindustrie.

Neben deutschen Unternehmenspräsentationen und deren Produkten wurden auch Hausmessen durchgeführt, die die Möglichkeit zu direkten Gesprächen zwischen allen Teilnehmern boten.

Ebenfalls im Programm enthalten waren Vorträge und Diskussionsrunden deren Themen von der Prozesstechnik in Molkereien oder den Möglichkeiten zur Optimierung von Hygiene, Qualität und Effizienz bei der Produktion von türkischen Käsesorten bis hin zur Milcherzeugung und Vermarktung von Molkereiprodukten im künftigen Europa reichten.



Bavyera Fit For Partnership "St Endstrisi" Konulu Heyet Gezisi 09.-14.07.2017

 Türk st endstrisi temsilcilerinden oluřan bir heyet, 09-14 Temmuz 2017 tarihleri arasında, Bavyera Ekonomi, Altyapı, Ulařım ve Teknoloji Bakanlıęı tarafından gerekleřtirilen uluslararası eęitim programı "Bayern fit for Partnership" erevesinde Bavyera Eyaletini ziyaret ettiler.

Delegasyon gezisinin ana hedefini orta çaplı yan sanayi kuruluřlarıyla ticari temaslar kurulması, modern süt üretim tesislerinin ve süt endüstrisi için önem tařıyan kuruluřların ziyaret edilmesi oluřturuyordu.

Alman firmalarının ve ürünlerinin tanıtımının yanısıra katılımcılar arasında karřılıklı görüřmeler yapılabilmesi için ikili iř birlięi görüřmeleri düzenlendi.

Ayrıca gezi programı kapsamında, konuları süt üretim tesislerinde uygulanan proses tekniklerinden, Türk peynir çeřitlerinin üretiminde hijyen, kalite ve verimlilięin optimize edilmesine, gelecekte Avrupa'da süt üretimi yapılabilmesine ve süt ürünlerinin pazarlamasına kadar uzanan çeřitli konularda sunumlar ve oturumlar gerçekleřtirildi.



Türkische Wirtschaftsdelegation zu Besuch in Baden-Württemberg 07.-11.08.2017

 Im Rahmen eines EU-Projektes der Zafer Entwicklungsagentur und WYG Türkei unterstützte DEinternational A.Ş. und Baden-Württemberg International bei der Durchführung einer 12-köpfigen Delegationsreise zur Landeshauptstadt Stuttgart. Ziel der Reise war es, KMU's der Nahrungsmittel-, Metall- und Möbelindustrie aus der agäischen Region, "Best Practice" Beispiele in Europa zu zeigen, die u.a. an "Lean Manufacturing" Seminaren der Zafer Entwicklungsagentur teilnahmen.

Das Delegationsprogramm bestand u.a. aus Firmenbesuchen bei der MetallArt Metallbau Schmid GmbH, beim Holzwerk Keck, bei der Walter AG, bei der Harro Höflinger Verpackungsmaschinen GmbH und der Birkan Food-Gıda.

Bei Baden-Württemberg International erhielt die Gruppe einen Überblick über die Stärken des Wirtschafts- und Wissenschaftsstandortes Stuttgart im Südwesten Deutschlands.



Türk Ekonomi Delegasyonu Baden-Württemberg Ziyareti 07.-11.08.2017

🇹🇷 Zafer Kalkınma Ajansı ve WYG Türkiye, bir AB Projesi çerçevesinde, Baden-Württemberg International ve DEInternational A.Ş.'nin Stuttgart'a yaptığı 12 kişilik heyet ziyaretine destek oldu. Bu seyahatin amacı Ege Bölgesinin gıda, madencilik ve mobilya endüstrisinde faaliyet göstermekte olan ve Zafer Kalkınma Ajansının "yalın imalat" seminerlerine katılan KOBİ'lerine sadece inovasyon ve teknik know-how açısından değil, aynı zamanda işletme akışlarının gerçekleştirilmesi ve çalışma koşullarının yapılandırılması bakımından da Avrupa'nın "en iyi uygulamalarını" göstermekti.

Delegasyonunun seyahati kapsamında organize edilmiş bulunan programın etkinlikleri arasında MetallArt Metallbau Schmid GmbH, Holzwerk Keck, Walter AG, Harro Höflinger Verpackungsmaschinen GmbH ve Birkan Food-Gıda gibi çeşitli alanlarda faaliyet gösteren şirketlerin ziyareti de vardı.

Baden-Württemberg International ziyareti sayesinde grup, Almanya'nın güneybatısının bir ekonomi ve bilim lokasyonu olarak güçlü olduğu yanları hakkında fikir sahibi oldu.



Wirtschaftsrunde zum Thema: EU-Türkei Zollunion 2.0 26.09.2017



 Die Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer organisierte in Kooperation mit den anderen bilateralen europäischen Kammern in der Türkei am 26. September 2017 im Swisshotel The Bosphorus in Istanbul ein eine Wirtschaftsrunde unter der Teilnahme des Wirtschaftsministers der Türkei, Nihat Zeybekci.

Mit 160 Vertretern aus der europäisch-türkischen Wirtschaftswelt sowie dem Präsidenten der EU Delegation in Ankara, Christian Berger, wurde das Thema 'EU-Türkei Zollunion 2.0' erörtert. Der Minister hat sich die Zeit genommen die intensiven Fragen der Gäste zu beantworten. Die AHK Türkei überreichte dem Minister ein Positionspapier der Automobilindustrie zur Modernisierung der Zollunion. Zum Ausklang der Veranstaltung war genug Raum für Austausch und Networking gegeben.



AB-Türkiye Gümrük Birlięi 2.0 Konulu Ekonomi Toplantısı 26.09.2017



AHK Türkiye, dięer Avrupalı ikili odalar ile iřbirlięi halinde 26 Eylül 2017'de Swisshotel The Bosphorus İstanbuls'da TC Ekonomi Bakanı Nihat Zeybekci'nin katılımıyla bir Ekonomi Toplantısı düzenledi.



Avrupa ve Türkiye iř dnyasından 160 misafirin yanısıra AB Türkiye Delegasyonu Bařkanı Christian Berger'in katıldığı ařam yemekli toplantıda 'AB-Türkiye Gümrük Birlięi 2.0' konusu deęerlendirildi. AHK Türkiye,, otomobil sanayiinin Gümrük Birlięi güncellemesi ile ilgili bakıřını yansıtan pozisyon belgesini bakana takdim etti. Soru cevap kısmına hararetili bir katılım olduęu gözlemlenen toplantının sonunda her zamanki gibi ikili iliřkiler kurma ve geliřtirme için geniř bir fırsat yaratılmış oldu.



Oktoberfest Izmir 06.10.2017



Am 06.10.2017 wurde zum ersten mal das Oktoberfest der Deutsch-Türkischen Industrie- und Handelskammer in Izmir organisiert, welches unter der Schirmherrschaft des deutschen Generalkonsulats Izmir stattfand.

350 Gäste konnten den sommerlichen Abend mit einer Fusion von gis und bayerischen Ambiente im Parc Ceremonie genießen. Für Stimmung und Unterhaltung sorgte die Musikgruppe Enzian die aus Bayern eingeflogen wurde. Der Abend begann mit der Eröffnungsrede von Ünal Eren, Leiter des Izmir Büros der Deutsch- Türkischen Industrie- und Handelskammer, und Dr. Rainer Lassig, Generalkonsul des Generalkonsulats Izmir. Durch original bayerische Oktoberfestmusik und den Showeinlagen der Musikgruppe dauert es nicht lange bis die Tanzfläche von den Gästen dominiert wurde. Neben der Musik und bayerischer Kost gab es auch Wettbewerbe wie z. B. das Makrugstemmen welches mit spannenden Preisen verbunden war.



AHK Türkiye, 06.10.2017 tarihinde ilk kez zmir'de de Alman Bakonsolosluunun himayesinde Oktoberfest organize etti.

350 konuk, Ege ve Bavyera esintilerinin karma etkisi altındaki bir yaz gecesinde kır ortamının tadını çıkar- dı. Bavyeralı Enzian Power müzik grubu konukların keyifli bir ortamda elenmelerini sağladı. Gece AHK Türkiye'nin zmir Bürosunun müdürü nal Eren ile Almanya zmir Bakonsolosu Dr. Rainer Lassig'in açılış konuşmasıyla baladı. Bavyera'nın orijinal Oktoberfest müziği ve müzik grubunun eğlenceli programı sayesinde konukların dans pistini doldurması pek de uzun srmedi. Mzik ve Bavyera yemeklerinin yanı sıra ileri dolu litrelik bira bardaklarıyla yapılan ve heyecan verici dllerle sslenen bira taıma yarışması gibi yarışmalar da aama renk kattı.



Oktoberfest Istanbul 06.10.2017



'O zapt is' 2017

Das traditionelle Oktoberfest, das jedes Jahr von der deutsch-türkischen Industrie- und Handelskammer veranstaltet wird, fand am 28 Oktober 2017 im Küçük Çiftlik Park unter der Schirmherrschaft des Deutschen Generalkonsulats statt. Unsere Veranstaltung fand in Küçük Çiftlik Park, der unter den bekanntesten, größten und angenehmsten Orten in Istanbul ist.

Das Oktoberfest hat die Teilnehmer auch in diesem Jahr durch das reichhaltige Speise- und Getränkebuffet beeindruckt. Das Catering wurde vom Marriott Şişli Hotel übernommen. Das Buffet enthielt unter anderem auch beliebte Speisen der deutschen und türkischen Küche. Neben der kulinarischen Vielfalt wurde das Oktoberfest Bier aus original aus Deutschland einkauft. Dadurch kam noch mehr bayerisches Flair nach Istanbul.

Die Musikband "Enzian-power" hat den Teilnehmer mit ihrer Musik und mit ihren typischen Tänzen das bayerische Flair übermittelt. Die Band hat die Gäste nicht nur durch traditionelle Musik, sondern auch durch Pop- und Rocklieder begeistert.

Auch in diesem Jahr weckte das Maßkrugstemmen großes Interesse. Die Gewinner des Wettbewerbs wurden von dem Sponsor BHS Hausgeräte reichlich beschenkt.

Was als Erinnerung geblieben ist, sind die Fotos, die vor der "Live-Erinnerungstafel von Edding" aufgenommen wurden.



'O zapt is' 2017

AHK Türkiye'nin düzenlediği ve artık gelenekselleşmiş olan Oktoberfest 28 Ekim 2017 tarihinde Alman Başkonsolosluğunun himayesi altında gerçekleştirildi. Etkinliğimiz İstanbul'un en çok bilinen, geniş ve son derece ferah mekanlarından biri olan Küçük Çiftlik Park'da yapıldı.

Oktoberfest bu sene de zengin yiyecek ve içecek menüsü ile katılımcılarını etkiledi. Yiyecekler Marriott Şişli tarafından organize edildi. Zengin çeşitlilik içerisinde yöresel Alman ve Türk mutfağının gözde yiyecekleri yer aldı. Mutfak çeşitliliğinin yanı sıra elbette ki Almanya'da özel olarak üretilen ve bizim tarafından Türkiye'ye getirilen Oktoberfest birası Bavyera havasını İstanbul'a getirdi.

"Enzian-power" müzik grubu tüm katılımcılara eğlenceli müzikleri ve tipik dansları ile geleneksel Bavyera müziği ve eğlencesini yaşattı. Eğlenceli ve yetenekli ekip yalnızca yöresel müzik değil aynı zamanda Pop ve Rock parçalar ile ortamımızı renklendirdi.

Oktoberfest'in olmazsa olmazı bira bardağı taşıma yarışı bu sene de yoğun ilgi gördü. Bu yarışta kazananlar BSH Ev Aletleri sponsorumuz sayesinde güzel hediyelerin sahibi oldu.

Etkinlikten geriye kalan "Edding Canlı Hatıra Panosu" önünde sponsorların ve misafirlerin çekildiği eğlenceli fotoğraflar oldu.



AHK Türkei Firmengemeinschaftsstand auf der Food-Tech Eurasia & Packaging Messe 25.–28.10.2017

 Im Tüyap Messe- und Kongresszentrum Istanbul fand vom 25.-28. Oktober 2017 die “FoodTech Eurasia & Packaging-Messe” statt. Die Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer trat dort mit einem deutschen Firmengemeinschaftsstand auf, um damit die Zusammenarbeit zwischen türkischen und deutschen Unternehmen zu unterstützen.

Die alljährlich durchgeführte FoodTech Eurasia & Packaging-Messe ist eine der größten internationalen Fachveranstaltungen für Lebensmittel- und Getränketechnologie und die Verpackungsindustrie im eurasischen Raum. Der AHK Türkei Firmengemeinschaftsstand bot deutschen Unternehmen und den Mitgliedern der Deutsch-Türkischen Industrie- und Handelskammer eine ausgezeichnete Plattform, um sich über neue Technologien auszutauschen, Geschäftsbeziehungen zu knüpfen und Präsenz am Markt zu zeigen.

Zu den auf der Messe vertretenen Fachgebieten gehörten Präzisionskettensysteme, Verpackungs- und Streckfolienanlagen, Sterilisationstechnologien, Seetransport, Tür- und Ladesysteme, Antriebssysteme, Intralogistik und Systeme zur Materialverarbeitung mit Lasern.

Folgende Unternehmen waren auf dem Pavillon vertreten:

iwis Antriebssysteme GmbH & Co. KG

Duo Plast AG

Trinitas Trading GmbH

Hamburg Süd Gemicilik ve Nakliyat Ltd. Şti.

FGİ Kapı ve Yükleme Teknolojileri A.Ş.

Jungheinrich İstif Makinaları San. ve Tic. Ltd. Şti

Micro Laser Technology GmbH

Frank Kaiser, Geschäftsführer DEInternational A.Ş., hielt am ersten Veranstaltungstag eine Eröffnungsrede und traf sich mit Vertretern der teilnehmenden Firmen.

In diesem Jahr bot die AHK Türkei den Teilnehmern die Vorteile eines 110 m2 großen schlüsselfertigen Pavillons. Vor und während der Veranstaltung organisierte die AHK Türkei sämtliche Vorgänge wie Bekanntmachungen, Teilnahmeverfahren, Standortplanung, Konstruktion der Ausstellungsstände und Pavillon-Koordination. Dank des ebenfalls arrangierten Cateringservices konnten Teilnehmer ihre Gäste in einer sehr ansprechenden Atmosphäre empfangen.

Food-Tech Eurasia & Packaging Fuarında AHK Türkiye Firma Pavilyonu 25.-28.10.2017

25-28 Ekim 2017 tarihlerinde Tüyap Fuar ve Kongre Merkezi İstanbul'da düzenlenen Food-Tech Eurasia & Packaging fuarında Türk ve Alman firmaları arasındaki iřbirlięini desteklemek amacı ile AHK Türkiye Alman Firma Pavilyonu organize etti.

Her yıl düzenlenen FoodTech Eurasia & Packaging Fuarı Avrasya bölgesinin yiyecek ve içecek teknolojileri ve ambalaj endüstrisi konusunda en büyük uluslararası fuarlarından biri.

AHK Firma Pavilyonu, pazarda boy göstermek, ticari ve bilgi teknolojileri alıřveriřinde bulunmak, iř birlikleri kurmak için Alman firmalarına ve AHK Türkiye yelerine harika bir platform sundu.

Katılımcıların uzmanlık alanları arasında: hassas zincir sistemleri, ambalaj ve streç folyolar, sterilizasyon teknolojisi, deniz taşımacılığı, kapı, yükleme sistemleri ve tahrik üniteleri, intralojistik ve lazer materyal iřleme sistemleri bulunmaktadır.

Pavilyonda yer alan firmalar sırası ile:

iwis Antriebssysteme GmbH & Co. KG

Duo Plast AG

Trinitas Trading GmbH

Hamburg Sd Gemicilik ve Nakliyat Ltd. řti.

FGI Kapı ve Yükleme Teknolojileri A.ř.

Jungheinrich İstif Makinaları San. ve Tic. Ltd. řti.

Micro Laser Technology GmbH

Alman-Türk Ticaret ve Sanayi Odası'nın hizmet saęlayıcısı, DEInternational A.ř.'nin Genel Müdürü Frank Kaiser, fuarın ilk günü açılıř konuřması yaparak katılımcı firmalar ile bir araya geldi ve kendilerine bařarılar diledi.

Bu sene ziyaretçi sayısı rekor rakamlara ulařan fuarda AHK Türkiye katılımcıları 110 m2'lik anahtar teslimi pavilyonun avantajlarından faydalandılar. AHK Türkiye, fuar öncesi ve sırasında tanıtım çalıřmaları, katılım prosedürleri, yerleřim planlaması, stand kontrksiyon ve pavilyon koordinasyonuna kadar tüm süreçleri yönetti. Ayrıca katılımcılar fuar boyunca sunulan catering hizmeti ile misafirlerini sıcak bir atmosferde aęırlama imkanı buldular.



Deutsch-Türkische Jobbörse - Der erste Schritt für die Zukunft 18.11.2017



Die Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer organisierte am 18.11.2017 gemeinsam mit der DAAD Türkei (Deutscher Akademischer Austauschdienst) zum zweiten Mal eine Jobbörse/Karrierebörse in Istanbul.

Auch in diesem Jahr wurde die Veranstaltung im Hilton Bosphorus Hotel durchgeführt. Rund 20 deutsche und türkische Firmen haben die Veranstaltung tatkräftig unterstützt. Interessierte Studierende und Absolventen hatten die Möglichkeit die Stände der Unternehmen zu besuchen und sich direkt mit den Firmenvertretern auszutauschen.

Mit ca. 900 Besuchern konnte auch in diesem Jahr ein großes Interesse verzeichnet werden. Ziel der Veranstaltung war die Vernetzung von international, insbesondere "Deutschland erfahrenen" Studierenden und gut qualifizierten DAAD- und Deutschland-Alumnis mit deutschen und internationalen Firmen.

Ein wesentlicher Unterschied zu anderen Börsen ist die zielgerichtete Akquise für die teilnehmenden Unternehmen. Die gewünschten Fakultäten,



Universitäten, Schulen und Absolventenprofile werden analysiert, kontaktiert und zur Börse eingeladen.

Durch kurze Vorträge hatten die teilnehmenden Firmen die Möglichkeit mehr Informationen über Ihr Unternehmen zu geben. HR Leiter und Geschäftsführer berichteten über mögliche Einstellungsprozesse, Praktikamöglichkeiten, Unternehmensstrukturen, wesentliche Qualifikationen der Bewerber sowie Firmenanreize für qualifiziertes Personal.

Folgende Firmen waren in 2017 vertreten:

Doğuş Otomotiv, Bayer, Mercedes-Benz, Jungheinrich, Meiser, Bosch, Enercon, Çimtaş, Dräger, Vailant Group, Schattdecor, Kolcuoğlu Avukatlık, BSH, Arvato Bertelsmann, Triflex, Rödl&Partner, Covestro, AIESEC



Alman-Türk Kariyer Günü - Gelecek İçin İlk Adım

18.11.2017

2017 yılında AHK Türkiye, DAAD (Alman Akademik Deęiřim Servisi) iř birlięi ile İstanbul'da 2.Kariyer Gününü düzenledi.

Yine Hilton Oteli'nde gerçekleřen Kariyer Gününün ikinci senesinde yaklařık 20 nc Alman ve Türk řirketi katılım saęladı. Sektörlerin liderleri ile ilgili öęrenciler ve mezunlar bir araya geldiler.

Bu sene de etkinlik yoęun bir ilgi ile karřılındı ve yaklařık 900 ziyaretçi katıldı. DAAD ve AHK Türkiye tarafından gerçekleřtirilen bu etkinlięin amacı uluslararası ve özellikle "Almanya tecrübesi olan" ęrencileri ve nitelikli DAAD ve Almanya mezunlarını Alman ve uluslararası firmalar ile bir araya getirmektir.

Etkinlięinin farklılıęı ise firma isteklerine ve hedef kitleye yönelik pazar arařtırması yapılması, taleplere göre kitlelere ulařılması ve duyuru çıkarılmasıdır.

řirketlere, etkinlięe paralel olarak kendilerini tanıtma firsatı sunulmuřtur. Kısa sunumlar ve workshoplar ile katılımcılara daha fazla bilgi aktarılmıřtır. İK yöneticileri ve CEO'lar, řirket alım süreçleri, staj programları, řirketlerinin bir çok bilinmeyen faaliyet alanları ve firmalarının cazip imkanları hakkında bilgi verdiler.

2017'de de duyulan büyük ilgi neticesinde Kariyer Günü İstanbul 2018 senesinde daha büyük bir platform haline gelmesini hedeflemektedir.

2017'nin katılımcı firmaları:

Doęuř Otomotiv, Bayer, Mercedes-Benz, Jungheinrich, Meiser, Bosch, Enercon, imtař, Dräger, Vaillant Group, Schattdecor, Kolcuoęlu Avukatlık, BSH, Arvato Bertelsmann, Triflex, Rödl&Partner, Covestro, AIESEC



Wirtschaftsrunde zum Thema: Chancen und Herausforderungen für ein türkisches, globales Unternehmen 21.11.2017



Die Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer organisierte am 21. November die dritte Wirtschaftsrunde des Jahres. Ali Koç, Vizepräsident, Koç Holding, hielt einen Vortrag zum Thema "Chancen und Herausforderungen für ein türkisches, globales Unternehmen".

130 Mitglieder der AHK Türkei nahmen an der Wirtschaftsrunde teil und hatten die Möglichkeit sowohl vor als auch nach den Vorträgen sich auszutauschen, kennenzulernen und neue Kontakte zu knüpfen.

Die Eröffnungsrede wurde von Dr. Markus C. Slevogt, Präsident AHK Türkei, gehalten. Danach wurde das Wort an Ahmet Çimenoglu, Chefökonom, Koç Holding, überreicht. Çimenoglu bewertete die volkswirtschaftlichen Zahlen der ersten beiden Quartale. Als letztes legte Ali Koç einige wichtige Themen von Familienunternehmen dar und gab wichtige Hinweise und Tipps, welche die Wirtschaftsrunde abrundeten.



Türk Global Aile Şirketleri İçin Fırsat ve Zorluklar Konulu Ekonomi Toplantısı 21.11.2017



AHK Türkiye, 21 Kasım'da İstanbul'da Koç Holding Başkan Yardımcısı Ali Koç'un katılımıyla 2017 yılının üçüncü Ekonomi Toplantısını düzenledi.

Katılan yaklaşık 130 AHK Türkiye üyesi konuşmaların öncesinde ve sonrasında fikir alışverişi yapma, tanışma ve yeni ilişkiler kurma fırsatı buldular. Akşam yemeğinden sonra 'Türk global aile şirketleri için fırsat ve zorluklar' konulu konuşmalar başladı.

AHK Türkiye Başkanı Dr. Markus C. Slevogt'un yaptığı açılış konuşmasından sonra Koç Holding'in başekonomisti Ahmet Çimenoglu ilk iki çeyreğin iktisadi verilerini değerlendirdi. Son konuşmacı olan Ali Koç, Türk aile şirketlerinin karşılaştığı temel sorunları değerlendirirken, konu ile ilgili ilginç ve önemli bilgiler paylaştı.



Delegationsreise Industrie 4.0 19.-23.11.2017

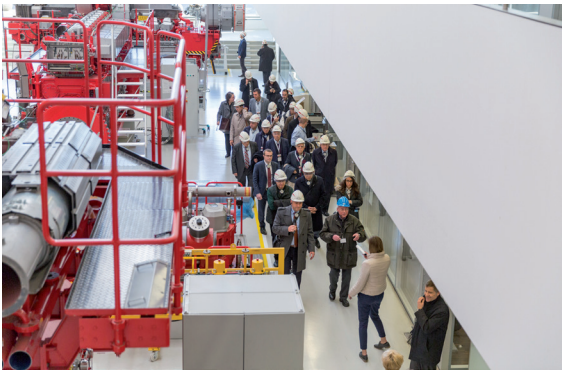
 Die Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer hat mit der Unterstützung des bayerischen Staatministeriums für Wirtschaft und Medien, Energie und Technologie im Zeitraum des 19.-23.11.2017 eine Delegationreise für die Mitglieder der Vereinigung für Eisen und Stahl der Ägäischen Exporteursvereinigung organisiert. Ziel war es, den türkischen Teilnehmern Anwendungen der Industrie 4.0 in der Praxis zu zeigen.

Durch die Firmenbesuche bei Festo, BMW, Kuka, Maschinenfabrik Rheinhaussen und MAN Turbo & Diesel konnten die Teilnehmer erkennen welchen Stellenwert Industrie 4.0 bei den Unternehmen hat und welche Anwendungen konkret bei der Produktion eingesetzt werden. Zusätzlich wurde den Teilnehmern aufgezeigt welche Hürden aufgezeigt und welche Strategien notwendig waren um diese Hürden zu bewältigen.

Am letzten Tag der Reise wurde das bayerische Staatministerium besucht und an einer Präsentation des Ministeriums teilgenommen. Anschließend wurde ein Roundtable mit den türkischen Teilnehmern und Vertretern von Unternehmen und Forschungsinstituten auf der deutschen Seite veranstaltet.



Endüstri 4.0 Delegasyon Gezisi 19.-23.11.2017



Ege İhracatçı Birlikleri Demir ve elik Birlięi için 19-23.11.2017 tarihleri arasında AHK Türkiye tarafından Baviera Ekonomi ve Medya, Enerji ve Teknoloji Bakanlıęının da desteęiyle, Endüstri 4.0'ın uygulamada nasıl iřledięini Türk katılımcılara göstermek amacıyla bir delegasyon gezisi organize edildi.

Festo, BMW, Kuka, Rheinhaussen Makine Fabrikası ve MAN Turbo&Diesel řirketlerine yapılan ziyaretler sayesinde katılımcılar Endüstri 4.0'ın řirketler açısından nasıl bir önemi haiz olduęunu ve üretimde somut olarak hangi uygulamaların kullanıldığını gzlemleyebildiler. Katılımcılara ayrıca en geliřmiř teknolojilere ulařabilmenin önünde ne gibi engellerin bulunduęu ve bu engellerin üstesinden gelinebilmesi için hangi stratejilerin gerekli olduęu anlatıldı.

Son gün Baviera Ekonomi ve Medya, Enerji ve Teknoloji Bakanlıęı ziyaret edildi ve bakanlıkça gerçekleřtirilen sunumun ardından Türk katılımcılarla Alman arařtırma kurumları ve řirketlerin temsilcileri arasında bir yuvarlak masa toplantısı düzenlendi.





Terminierte Kooperationsgespräche auf der Logitrans Messe 15.-17.11.2017

Eine unserer Basisdienstleistungen ist die Organisation terminierter Kooperationsgespräche. Wir bieten den Messeausstellern die Möglichkeit mit vorausgewählten, potentiellen Geschäftspartnern in Kontakt zu treten und konkrete Gespräche zu führen. Diese Dienstleistung stößt auf großes Interesse seitens unserer Kunden und wurde auch im Rahmen der Logitrans Messe in Istanbul zum Erfolg. Unsere Kunden profitieren vom breiten Netzwerk der AHK Türkei & DEinternational A.Ş. Durch eine einzige Geschäftsreise können sowohl Messeauftritt als auch Kooperationsgespräche abgedeckt werden, wodurch Zeit und Geld gespart werden kann.



Logitrans Fuarında Randevulu İşbirliği Görüşmeleri 15.-17.11.2017

Temel hizmetlerimizden biri randevulu işbirliği görüşmelerinin düzenlenmesidir. Fuar sergileyicilerine önceden tercih ederek belirledikleri, potansiyel iş ortakları ile irtibata geçme ve somut görüşmeler gerçekleştirme olanağı sunuyoruz. Müşterilerimizin büyük ilgisiyle karşılanan bu hizmetimiz İstanbul'daki Logitrans Fuarı çerçevesinde de büyük bir başarı elde etti. Müşterilerimiz AHK Türkiye ve DEinternational A.Ş.'nin geniş ağından yararlanıyor. Tek bir iş gezisiyle hem fuara katılabilir hem de işbirliği için görüşmeler gerçekleştirebilir ve böylelikle de zamandan ve paradan tasarruf edebilirler.





Road Show – Doğuş Otomotiv traf Studenten in Deutschland 27.11.2017

Die Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer organisierte im Auftrag von Doğuş Otomotiv vom 27.11.- 01.12.2017 eine Road Show zum Thema "Doğuş meets Students" nach Deutschland.

Es wurden die Universitäten RWTH Aachen und TU Berlin besucht.

Das Ziel der Reise war es, Studenten der Maschinenbaufakultät anzuwerben, ihnen die Atmosphäre und Chancen sowie das generelle Arbeitsleben in der türkischen Geschäftswelt vorzustellen. Die türkischen Studenten hatten ein reges Interesse an den Veranstaltungen gezeigt. In beiden Universitäten wurden die Vorträge von zwei HR Experten von Doğuş Otomotiv geleitet. Die Studenten hatten die Möglichkeit in direkten Kontakt mit den türkischen Firmenvertretern zu treten. Im Anschluss der Veranstaltung wurden simultative Vorstellungsgespräche mit ausgewählten Studenten/-innen geführt.



Road Show – Doğuş Otomotiv Almanya'da Üniversite Öğrencileriyle Buluştu 27.11.2017

AHK Türkiye Doğuş Otomotiv'in talebi üzerine 27/11/2017 - 01/12/2017 tarihleri arasında Almanya'ya "Doğuş Üniversite Öğrencileriyle Buluşuyor" konulu bir tanıtım gezisi düzenledi.

Ren-Vestfalya Teknik Yüksek Okulu ve Berlin Teknik Üniversitesi ziyaret edildi.

Bu gezinin amacı makine mühendisliği öğrencilerine Türkiye'deki iş dünyasının atmosferini ve fırsatlarını ve aynı zamanda da genel çalışma şartlarını tanıtmaktı. Türk öğrenciler etkinliklere büyük bir ilgi gösterdi. Etkinlikleri üniversitelerin ikisinde de Doğuş Otomotiv'in iki insan kaynakları çalışanı yönetti. Öğrenciler şirketin Türkiye'den gelmiş olan temsilcileriyle bire bir temas kurma olanağına sahip oldu. Etkinliğin ardından seçilen öğrencilerle eşzamanlı mülakatlar gerçekleştirildi.



Fact-Finding Tour von türkischen Startups nach Berlin 27.-30.11.2017



Weitere Programmpunkte der Reise waren der Besuch der Deutschen Bank Innovation Lab Berlin, des Co-Working Space MINDSPACE und des EUREF-Campus, an dem aufgrund der räumlichen Nähe zwischen Acceleratoren, Global Playern, kleinen und mittleren Unternehmen sowie wissenschaftlichen und universitären Einrichtungen ideale Bedingungen für Startups vorherrschen.

Vom 27.-30. November 2017 führte die DEinternational A.Ş. in Ihrer Funktion als Wirtschaftsrepräsentanz des Landes Berlin eine Fact-Finding Tour für türkische Startups nach Berlin durch.

Im Rahmen einer Auftaktveranstaltung im Hause der Wirtschafts- und Technologieförderungsgesellschaft des Landes Berlin (BPWT) erhielten die türkischen Startups einen ersten Einblick in das Startup Ecosystem Berlin's und in spezielle Fördermöglichkeiten für Ihre individuellen Vorhaben. Besonderes Interesse bei den Delegationsteilnehmern weckten weiterhin Vorträge von Herrn Dr. Marc Evers vom DIHK zur "Startup Agenda Deutschland" sowie von Herrn Şafak Ebcinoğlu von Kubix zu seinen Ansiedlungserfahrungen in Berlin.

Den türkischen Startups wurden zudem verschiedene Networking Möglichkeiten geboten, sich im Rahmen des interaktiven Business Festivals für digitale mover und maker, der hub.Berlin, mit Meinungsmachern, Entrepreneuren, Wissenschaftlern und Politikern auszutauschen.



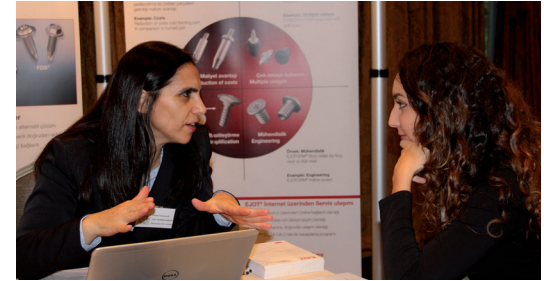
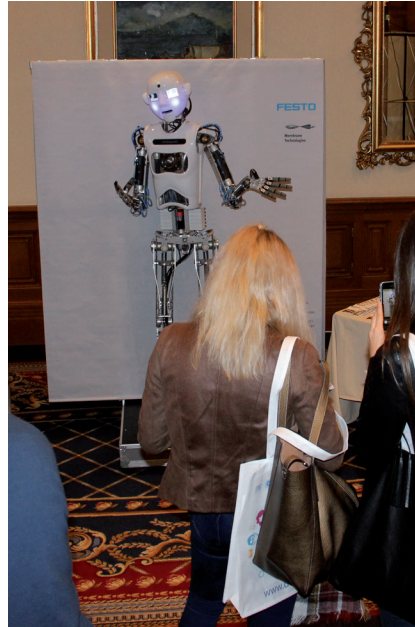
Türk Startupların Berlin Fact-Finding Turu 27.-30.11.2017

27-30 Kasım 2017 tarihlerinde DEInternational, Berlin eyaletinin ekonomi alanındaki temsilcisi sıfatıyla Türk Startuplar için Berlin'de bir Fact-Finding turu düzenledi.

Berlin Eyaleti Ekonomi ve Teknoloji Teşvik Şirketi'nin (Wirtschafts- und Technologiefrderungsgesellschaft - BPWT) merkezinde gerçekleřtirilen açılıř etkinlięi çerçevesinde Türk Startuplar Berlin'in startup ekosistemi ve kendi bireysel projeleri için özel teşvik olanakları hakkında ilk izlenimlerini edinme fırsatını elde etti. Delegasyon katılımcıları arasında ayrıca özellikle de Alman Sanayi ve Ticaret Odaları Birlięi'nden (DIHK) Dr. Marc Evers'in "Almanya'nın startup Ajandası" bařlıklı konuřması ve Kubix'ten řafak Ebcinoęlu'nun Berlin'e yerleşme deneyimlerinden bahsettięi konuřması ilgi uyandırdı.

Türk startuplar ayrıca hub.Berlin'in "digital mover and maker" interaktif fuarı çerçevesinde kanaat önderleri, giriřimciler, bilim insanları ve politikacılarla görüş aliřveriřinde bulunmak üzere çeřitli aę oluřturma olanakları saęlandı.

Programın seyahat kapsamındaki dięer etkinlikleri ise Alman Merkez Bankasının Berlin İnovasyon Laboratuvarı, Co-Working Space MINDSPACE ve ayrıca da Accelerator, kresel oyuncular, kk ve orta ölçekli iřletmeler ile bilim ve yksek ęretim kurumları arasındaki mekansal yakınlık nedeniyle startuplar için ideal kořulların saęlandığı EUREF-Campus ziyaretleriydi.



Konferenz: Erfolgsfaktoren von Familienunternehmen 30.11.-01.12.2017



Die Konrad Adenauer Stiftung und die Bahçeşehir Univeristät haben in Kooperation mit der Deutsch-Türkischen Industrie- und Handelskammer im Zeitraum von 30.11.- 01.12.2017 eine zweitägige Konferenz zum Thema “Erfolgsfaktoren von Familienunternehmen” veranstaltet.

Wichtige Vertreter aus Politik und Wirtschaft haben an der Konferenz, die im Beşiktaş Kampus der Bahçeşehir Universität und Conrad Istanbul Bosphorus Hotelstattgefunden hat, teilgenommen u.a. Prof. Dr. Hatice Karahan, Wirtschaftsberaterin des Präsidenten.

Nach den Eröffnungsreden von Dr. Georg Birgelen, Generalkonsul Istanbul, Dr. Markus C. Slevogt, Präsident AHK Türkei und Sven-Joachin Irmer, Geschäftsführer Konrad-Adenauer-Stiftung, wurden insbesondere die Erfolgsfaktoren von Familienunternehmen und deren Situation in beiden Ländern diskutiert.

Abgerundet wurde die Konferenz an beiden Tagen mit einem Abendessen unter der Teilnahme von Mehmet Şimşek, stellvertretender Ministerpräsident und Mesut Yılmaz, ehemaliger Ministerpräsident. Şimşek informierte die Gäste in seiner Rede über die türkische Wirtschaft und die durchgeführten und geplanten Reformen in den unterschiedlichen Wirtschaftsbereichen.



Aile  irketlerinin Ba arı Fakt rleri Konferansı

30.11.-01.12.2017

  Konrad Adenauer Vakfı Derneđi Türkiye Temsilciliđi ile Bahçeşehir  niversitesi'nin AHK Türkiye işbirliđi içinde 30.11.-01.12.2017 tarihleri arasında Bahçeşehir Üniversitesi Be ikta  Kampüsü ile Conrad İstanbul Bosphorus Hotel'de "Aile  irketlerinin Başarı Faktörleri" konulu iki günlük bir konferans düzenlemiştir. Ekonomi ve Politika alanından önemli isimlerin katıldıđı konferansa Cumhurbaşkanı Ekonomi Ba danı manı Prof. Dr. Hatice Karahan katılım sađlamıştır. Almanya İstanbul Ba konsolosu Dr. Georg Birgele, AHK Türkiye Başkanı Dr. Markus C. Slevogt, ve Konrad Adenauer Vakfı Genel Müdürü Sven-Joachim Irmer'in açılış konu malarından sonra özellikle aile şirketlerinin başarı faktörleri ve bu şirketlerin iki ülke-deki güncel durumları hakkında tartı ılmı tır.

 ki günün ak amında T.C. Başbakan Yardımcısı Mehmet  im ek ve eski T.C. Başbakanı Mesut Yılmaz'ın katılımıyla ak am yemekleri organize edilmiştir.

 im ek Türkiye ekonomisi ve Türkiye pazarı, farklı alanlarda yapılan reformlar, üretimdeki gelişmeler ve Türkiye-Almanya ticari ilişkiler hakkında misafirleri bilgilendirmi tir.



HR Summit 07.12.2017

Die Deutsch-Türkische Industrie- und Handelskammer und DEinternational A.Ş. veranstalteten gemeinsam am 7. Dezember 2017 im Marriott Hotel Şişli den dritten HR-Summit in Istanbul. Das Programm wurde interaktiv von den HR Spezialisten „Sade“ Ahmet Eryılmaz und Serdar Devrim zu den Themen Realität im Berufsleben, Strategisches HR, Markenzeichen des Arbeitgebers, Digitales HR und Funktionales HR und Integration von Personalstrukturen moderiert. Nach jeder Sitzung wurden die Themen nochmal aufgegriffen, Fragen beantwortet und eine Zusammenfassung an die Teilnehmer weitergegeben.

Unsere Konferenzsprecher:

İlker Küçükparlak – Psychiater
Erdem Aksakal – SAP Marketingleiter Naher Osten und Nordafrika, Autor
Ata Özdemirci – Akademiker, Autor, HR- und Unternehmensberater

Didem Gürcüoğlu Tekay – Geschäftsführerin Management Centre Turkey (MCT)
Betül Çorbacıoğlu – Leiterin HR, Mercedes-Benz Türk
Burcu Ateş – Strategisches Marketing & Trainer und Berater; Brand Management
Ali Gizer – Forschung- und Nachhaltigkeitsberater, AG Plattform
Eyüp Toprak – Geschäftsführer, Great Place To Work
Müge Arslan – Ausbildungsleiterin, Danone Akademie, Bloggerin
Cengiz Çatalkaya- HR und Ausbildungsleiter, Blogger
Mehmet Eronat – HR Berater, Blogger
Baler Eskibatman (Prozessanalyse): HR- und Unternehmensberater
Nil Morsallıoğlu (Leistungsmanagement): HR Beraterin
Muazzez Kutay (Lohnmanagement): HR Beraterin



HR Summit 07.12.2017

TR AHK Türkiye ve DEinternational, 7 Aralık 2017 tarihinde Marriott Hotel Şişli'de nc HR- Summit etkinlięini düzenledi. İnsan kaynakları uzmanı "Sade" Ahmet Eryılmaz ve Serdar Devrim moderatörlüęünde meslek hayatında gerçekçilik, stratejik insan kaynakları, iřverenin markası, dijital insan kaynakları ve iřlevsel insan kaynakları ve personel yapısının entegrasyonu konularında etkileřimli bir program gerçekleřtirildi. Her oturumun ardından kısa sohbetler halinde konular yeniden ele alındı, sorular yanıtladı ve konu katılımcılar için özetlendi.

Konferans konuřmacılarımız:

İlker Küçükparlak – Psikiyatr
Erdem Aksakal – SAP Ortadoęu ve Kuzey Afrika Pazarlama Müdürü, Yazar
Ata zdemirci – Akademisyen, Yazar, İnsan Kaynakları ve řirket Danıřmanı
Didem Gürcüoęlu Tekay-Management Centre Turkey (MCT) Müdürü

Betül Çorbacioęlu – Mercedes-Benz Türk İnsan Kaynakları Yöneticisi
Burcu Ateř – Stratejik Pazarlama & Marka Yönetimi Eęitmen ve Danıřmanı
Ali Gizer – AG Plattform Arařtırma ve Sürdürülebilirlik Danıřmanı
Eyüp Toprak – Great Place To Work Müdürü
Męe Arslan –Danone Akademisi Eęitim Yöneticisi, Blog Yazarı
Cengiz atalkaya- İnsan Kaynakları ve Eęitim Yöneticisi, Blog Yazarı
Mehmet Eronat – İnsan Kaynakları Danıřmanı, Blog Yazarı
Baler Eskibatman (Süreç Analizi): İnsan Kaynakları ve řirket Danıřmanı
Nil Morsallioęlu (Performans Yönetimi): İnsan Kaynakları Danıřmanı
Muazzez Kutay (cret Yönetimi): İnsan Kaynakları Danıřmanı



Bosphorus Summit 27.-30.11.2017

Die AHK Türkei hat im Rahmen des 8. Bosphorus Summit, ein Panel zur Perspektive der deutschen Wirtschaft in der Türkei veranstaltet. Die Moderation hat Oliver Meyer R  th, ARD-Korrespondent in Istanbul   bernommen.

Tuba G  k  en Atalayer, Geschaef  tsf  hrerin Dachser, Arif G  nyar, Geschaef  tsf  hrer Enercon, Martin Augenschein, Geschaef  tsf  hre T  V S  d und Dr. Markus C. Slevogt, Praesident AHK T  rkei teilten Ihre Ansichten zur Entwicklung des t  rkischen Marktes.

Das international hochrangig besuchte Panel wurde auch vom deutschen Generalkonsul, Dr. Birgelen verfolgt.

Bo  azi   Zirvesi 27.-30.11.2017

AHK T  rkiye, 8. Bo  azi   Zirvesi kapsamında kapsamında, Alman Ekonomisinin T  rkiye Perspektifli hakkında bir panel d  zenledi.

ARD T  rkiye muhabiri Oliver Mayer R  th'  n moderat  rl     n     stlendi  i panelde Tuba G  k  en Atalayer - Dachser Genel M  d  r  , Martin Augenschein - T  V S  d Genel M  d  r  , Arif G  nyar - Enercon Genel M  d  r   ve Dr. Markus C. Slevogt AHK T  rkiye Ba  kan   T  rkiye pazarının gelece  ine y  nelik fikirlerini payla  t  lar.

Uluslararası kat  l  mc  lar  n yanı sıra panel Almanya   stanbul Ba  konsolosu Dr. georg Birgelen tarafından da takip edildi.





Deutsch-Türkische
Industrie- und Handelskammer
Alman-Türk
Ticaret ve Sanayi Odası



DEUTSCH-TÜRKISCHE INDUSTRIE- UND HANDELSKAMMER
ALMAN-TÜRK TİCARET VE SANAYİ ODASI

Istanbul

Yeniköy Tarabya Caddesi No. 88
TR-34457 Tarabya – Istanbul
T: +90 (212) 363 05 00, F: +90 (212) 363 05 60
info@dtr-ihk.de
www.dtr-ihk.de

Izmir

Bayraklı Tower
Ankara Cad. No:81 K:12 D:89
TR-35030 Bayraklı - Izmir
T: +90 (232) 422 12 65, F: +90 (232) 422 12 75
izmir@dtr-ihk.de
www.dtr-ihk.de

AHK Premium-Members



Alman-Türk Ticaret ve Sanayi Odası



ahkturkiye



AhkTürkiye



ahk-türkiye